

Midtown angler...

Not everywhere can a flycaster spend a happy, sun-filled lunch hour at his favorite sport and in the middle of town, at that. In Huntingdon you can. A Gleaner Photographer recently caught Customs officer Gilles Alary just as he pulled in a small trout in the riffles of the Chateauguay River below the dam.



...and out on the farm

Only the farmer can understand the heat and the haste of July making and right now across the Valley, it's a family affair with all available hands out in the fields gathering in what promises to be an excellent first hay crop. The bales resemble giant's building blocks in this field along Route 4

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

111th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, July 17, 1974 18 Pages

CLASSIFIED ADVTS. IN THE GLEANER GET RESULTS Tel. 264-5364

ALL KINDS OF PRINTING [free estimates] THE GLEANER Tel. 264-5364

Route No.4 alteration under way

The three-month $706,328 construction job of replacing and widening a 3.193 mile section of Highway 4 from Brysonville to the junction with the new Route 14 near Winter's Glen is well underway after a slow start due to a construction strike in June.

Meanwhile the scene along the present bumpy stretch of highway resembles destruction more than incipient progress.

Many handsome old trees have been cut and bulldozers of the Sintra construction firm of St. Constant, Que., have heaped top soil in giant piles along the old road for removal.

When completed the road will be two lanes with a wide shoulder and ditch comparable to the previously completed section of Route 4 between Georgetown and Brysonville.

Target date

Target date for the completion of this stretch of road is Sept. 30. At that time, the interchange with the new Route 14 will also be completed, so that cars driving from Montreal towards Huntingdon will take the new Route 4 to its temporary end, then follow the new 14 for a short distance, rejoining the present highway at the new Roy St. intersection.

When the whole by-pass scheme is finished in approximately two years time, through traffic will skirt the entire village and rejoin the existing route to Huntingdon just beyond the Barrie Memorial Hospital.

At that time, the old highway will be blocked at the eastern limits of Ormstown. Road Engineer Raymond Dion told The Gleaner:

"We saved as many of the trees as we possibly could and local residents should not have been taken by surprise, as surveyors were at work in the area for months before the actual work started."

Along the three-mile stretch, farmers whose land was expropriated for the road

[continued on page 17]

Msgr. David dies at 86



Msgr. David

Monsignor Joseph Arsene David, B.D.,86-year-old retired pastor of St. Joseph's Roman Catholic Church in Huntingdon died suddenly Tuesday. He was pastor from 1954 until his retirement in 1969.

Funeral services will be held from St. Joseph's Church at 3 p.m. Friday. Prior to that the remains will be on view at the Montpetit Funeral Home from Wednesday at 2 p.m.. until Thursday at 8 p.m., when there will be a cortege for the transfer of the remains to St. Joseph's Church where again people may pay last respects prior to the funeral services.

Widely known and respected in Huntingdon and the Chateauguay Valley Msgr. David was a former member of the Huntingdon Rotary Club.



ARCHIE FINLAYSON surveys giant tree uprooted beside his Route 4 home by July 9 winds.

Ormstown-Dewittville

Freak storm hits

A freak summer storm with winds verging on tornado force whipped the Ormstown-Dewittville area last week causing widespread damage and cutting power for 10 hours. Most of the damage was caused by giant trees, ripped up by the roots.

Great claps of thunder rolled over the area as lightning chained its way through the night sky Tuesday in the wake of a hot muggy day.

Ormstown was without power from 7.30 p.m. to about 6 a.m. and village employees worked through the night and well into Tuesday to remove blown-down trees which blocked streets.

At its peak the high winds blew out storm windows in the village and in farm fields bales of hay were tossed about "like pieces of paper."

Local STORM

The weather office in Dorval reported the storm as a "localized activity" and apart from heavy rains there was no report of the near-tornado from other parts of the valley.

Winds reached 40 to 50 miles an hour at the storm's peak.

Route 4 between Ormstown and Dewittville Tuesday morning was a scene of destruction, with Roads Department and Hydro crews,

(Continued on page 17)

Doc Watson party

Midnight wranglers whoop things up

Last Saturday's Howick reception for Dr. Wilfred Watson and his bride, the former Mrs. Jean Churchward, will be long remembered for its happy informality plus mid-festivity horse wrangling in the dark of night.

The Doc and his bride had just returned to the village after a honeymoon trip and 200 or more friends and relatives attended a reception for them at Howick Curling Club where Doc has curled since he was a boy and where he recently received an Honorary Life Membership.

Norman Fletcher, a life-long friend of the Watson boys, his wife and other young couples, arranged the event with assistance from many others with invitations and refreshments.

The Country Tradition group provided music for dancing and Dr. John Whitehead from Ormstown presented the Watsons with a gift of money with the good

(Continued on page 17)

Record hay crop looms for valley

Haying is in full progress across the Chateauguay Valley in these golden, sun-drenched days of July with all early indications pointing to a crop the equal of any and possibly of bumper proportions if the the weather continues to hold.

Agronome J.D. Lalonde of Huntingdon held out high hopes when he spoke to The Gleaner Tuesday:

"The weather has been excellent and it is supposed to be good for another two weeks. Certainly it looks now as though there will be more than enough hay of good quality for feeding purposes in the Valley."

Good growth

So far as hay is concerned the weather of May and June when it rained a little on virtually every day was good. It brought luxuriant growth.

"Most of the Valley hay," said Lalonde, "looks of top quality. You'll notice that most of it in bales in the field has a blueish green tinge, this is the hallmark of good hay, properly fertilized."

An example was Merrill Greer of the Ormstown Upper Concession Road who Monday was half-way through haying with 5,200 bales done.

The Greer's never take a second crop, but use the hayland for pasturage.

Lalonde said he figured that prices for hay would run about the same as last year, ranging from 40 to 70 cents a bale, despite the trebled price increase of baling twine

This, he said, should account for about three cents a bale on hay.

But he noted that most hay being cut and put in the barn now is for farmers' own use as feed and a markt price for that which will eventually be sold will not be set until later on in the season. He thought the eventual price might be less than expected in the early spring when hay ran short and fetched a dollar a bale.

He saw the plentiful hay crop as offsetting in large measure the comparative scarcity of grain corn though that is not as great as was feared when continued spring rains delayed planting.

Lalonde said that Valley farmers were able to plant 4,000 to 5,000 acres of grain corn in his area despite wet spring weather. Many had been helped by a brief dry spell in late May.

The agronome said the situation in alfalfa was less encouraging because of a good deal of winter kill in the area.

He said some farmers are still seeding silage corn and he anticipated that haying would go on now until the end of August with some farmers taking off second and even third crops.

Inside The Gleaner

Overseas Odyssey	Page 8
Giant pea grower	Page 9
Malaysia sojourn	Page 3
Farm future	Page 4

Ann Greenbank

Huntingdon girl first Ontario meter maid

The first meter maid for Ontario Hydro is a Huntingdon girl, none other than Ann Greenbank who is studying to be a veterinary at Guelph Agriculture College.

She likes the work, riding the Ontario countryside out of Guelph in a truck and reading meters as she goes. She finds having been brought up on the Greenbank farm outside Huntingdon is a helpful background to have.

Her aim: To be a small animal vet. She had hoped to work for a veterinary this summer but after 30 of them in the area had no place for her she applied for this meter reading job and got it. She likes it well enough that she'd do it again next year - unless some veterinary wants to take her on staff.

Joins friend

The idea that she is Ontario Hydro's first girl on this job doesn't concern her greatly. After all, as she points out, her best friend, Shirley Moore of Huntingdon, was the youngest woman bus driver for the Toronto Transit

(Continued on page 17)

Bill Beattie on the move

Hemmingford tycoon buys realty firm



WILLIAM BEATTIE

William F. Beattie, whose Hemmingford cider firm of Cellier St. Bernard Inc. recently merged with the Lubec firm of St. Antoine Abbe has acquired McKinnon Realties Reg'd. which has extensive farm and country property listings in the Hemmingford and Huntingdon area.

For a good many years McKinnon Realties has been a major operator in Chateauguay Valley real estate. In coming under Beattie's ownership the firm joins Hemmingford Holdings Inc., which is a family enterprise created by Beattie to purchase farms and lands in the Valley in the course of his expanding operations. He is also actively involved in Florida real estate.

Beattie is native to Hemmingford, the son of an apple farmer and when he finished school at the age of 18 he took over his father's farm, planting more apple trees and building up the business.

This was the beginning. Today he is one of the biggest businessmen in the Valley working up from the base he established with Beattie Inc., through which he began buying other orchards to add to those trees he got from his father.

In 1952 he built one of Quebec's first modern cold storage plants at his home base about five miles south of Hemmingford. In 1963 he expanded this plant into a large controlled atmosphere storage plant and his apple operation, both as a grower and as a distributor, grew at a rapid rate until today, when he is acknowledged to be the largest apple operator in Quebec.

Energetic Man

Beattie, a man of tremendous drive and restless energy, launched into a number of related and unrelated enterprises. In 1968, together with Ross McNaughton of Hemmingford, he bought out a farm at Napierville, Que., and formed the Quebec Vegetable Distributors Inc. with a large warehouse located at Napierville. It rapidly became one of the province's largest distributors of farm products.

In 1970, with Richard Plasse. he formed Beattie & Son, Inc., at St. Chrysostome, Que., to produce a complete line of fruit pie fillings and jams, including two varieties of apple, blueberry, strawberry, cherry, rhubarb and raisin. In 1973 he built the first and only apple concentrator in either Quebec or Ontario. This means a year-round operation of cider-making instead of the customary three-month period in the fall, without a concentrator. Along with this he built a fruit juice plant, enabling him to add apple concentrate and apple juice to his lines. These installations were made adjacent to his

(Continued on page 17)

This and That in Town

THE TUMULT AND SHOUTING PRIOR TO JULY 8 - if any - is over and Pierre Elliot Trudeau is the Prime Minister of Canada again. Good. We congratulate our senior statesman and we also thank his wife Margaret who helped him attain his goal on election day.

WE ALSO CONGRATULATE - Messrs. Gerald Laniel, Ian Watson and Walter Smith - who retained their seats at Ottawa.

WITH THAT OFF OUR CHESTS - let's look at a couple of situations in our community

FIRST- that pain-in-the-neck bridge spanning the St. Lawrence Seaway at Valleyfield. It's long been obsolete. For the past 15 years or more we've heard rumors that it will be replaced by an overhead highway. The time and money wasted by people waiting for ships to pass through and the bridge to be lowered is staggering.

RIGHT NOW - not a week, a month, a year or a decade from now is the time for Mr. Laniel and the Liberal Government to divert the million dollars or whatever amount is required of our tax returns to remedy the situation.

AND DON'T LET THAT MILLION FIGURE SCARE YOU - because we understand that amount of our money is ear-tagged for a park at Allan's Corners to commemorate the Battle of Chateauguay.

THAT MIGHT HAVE BEEN A BLOODY BATTLE - but it wasn't . The only corpse at the site is that of a horse belonging to the Hamilton family which dropped dead and was buried in a drainage ditch dug by Indians. The fact that the battle never really got started doesn't mean it wasn't significant ... if the foes hadn't met at that spot when they did, we might all be Americans here now and we doubtless all prefer to be Canadians ... but more serious battles, bloody ones at that, were fought and there are monuments commemorating the events. Do we really need another?

NOT AS MUCH - possibly, as a new bridge at Valleyfield, a new Mercier leading to the Island of Montreal from Caughnawage or even a clean-up of the Chateauguay River from Huntingdon right down to Chateauguay North and on for the few more miles to where it empties into the St. Lawrence.

AND TALKING ABOUT THE ST. LAWRENCE - a suggestion was once made to divert water from the migty St. Lawrence by the Laguerre River to the Chateauguay River [or Trout] through the use of a canal. It was a plausible thought and would be one way to clean up the Chateauguay. We'll look up the facts and present them again. Surely that wouldn't cost any million dollars.

MANY THOUGHTS - have been voiced on how a million people a great deal more than a park at Allan's Corners.

AND JUST ASK THE PEOPLE - who reside in the area of that hamlet - if they want their land expropriated for a park "Not for $300 per acre ... not when people want to pay high prices for river front building lots, " they'll tell you.

OTHERS - don't want to give up their prime farm land - even part of it.

WHICH BRINGS UP SOMETHING ELSE - is it to become law that farm land can only be sold to farmers?

THAT'S JUST SO MUCH NATURAL BULL FERTILIZER - and any Quebec government to make such a law wouldn't live past the next election.

WE HAVE PLENTY - of so-called gentlemen farmers here in the Chateauguay Valley and we say most of them are an asset to the community and country at large. Few take land out of production: if they don't farm it themselves they rent it to existing farmers. Sometimes for practically nothing in order that the land is maintained in good condition. Don't knock gentlemen farmers, most of them spend money as if it was growing on trees and certainly their tax dollars are acceptable.

WE AREN'T AGAINST - a park at Allan's Corners, or any efforts to commemorate the Battle of Chateauguay - we just think that if the money is there to be spent in this community that it is also there for what most people consider necessary. In other words, let's see the needed overhead bridges first, clean-up of the Chateauguay River second and then let's get on with the project at Allan's Corners.

PITIFUL SIGHT - a mother and daughter witnessed a pitiful sight the past week. Driving in the Cazaville area they were surprised to see a red fox standing y the side of the road. They were surprised that it didn't bound away when they passed. They stopped their car and backed up. Still the animal didn't move. It looked emaciated. Closer examination revealed why: its mouth was full of porcupine quills. Evidently it was unable to open its mouth for food or water. The women said it stood and looked right back at them as if to say "Please help me."

THE SIGHT WAS DISTURBING - and as the women watched, deciding whether best to contact veterinarian Dr. J.S.Gaw or the police, the little red fox turned and walked away, out of sight, most probably to die.

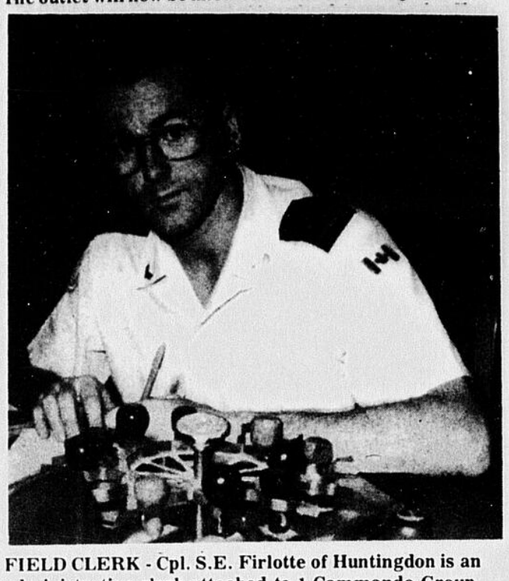
THE ANIMAL - could have been rabid. Whether or not he was would have made little difference if the women had gotten out of their car to help him. He would have become frightened and that would have added to his misery. Again, if rabid, he could have attacked. And two women without a pair of pliers couldn't have removed any of the quills protruding from his face. His life could probably have been saved if he could have been put to sleep with an anaesthetic and the quills removed by Dr. Gaw, but a few people who looked for him later couldn't find a trace of him.

LIKE DOGS - he probably went to die alone. Starving and in pain. But the two ladies who saw him gazing into their eyes won't soon forget the pleading, pitiful sight.

VALMA AND MARCEL BENOIT - have sold their property in Garden City and their beauty shop will not be operated after July 20. The Sisters of the Congregation of Notre-Dame are the new owners of the property.

COMING BACK TO PORCUPINES - have you ever before seen so many lying dead on the roads?

ARTHUR AND CHRISTINE LADUKE - have purchased Ryan's Liquor Store at Chateaugay N.Y. from owners Bill and Ruth Ryan. The Ryans were well known to many from this side of the border and on their behalf t The Gleaner extends them many happy years of retirement. The outlet will now be known as "LaDuke's Liquor Store".



FIELD CLERK - Cpl. S.E. Firlotte of Huntingdon is an administrative clerk attached to 1 Commando Group, Canadian Airborne Regiment, for a six-month peacekeeping tour of duty on Cyprus. Cpl. Firlotte's office is located at Blue Beret Camp, just outside the Island's capital city of Nicosia.

A BROOK TROUT - landed by Floyd Spoor in the Chazy River on June 28 weighed 4½ lbs. and measured 21 inches in length.

ONE OF THE 'BIG THREE' AUTOMOBILE MANUFACTURERS - and possibly more than just one- will be installing rectangular headlights on most of their models for '75 . That's new? Seems we've seen pics of cars of yesteryears with rectangular headlights. Anyway, the power of the new headlights is claimed to be much greater.

TALKING ABOUT YESTERYEARS - we've come a long way if we'd stop and think. For instance, a little over a quarter century back it wasn't uncommon to see people driving into town in a horse and buggy and many area farmers drew their milk to the station and milk factories in horse drawn wagons. Often the horses left a trail behind and, if you're old enough, you'll remember the flies that would descend on the 'brown buns." Big, shiny, buzzing blue-black flies. And after their feast they'd fly into bake shops, restaurants and grocery stores, probably for dessert. Suspended from the ceilings inside those business places would be streams of sticky fly paper and flies already stuck to the gooey strips would be buzz-buzz-buzzing. We just don't see as many flies today, do we?

Perhaps the horses and what they left behind don't have a thing to do with it.... maybe it's because insecticides and sprays, etc. are more efficient than fly paper rolls.

AND YOU PROBABLY READ - in most dailies the past week - about the New York City girl who substituted urine supplied by a male when asked for a sample for a pregnancy test. Regardless, she was informed she was pregnant and asked how soon she wanted an abortion. Later, bonafide tests of the same sample of course proved negative. Probably a relief for the man to know he wasn't pregnant but also embarrassing for arbortionists who thrive on diagnosing tests 'positive' and reap big $$$s performing abortions on non-pregnant women.

WE'VE BEEN ENJOYING -ideal summer weather lately. Hope it continues for all of you who are going on vacation.

TALKING ABOUT HOLIDAYS - for the season, at least, our Canadian dollar is worth a little more than the U.S. dollar. That's not hard to take,is it?

JUST WHY - do those small motorbikes not require licenses of some sort? Bicycles require municipal licenses, why not those small motorbikes? One would think it would be a certain amount of protection for the owners. And it's odd that the Quebec government doesn't make some sort of license for them mandatory ... after all, motorcycles require them, so do tractors, trailers and almost everything else, so strange that Quebec doen't want to tax them too.

HUNTINGDON AND ORMSTOWN - town employees rate plaudits. Rarely have we noticed parks in these towns so beautiful and well groomed.

BACK A BIT- we said flies weren't the problem they once were. We'll take those words back. Ever since one has been dive bombing at me. He doesn't buzz like the old fashioned kind though ...just zeros in and crawls ... arms, face, hands, head. Smart little perisher, can't swat him. He's too fast for me.

20 MINUTES LATER - sorry for the interruption. Went downtown and bought a can of Raid and sprayed and sprayed and sprayed. Poor little fellow, may never see him again. He took one sniff and flew off into someone else's room. Wonder what kind of spray Roger will go out and buy?

PARATROOPER MIKE LABERGE - youngest son of Mr. and Mrs. Edward A. Laberge of Ridge Road, Huntingdon [formerlyof Ormstown]- is among the members of the Canadian Airborne Regiment from Edmonton stationed in strife-bound Cyprus. He has been a Paratrooper with Canada's 1st Commando Unit for three years and will be 21 years old in September. Mike took his basic training at St. John, advanced at Valcartier and was then tranferred to Edmonton. About a year ago he was stationed at Mould Bay, about 150 miles from the North Pole; later, he spent several months with his unit in California desert land. Mike is one of 500 Canadians who comprise a peacekeeping force along with troops from Australia, Britain, Austria, Denmark, Finland and Sweden under the United Nations. The troops have been stationed on Cyprus since 1964 in an effort to keep peace between the Greek-Cypriot majority and the Turkish-Cypriot minority.

SEQUEL TO OUR FOX STORY - the animal was later seen by many people. It was frothing at the mouth and believed to have been rabid. Reports are that it bit a dog. Both fox and dog were destroyed and residents of the area, including Sylvester's Point and Dupuis Point, have been instructed to keep their dogs tied up for two weeks.

Baptist films to be shown

Two films illustrating the relationship between science and religion will be shown July 21, at a drive-in style service at Regular Baptist Headquarters on Route 4, near Huntingdon.

The titles are "Monkey Business" and "The Prior Claim". The former is a fifty-minute Youth release film in color, while the latter is a Moody Science Film showing that the scientific inventions of man were anticipated by nature.

Admission is free but a collection will be taken during the service, which begins at 8:45 p.m.

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

Blood Donor Clinic: Wednesday, July 17, Montpetit School - from 3 to 5 p.m. - 6:30 to 9 p.m.

Raymond Tourchot, agronomist, who lived among us for several years passed away last week after a short illness. He resided in Ste-Foy, Que. and is survived by his wife Mariette, and four children. A few close friends, from the area paid their respects. Burial was last Tuesday in Ste. Anne de la Pocatière.

Beaver

Mrs. F. Cameron

Mr. and Mrs. Donald Donnelly; also Mr. and Mrs. Bill Reid, Stoney Creek Ont. were July 7 week-end guests of Mrs. Donnelly's parents, Mr. and Mrs. William Leslie.

Mr. and Mrs. Clarence Platt accompanied by Mr. and Mrs. Cecil Arnold , St. Lambert, spent a recent week-end at Winooski, Vt.

RIVERSIDE MOTORS LTD.
TEL: 264-5396 HUNTINGDON
CLOSED SATURDAY AFTERNOONS DURING JULY AND AUGUST
OPEN FRI. NIGHTS TILL 9 P.M.
SPECIALS FOR THIS WEEK

73 PLYMOUTH FURY 11 4 DR. SEDAN FULLY EQUIPPED $2695.	73 PLYMOUTH FURY 111 2 DR. HARD-TOP $2995.
70 COUGAR CONVERTIBLE $1895.	68 CADILLAC CONVERTIBLE $1395.

O.K. USED CAR GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!
73 PONT. VENTURA SEDAN
73 VEGA 2 DR.
73 PONTIAC LEMANS
73 OLDS. 4 DR. H.T.
72 MONTE CARLO 2 DR. H.T.
72 VEGA, 2 DR.
72 CHEVELLE STA-WAGON
70 CHEVROLET 2 DR. H.T.
70 PLYMOUTH 2 DR.
70 PONTIAC 2 DR. H.T.
70 FORD LTD. 2 DR. H.T.
69 PONTIAC 2 DR. H.T.
69 CHEV. 2 DR.
69 CHEV. 4 DR. H.T.
69 CHEV. SEDAN
HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, Prop.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822




SUMMER Sale
CLEARANCE OF SUMMER DRESSES AND SLACK SETS
BUY ONE AT REGULAR PRICE GET ANOTHER FOR ONLY 1.00

Summer Unisex & Vinyl JACKETS To Clear 5.98	Tender Tootsie Lyon's of London SHOES 2 pairs for The price of 1 "Broken Lines"	Bikini BATHING SUITS TO CLEAR	COTTON SLACKS 2 Pairs For 9.98
LOT OF SHORTS TO CLEAR 1.98 up	SUMMER AND FALL SKIRTS Buy one at Reg. Price Get another FOR ONLY 1.00	BALANCE OF SUMMER BLOUSES REDUCED TO CLEAR	ALL WEATHER AND SPRING COATS REDUCED TO CLEAR

ELITE DRESS SHOPPE
Chateauguay St. Mrs. A. Faubert Huntingdon

SPECIAL
10 Lb. Package of all Worsted Material 2.00 EACH

FINE FABRICS
SPRING MATERIAL ALL KINDS
CREPE-SHEER-POLYESTER KNIT - LACE

Coupon 60 Wide	$2.50
New Stock of Drapery Material	.95 to $4.35

DRESS MATERIAL all kinds in prints or plain, 2.00 TO 3.50 ALL FORTREL

Upholstery Cut Velvet 54" Wide	7.50
Colonial Upholstery 54" Wide	3.25
Cotton Plaid Prints, 45"	2.40
Plain Fortrel 60" Wide	4.25
Polyester Crepe Plain, Print 45" Wide	1.95 to 4.20
Fortrel Knit, 60" Wide	Special 3.50
New Worsted Material	4.75 to 5.25
Special Wool, Reg. 5.00	3.75
Men's Navy Sport Jackets	27.00
Fortrel Print 60"	4.10 to 7.40
Prints Fortrel knit, 60"	5.00 to 6.00
Kodel Yarn in balls, Turquoise	.10 ball

CHILDREN'S KNIT PANTS 22½ to 32 size $5.00

MEN'S PANTS SIZE 28-32 4.00
MEN'S SUITS 10.00 & 12.00

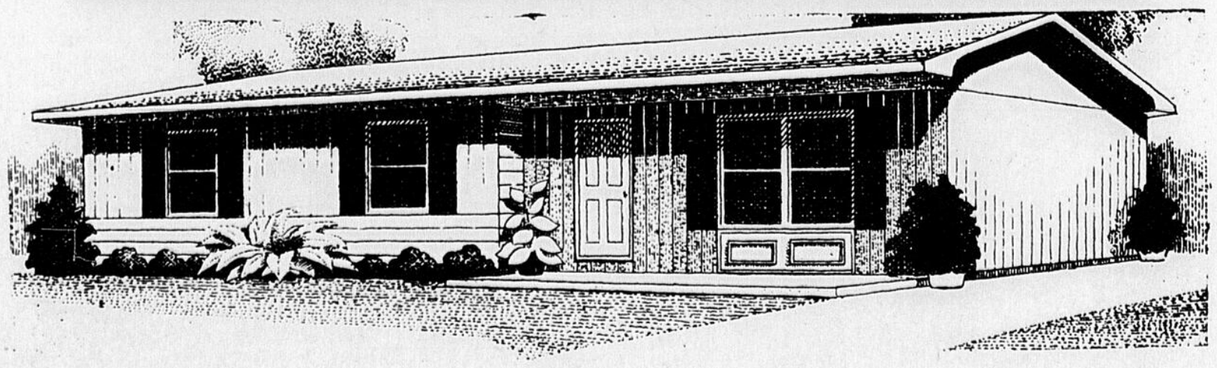
SPECIAL Wool 2.50 YD. 60 in. wide

Store hours
Mon.-Tues.-Wed.- Thurs.-Fri.-Sat.
1 p.m. to 6 p.m.
and 7-9 Friday night

Cleyn & Tinker Ltd.
MILL STORE
Grove Hall
Rear 163 Chateauguay, Huntingdon

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.
TEL: 264-5356
HUNTINGDON
SALES DEPARTMENT OPEN TILL 9 P.M.
73 PINTO 2 DR. SEDAN
72 MAVERICK, 2 DR.
72 DATSUN SEDAN
71 PINTO 2 DR. SEDAN
71 THUNDERBIRD, 2 DR. LANDAU
70 DODGE STA-WAGON
69 GALAXIE 500 2 DR. H.T.
69 CHEV. 2 DR. H.T.
69 TORINO GT, 2 DR. H.T.

WHEN YOU BUY A DESOURDY HOME YOU GET MORE THAN JUST A HOUSE



C.M.H.C. APPROVED
ELIGIBLE FOR BANK LOANS AND PROVINCIAL REBATE

You get a quality built modular home, pre-constructed to your personal taste and the highest standards of modern construction... under ideal conditions, indoors, on a vast assembly line. So it offers all the built-in advantages and savings of quality control and efficiency that assembly line production makes possible. Yet it's as solid as a conventional house, if not more. And it's backed by before-and after-sale service second to none!

LOTS AVAILABLE IF DESIRED
CONSTRUCTION DAUPHINAIS
JEAN LATREILLE, REPRESENTATIVE
TEL: 264-3245 HUNTINGDON, 264-2400 HEMMINGFORD
Désourdy
SEE OUR MODEL HOUSE AT THE WEST END OF PRINCE ST.

people

Back from Malaysia

A great experience but- how to use it now?

BY JUDY TAYLOR
of The Gleaner

Need any rubber trees tapped? Or sugar cane cut? If so, just contact Valerie Furcall in Riverfield - she's your girl, and, back from four months in Malaysia, she's job-hunting.

Valerie went half-way round the world as a member of the Canada World Youth program, and her pre-departure experiences in group living and community service were described in a previous Gleaner.

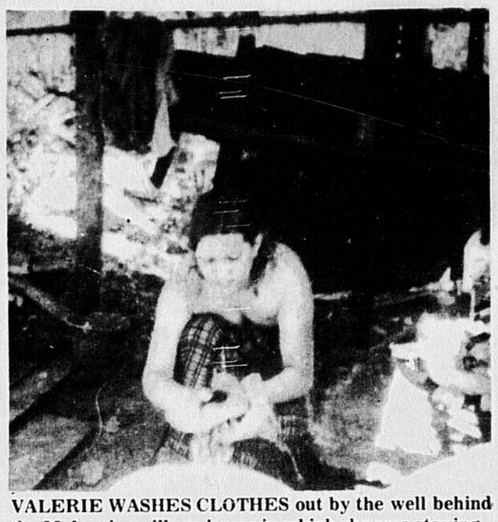
"Not so much glamor as experience in basic living" is how she describes the four months spent in various parts of Malaysia, town and country, rice paddy and rubber plantation, and in talking to her, one quickly understands that this was no tourist jaunt.

Indeed, for a rural Canadian 17 year-old, just out of high school, the variety of demands made on time and energy were incredible.

Flexibility

Living either with members of her group or billetted out with Malaysian families (for never more than three or four days with each) demands great adaptability and flexibility is the keynote in the program.

Flexibility to appreciate and conform to a very different culture, to pitch in and do unfamiliar types of physical work, and above all, flexibility to get along with other people at close quarters, were required constantly.



VALERIE WASHES CLOTHES out by the well behind the Malaysian village house in which she was staying. She found that wearing a sarong helped to combat the constant 90 plus temperatures.

Valerie describes the Malaysians as "the world's most hospitable people" and gave a glimpse of everyday life " in a house on stilts, with electric lights but no running water and no appliances except - guess what- a television set, on which vintage wresling matches were the big attraction!"

The cuisines of the three main population groups - Malay, East Indian, and Chinese - were sometimes a gastronome's delight but often just plain hard on the digestion, but there was also "lots and lots of tea and cookies" at a multitude of special government receptions at which the Canadians were exhibited, a bit like prize livestock, by government officials and politicians.

Work projects

This aspect was rather trying, but actual work projects, handled in co-operation with government-sponsored youth clubs, were better.

"We worked with agriculturalists, helped build a bridge and a fish pond, and worked on converting swamp into rice paddies," said Valerie with satisfaction.

Who am I?

And now she is home again, saturated with experiences but a little unsure of how to put them to use.

Her problems are those of many other girls her age - primarily, what to do now? Where to get a job? (She came back too late to apply for college). For Valerie, the Canada World Youth program has opened many doors on a variety of people , places, and situations which she might otherwise never have experienced, but when all is said, and done, it cannot give the final answers to the questions which she and all her contemporaries continue to ask - "Who am I and where am I going?"



BACK HOME, Valerie unsheathes one of her most prized souvenirs, an Iban Sword-King, from Sarawak. The scabbard is intricately decorated with animal skin and teeth.

At Howick

Caribbean slides entertain W.I.

A winter cruise with pictures and commentary by Marna Bown, and a lively demonstration by Anne Elliot on reweaving of garden chair back and seat, highlighted the Howick Women's Institute meeting held at Georgetown Church Hall on Tuesday, July 2.

Twenty-six members and four visitors were present with Mrs. Donald Chisholm presiding.

After the opening ode and collect the members answered the roll call by giving a gift to a forgotten patient at the Douglas Hospital.

The minutes were read by Beryl Greig and the treasurer, Lillian Chisholm gave the treasurer's report which gave a balance on hand of $67.55.

Picnic plans

Several thank you messages were read and two cards signed. The August picnic meeting was left in charge of the program committee after several suggestions were made.

Thyra Tolhurst agriculture convener, reported on the high death rate among farm workers from accidents, especially by tractors; death of children on farms from pesticides, riding on tractors, etc. Safety rules are not followed carefully.

Betty Nish, citizenship, gave more information on the metric system in regard to clothing. A dress size will remain the same but sleeve lengths, etc. will be given in centimeters. Get a new metric tape measure as soon as possible and learn how to use it.

Marna Brown, Publicity, told about a historic site near Hamilton, Ont. named after Maggie Clark, of the poem and song 'When You and I were Young Maggie". A young teacher fell in love with an 18 year old student and wrote the poem. She became a teacher and later they were married but she died one year later. The "Maggie Clark Women's Institute of Glanwood, Ont sponsored the opening ceremony in 1963 at the Memorial site beside her home.

Sophia West, Welfare and Health told that doctors have found out more about aspirin.

Lyla Hamilton, Education told about 126 Catholic and Protestant 12 year olds brought from Belfast, Ireland to live and play together for six weeks. This project is sponsored by Minnesota M.S.A. business men where the children holiday.

Pinch hitter

The guest speaker for the day was unable to be present but Marna Brown took her place and the ladies of the W.I. enjoyed her commentary and slides on the Browns cruise last February to the Caribbean The Queen Elizabeth is as long as three football fields. Has 800 state rooms of which 300 are deluxe 380 tons of crude oil are burned every day and the anchor weighs 12,000 tons. Despite the many languages heard the atmosphere is very friendly. There is swimming, dancing, golf clinic, bridge, arts and crafts, chinese cookery classes.

Among the many pictures a number were of special interest to some Howick folk. Stewart Tait, born and brought up here, lives now with Mary, his wife, at St. Croix. Their home was viewed from different angles and commentary about that part of the 'and with picture appeared also.

Rhoda McFarlane thanked Marna for the enjoyable trip program with historical interest.

The last part of the program was a demonstration by Anne Elliot. Four re-covered and partially restored chairs were on hand and Anne, after speaking about material used and prices, went to work.

After watching for awhile the members got into the act and all felt it had been a worthwhile and practical demonstration.

Who doesn't have old lawn chairs in need of attention?

Thyra Tolhurst thanked Anne. Both ladies were given a hearty round of applause.

Refreshments were served by the hostesses, Jessie Gebbie, Verna Buchanan and the other Howick members.

SINCERE THANKS

VALMA AND MARCEL (BEN) BENOIT

HAVE SOLD THEIR PROPERTY IN GARDEN CITY AND THEIR BEAUTY SALON WILL NOT BE OPERATED AFTER JULY 20.

To all our nice customers we would like to say a very sincere thank you for the encouragement you have given us during the twenty-eight years we have operated Valma's Beauty Salon.

We also wish to thank all the employees who have helped us through the years.

We are leaving the business with only good memories to take with us.

Thank you all once again.

VALMA AND MARCEL [Ben] BENOIT

Lavoie Mercury Ventes & Service Ltée

ROUTE 4
STE. MARTINE
TEL. 691-4130

Ford MERCURY LINCOLN

GET THE VEHICLE FOR YOUR HOLIDAYS AT LAVOIE MERCURY

WE SELL MORE BECAUSE WE SERVE YOU BETTER

SUMMER CLEARANCE

TWO FLOORS FULL OF BARGAINS

PRINTED T-SHIRTS



100 DESIGNS
10 COLORS

1.99

100% COTTON WASHABLE
MEN'S - LADIES' - BOYS' - GIRLS'

50% OFF
REGULAR PRICE
ON
BATHING SUITS
LADIES' & GIRLS'



PRISUNIC

39 GRANDE ILE TEL: 371-1434 VALLEYFIELD

OUR FAMOUS LOW PRICES SLASHED

SLASHED TO MAKE ROOM FOR FALL BARGAINS

LADIES'
SUMMER
2 PIECE
SETS
REGULAR
$12.
NOW
3.99



LADIES'
SHORTS
REG. 5.00
NOW
1.99





LADIES'
SUMMER
PANTS
REG. $10.
NOW
$5.



MEN'S
HIGHEST QUALITY
KNIT SHIRTS
REG. $12
NOW $5.

Dundee

Mrs. Vernon Elder

Mr. Antoine Castagnier, who this spring sold his home in the village to Mr. Pierre Garceau, has rented an apartment in the McCoy Building and moved in this past week-end. During Mrs. Castagnier's illness, and prior to her recent death, the couple lived with their daughter, Mrs. Rita Pomerleau in St.Jean.

Best wishes for a speedy convalescence to Mr. Bill Dawson who has been a surgical patient in the Reddy Memorial Hospital, Montreal. It is expected that he will return home this week.

Mr. and Mrs. Gilles Laniel of Gatineau, spent a few days last week with Mr. and Mrs. Albert Léger

United Church Women

The Dundee United Church Women sponsored a successful noon luncheon in the church basement on Wednesday, June 19. Guests were welcomed by Mrs. Olive Platt, and Mrs. Martha Currie was most successful in her position as auctioneer at the "surpirse" auction which followed.

This luncheon seems to have become an annual event, and is looked forward to with anticipation by all who attend.

News from the Youngs

We had a letter this week from Russell and Shirley Young in Korea. They receive and enjoy The Gleaner, and through it keep abreast of the news in Dundee and area.

Russell stated that they would be moving to another city 60 miles from their present location, and were in the midst of packing.

Of course the family is finished school for this term and looking forward to going to the seashore and spending their holiday in a cottage they have there. Everyone in the Young household is well, and they wanted to be remembered to all their friends here.

GOODYEAR GO CENTRES

Professional 4 WHEEL BRAKE SPECIAL

Including Drum Resurfacing

39.95

4 WHEELS
PARTS & LABOUR
All North American Cars, Most Models of Datsun, Toyota & Volkswagen

THIS WEEK ONLY!

CARS WITH FRONT DISC BRAKES $49.95
Includes new brake pads installed on 2 wheels.
(Rotor resurfacing or caliper rebuilding extra, if needed)

Here's what our professionals will do:

- Reline and install premium quality brake linings on all 4 wheels.
- Repack front wheel bearings.
- Lubricate and clean brake backing plates.
- Inspect hydraulic wheel cylinders.
- Inspect front and rear wheel seals.
- Measure and inspect brake drums for trueness.
- Inspect master cylinder
- Inspect brake shoe return springs.
- Check brake lights.
- Road test vehicle.

• 24 month/24,000 mile pro-rated warranty.

OUR CAR SERVICE POLICY:
"It must be right or we make it right"

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

384 LAROCQUE RD
VALLEYFIELD
TEL 373-9273

NO CASH NEEDED WITH THESE CARDS

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$8. YEARLY
SINGLE COPY 20 CENTS

The farmer's future

Over the years change has been about the only constant in Canadian farming and the portents for the future are for more of the same, particularly if today's popularly held belief that BIG is BETTER gains ground.

It may well gain ground from sheer economic necessity if individual farmers find themselves unable to farm profitably amid the rising costs of feeds, equipment, operating capital and so on.

It's true enough that working long hours, seven days a week and not receiving too much in revenue when all factors are considered, is fast losing any attraction it once may have had.

This raises the question of the farm future and whether, in due course, the individual farmer will become a thing of the past. For instance, on the big is better theory, will giant business firms, having plenty of money to work with and large tax write-offs to claim, be producing all or most of the agricultural products we eat?

Recently, in Toronto, two of the United States leading agribusinessmen spoke at an international food seminar and dwelt on the changes foreseen in American farming and the American farmer's role in business and his importance in filling the world's food shopping list.

"The Grower," an Ontario farm publication reported the seminar as follows:

Exit, the American farmer, tiller of the soil and owner of the family acreage. Enter, the modern food manufacturer and member of a finely-tuned agribusiness firm.

Forest L. Goetsch, president of Doane Agricultural Service, Inc., said by 1984 the current industrialization of agriculture will be mostly completed and the bulk of the U.S. food and fiber production will be coming from well-run farm business firms.

Lindley Finch, vice-president and agricultural consultant of Continental Bank, sponsor of the world seminar, said future commercial agriculture will be dominated by the privately-held corporation, the private investor corporation, and the family-controlled corporation.

Put together the three corporate firms will dominate the 500,000 to 600,000 producing units which will be commercial agriculture in the United States,he noted.

Finch said the capital base of agriculture is being restructured more by non-farmers and what happens off the farm than by those who till the soil and mind the herds; a transformation destined to shatter the very foundations of its traditional patterns in an even more profound sense than did the earlier "technological revolution."

As an agribusinessman, Goetsch said the 1984 U.S. farmer will be thoroughly familiar with conputerized accounting, cash flow projections from the computer, and the various uses of linear programming in farm planning. "Hel'll be handling relatively large volumes of money in order to show the desired return on his labor and investment," Goetsch added.

Finch said that as agriculture loses its uniqueness and becomes more closely identified with the business world, it will continue to lose its historic political influence.

It will be regarded more generally as an industry that should operate for the benefit of all consumers, not just for the benefit of farmers.

Goetsch suggested that the 1984 farmer will have no more political influence than any other industrial group. "He will be operating in a market which is subject to considerable fluctuation as world conditions change. His markets will not have the stability that once was true when he was producing under price supports".

Other characteristics of the 1984 U.S. farmer, according to Goetsch, are:

He will be more flexible and less traditional. He will be producing those items in which he has comparative economic advantages in the world market.

He will be managing land whose prices might be doubled. For example, a 640-acre Midwest farm in 1984 would represent an investment of over $1.5 million.

He will witness shifts in the regional production of livestock. Swine production will be intensified in the Corn Belt, with some additional new units in the Great Plains. By 1984 hogs will be primarily produced in confinement units. Land will be too expensive to be using it for pasture.

He will benefit from changes in land use. Legislation in the next few years will safeguard most of America's prime agricultural land from other uses.

He will have sufficient petrochemicals, because of a change in priorities, to provide the necessary pesticides and the nitrogen fertilizer to meet food needs.

All in all, it's a very big forecast to ponder.

Blood need goes on

Summer is a special time for all Canadians. For the city dweller it is hot pavement, cool drinks and vacation time. For the farmer -- a time of work and concern over weather, either hoping it will rain or hoping the rain will stop. For children summer is the essence of childhood.

For one group of Canadians, however, it is a time of crisis.

Every summer the Red Cross blood transfusion service runs short of blood but the normal needs go on and there is usually an increase in the accident rate.

One way to share the joys of summer is, before leaving on vacation, arrange with the Red Cross to make a blood donation. This is an effort on your part which could help as many as five people back to health.

United Church Women to rally Aug. 8-9-10

"All in the Church Family" is the theme for the mid-summer meeting of Montreal and Ottawa Conference United Church Women. The time: Aug: 9, 10-11. The place : Pavillon Sacre Coeur of College Marie Victorin in Montreal North.

The theme speaker is Dr. Merle R. Jordan of the School of Theology, Boston University, his special concern being Pastoral Psychology. Another guest is the Rev. Peter McKellar, clergyman-agronomist, of the Division of Mission in Canada (United Church), who has particular responsibility for rural ministries.

Interest groups covering a wide variety of subjects such as the growing family, music, dealing with grief, crafts, worship, senior citizens, media, rural ministry, and political action, shoul provide many refreshing and practical ideas.

Conference leaders note that one of the most worthwhile aspects of such an event is that it brings together in one place many leaders with ideas and skills to impart, people eager to hear and to learn, the opportunity to express opinions and all of this in a way that is seldom possible within a local congregation.

$3,750 awarded for strangled foal

George Henderson, Montreal businessman who operates a large standard horse breeding establishment at Howick, last week was awarded $3,750 in Superior Court in Montreal for loss of an 11-week-old filly strangled June 20, 1971 by a length of Bell Canada Wire hanging from a telephone pole.

Justice Francis Hannen said, the wire should have been removed because it constituted "a trap operating much like a rabbit snare."

The filly was romping on the Henderson farm at Howick when it became entangled.

Henderson sued Bell Canada for $20,000.

The justice reduced the value of the horse for the following reasons:

"This foal might have suffered accident or injury or disease and never reached the age of 12 months when it would have been broken and then commenced its long training as a racehorse (sulky); it might or it might not have turned out to be a good racehorse; failing that, of course, it might or might not have been an excellent brood mare."

He also subtracted cost estimates for care, feeding and veterinary fees, to arrive at a court-determined value of $7,500.

Holding Henderson and his employees partly responsible for letting the filly run in the field where they knew the hazard existed, the justice awarded him only half the value of the horse, or $3,750.



DONALD FRIER

Donald Merrill Frier, son of Mr. and Mrs. Harold Frier of Rockburn, Que. received his Batchelorr of Science degree, majoring in geology, from Carleton University in Ottawa, at the Convocation June 1, 1974.Don is now employed as a geologist with Metallgesellschaft Canada Limited.

Covey Hill

Mrs. Myrtle Bullock, Glen Sutton, spent the weekend with Mr. and Mrs. Chas. Smith.

Deepest sympathy to the Paul Vaillancourt family in the loss of their son, Real by drowning.

Herbert Barr and two sisters, Myrtle and Doris and niece attended the funeral of their cousin, the late A.A.B. Churchill.

The Russeltown U.C. service was well attended. Rev. B. Prideaux had a most inspiring address.

Mrs. H.L. Gilmore entertained the Roberts, McGiltons and her family after the church service.

Wesley Knox U.C.W. took the morning services Sunday A.M. Next service will be on July 28 when Rev. Joanne Barr will be back from her vacation overseas.

Arthur Lowe celebrated his 94th birthday July 11. Happy Birthday!

Wesley Knox U.C.W. held its monthly meeting at the home of Mrs. C.B. Edwards.

The meditation was "With Glowing Hearts" taken from the National Anthem "O Canada."

Guest speaker was Harry Warner chief of the Fire Department who spoke on "How to prevent fires in the home.

Next meeting to be held at Mrs. Robert Day Aug. 14, 2 P.M.

Miss Angela Ashley is spending a week with her grandparents Mr. and Mrs. C. W. Potter.

Mrs. Adane Forrester and family, Montreal have purchased the Palmer Home and we welcome them to our community

St. Chrysostome

Mrs. Margaret Blais

C. Noreau, one of our oldest senior citizens has passed away. Burial was July 5th.

Congratulations to the following three couples married July 6: Michel Bourdeau and Diane Rochefort, Gilles Danis and Gislaine Laberge and Roger Payant and Hélène Lemieux

A pilgrimage is being organized to Notre Dame Du Cap for August 10. Departure 8:45 A.M. in front of the church; return will be after the candlelight procession. Anyone interested please call 826-3230.

Aubrey - Riverfield

Mrs. James Crawford

As a great grandmother hostess whose health is only fair Mrs. Willie Stacey will break some sort of record if she continues her entertaining ways during the summer.

Mr. and Mrs. Stacey have a large family and during the past two or three weeks their home has been filled to overflowing.

Mrs. Stacey doesn't worry about food or special menus and her faith still holds firm. She bakes a lot of pies ahead of time and freezes them.

Some visitng relatives and friends move among other members of the family during the day but all return at night. Food seems to flow in according to the need of the potluck meals are enjoyed by all.

Their recent visitors were Mr. and Mrs. Herbert Wolf, Linda, Doris and Karen, Miss April Williamson, Mrs. Martha Sokolowski and son Paul from Detroit; Mr. and Mrs. Elmer Stinson, Mr. and Mrs. Steven Brown, Melbourne Que., and Mr. and Mrs Jeri Long and three children from Ottawa and Mrs. Mildred Seale, Verdun.

Some folk stayed about a week, others two or three weeks. With a wedding coming up in the family the next crop of visitors will be hanging from the rafters.

Mrs. Lydia Orr and Miss Esther Craig spent a week with Mr. and Mrs. Raeburn Orr at Philipsburg. Mrs. Willard Orr and family from Brownsburg spent the past week with the Orrs at Aubrey.

The Craig family reunion was held on Sunday June 7, at Mrs. Ruth Moore's home Huntingdon. All the families were represented at this annual summer event with about 40 present for a noon picnic lunch served buffet style.

Mrs. Mildred Orr from Montreal attended this gathering and spent last week visiting the Orr relatives in this district.

Mr. and Mrs. Henry Poots arrived last Thursday by air from Holland and are spending a few days with Mr. and Mrs. Walter Brown before going on to St. Catharines. In the 1950s , while the Browns were employed on the Smith farm on Highway 4, Mr. Poots worked on the same farm and boarded with them. He has been calling on the Mervyn Craigs and Dutch friends he knew at that time.

Other visitors at the home of Mr. and Mrs. Brown, are the Gordon Lindsays from Orangeville Ont. Who are on their last week of holidays.

A mixed shower for Kelly Brown and Marlene Kearns was held at Riverfield Curling Club on Saturday evening July 13. Flowers decorated the hall and a corsage and boutonnière were presented on their arrival. A crowd, young and older, enjoyed the evening with dancing to music by Jimmy Walker's orchestra. The Club catering committee provided refreshments. Mervyn Nussey acted as M.C. and a gift of money was presented to the young couple for which Kelly thanked their friends. An August wedding is planned.

Letters to The Editor

Hemmingford

July 9, 1974
Dear Editor,
The Gleaner
Dear Sir:

I was in the village of Hemmingford this week and made a fine discovery. On the second floor of the Protestant Elementary School is a well stocked Public Library for local residents and summer visitors at very nominal charges.

The room has been loaned to the library and colorful curtains, cushions and kneeling pads have been provided for those wanting to browse in comfort.

Small log stools help youngsters to feel at home while choosing their books.

There is no limit to the number of volumes to be carted home and the choice is excellent.

In the adult section one saw Normand Mailer's "Marylin Monroe", "How to start a Terrarium" and Kenneth Clark's "Civilisation."

The children can wallow in Hardy Boy Adventures and the '007' series, whilst the smallest member can read Mother Goose by Brian Wildsmith - a delight for mother as well- and "swimming" by Leoni.

This gives you some idea of the content of this compact little library. The Staff are very willing to help and are on duty Monday and Wednesday 2-4 p.m.; Friday 7-9 p.m.

Yours sincerely
Susan Heller.

Obituary

EDWARD BRUCE

A funeral service was held July 8 in St. Lambert for Edward Bruce, 85, who spent his last six years in Howick with his daugher, Mrs. Stephanie Robert Everett, where he is remembered as an avid gardener for flowers and vegetables.

Interment was at Laurentide Memorial Gardens in Chambly. Bruce was predeceased by his wife in 1964 and is survived by two daughters, Stephanie of Howick and Daphne Peggy Warrington of Nun's Island, Montreal and three grandchildren, Stephen, Mark and Daphne Everett.

Bruce was born in Upton, Eng., near Reading. He followed his trade as bricklayer for many years, coming to Canada in 1909 and in Vancouver met and married Ethel Dormer of Simcock, Newcastle, Eng.

The couple lived in western Canada until 1930 when they returned to England for a visit and on his return to a depression-hit Canada he became a policeman in Greenfield Park. During the war years he worked in a shipyard but the pride and joy of his life was his garden. His family remember the beauty of his gardens, wherever he was located, and his meticulous workmanship in everything he did.

Apple Festival adds kite event

Something new is going to be added to this year's Aug. 17 Apple Festival in Hemmingford--a kite-flying contest.

This was decided at a recent meeting of the Apple Festival Committee and details will appear in a later issue of The Gleaner. The feeling of the committee was that a kite contest could not do other than broaden the participation appeal of the Festival to younger age groups of officionados of the kite.

Also, it has been decided by the ladies of the United Church that on the evening of the festival they will serve a meal in the United Church Hall. When it comes to providing high quality, old fashioned, home-cooked meals these ladies have long ago established their reputation.

Huntingdon Locals

Mr. and Mrs. P.A. Jorgensen, Lee, and Scott, of Vancouver, B.C. and Mr. and Mrs. Glen Moore and family of Mississauga, Ont. were recent guests of Mrs. George Boyce.

COMBINED WORSHIP SERVICE
for
St. Andrew's, Athelstan and Elgin at
Elgin Presbyterian Church
July 21, 1974 at 11a.m
A member of the Gideons Conducting the Service
Minister
- Rev. Clair MacLeod
Everyone Welcome

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

COSGROVE - at SHAPE Medical Center. SHAPE Belgium, on April 13, 1974 to T-Sgt. William and Elaine [née Rielly] a son, Sean Patrick Edward.

Married

ABOUD-GREENBANK - Mr. and Mrs. Roland Greenbank of Huntingdon announce the marriage of their daughter, Mary Elizabeth to Mr. George Aboud, son of Mr. and Mrs. G Aboud of Shawinigan Falls on Saturday, June 29th, 1974 at St. John's Anglican Church, Huntingdon.

MAINVILLE-McCALLUM Mr. and Mrs. John McCallum of Huntingdon announce the marriage of their eldest daughter, Dale Janice, to Mr. Serge Mainville, only son of Mr. and Mrs. Renaud Mainville of Huntingdon, at St. Joseph's Church, Huntingdon on July 6, 1974. The couple will live in Ottawa.

VADALA - MESTERHAZY - On Saturday, May 25, 1974, at La Fayette, New York, Lois Ruth [Eldu] Mesterhazy, daughter of Mrs. Ruth L. Eldu of Syracuse, New York and Mr. Allison Elder of Baldwinville, New York, to Mr. Joseph A. Vadala, son of the late Mr. and Mrs. A. Vadala of Syracuse, New York. The Rev. Scheppes officiated.

Died

CURRY - At the Bussey Chronic Hospital, Lachine, Quebec, on Saturday, July 13, 1974 in her 86th year, Alberta Christina Cunningham, beloved wife of the late William J. Curry of Hemmingford, Quebec, dear mother of Wilma [Mrs. J.L. Addie] Pointe Claire, Norma [Mrs. N. Mathieson] Dorval, Robert of Hemmingford and James Meryl of Montreal, dear sister of Amealia [Mrs. R.K. Clyde] Huntingdon, Annabel of Portland, Oregon and of the late Charles A., David John and William Alexander. Funeral was held from the J.M. Sharpe Funeral Home on Monday, July 15 at 2:30 p.m. Interment, Hemmingford, Quebec.

In Memoriam

BEARE - In loving memory of Dennis Beare who passed away July 19, 1967.
"A helping hand to all he knew,
So kind, so generous, and true,
On Earth he nobly did his best,
Grant him, Jesus, heavenly rest."
Always remembered by Mom, Dad and Sisters

CAIRNS - In loving memory of a dear father and grandfather, William D. Cairns, who passed away July 14, 1972.
"Not just today, but every day,
In silence we remember."
Sadly missed by Wesley, Hazel and family

HAMILTON - In loving memory of our dear mother who passed away July 19, 1950.
"We cannot halt a hand of time
Or live again the past,
Yet we have precious memories
That will forever last."
Lovingly remembered by her sons

HAMILTON - In loving memory of dear Grand'-Ma, who passed away July 19, 1950.
"It's not the words, they are but few.
It's the lovely memories I have of you".
Always loved and remembered by Jane

LANG - In loving memory of a dear husband William John, who passed away July 11, 1971.
"Three years since the sad day
The one I loved was called away
God took him home it was His will
But in my heart he liveth still"
Your loving wife Hannah

LANG - In loving memory of a dear father, William John, who passed away July 11, 1971.
"To those who have a father
Treasure him with care
For you'll never know his value
Till you see his empty chair
His golden heart stopped beating
His golden hands at rest
God broke my heart to prove to me
He only takes the best"
Lovingly remembered and sadly missed.
Daughter Ruth

LANG - In loving memory of dear Gramps, William John, who passed away July 11, 1971.
"Deep in our hearts
A memory is kept
Of one we loved
And will never forget"
Your loving grandchildren
Allan and family
Lois and family

Card of Thanks

We wish to express our sincere thanks to relatives, friends and neighbours for their many acts of kindness, floral offerings, mass cards, visits and assistance at the time of our bereavement.
Antoine Castagnier and family
Ste. Agnes de Dundee

Card of Thanks

We wish to express our most sincere thanks to our neighbours, friends and relatives for the lovely flowers, donations of food, cards, mass cards and expressions of sympathy at the time of the death of our dear brother and brother-in-law, Louis Vaillancourt. All was greatly appreciated.
Mr.and Mrs. Donald McDonald
Mr.and Mrs. Florent Lavallée
Mr.and Mrs. Eugene Vaillancourt
Mr.and Mrs. Armand Lepage
Mr.and Mrs. Theophile Vaillancourt

Vera and Bob Cleland wish to thank the many friends and relatives from our native Quebec who so kindly remembered our 50th wedding anniversary with beautiful cards. They were all deeply appreciated.

I would like to express my sincere thanks to Dr. Thompson and his staff, the nurses of the 3rd and 2nd floors, for the excellent care given me during my stay in the Barrie Memorial Hospital. Also to all those who remembered me by cards, flowers, etc. and who called to enquire about my state of health during this time. My wife also thanks all those who showed kindnesses to her at this time.
S. Steen Gillard

I wish to extend my sincere thanks to Dr. Greenwood and all the staff of the 19th floor of the Montreal General Hospital, for the excellent care I received while a patient there; also to my many friends and relatives who remembered me with cards, flowers, visits, and gifts. All was very much appreciated.
Mrs. Lyell Graham

The surprise was complete at the Howick Curling Club on June 22nd when after having taken us out for supper our family drove us to the Club and said,"everybody out." To our threee boys for the beautiful gifts, our brothers and sisters and their families for the scrumptious lunch, our relatives, friends, and neighbours for the well filled envelope we say "thanks a million." This 25th Wedding Anniversary party was an evening we will always remember.
Claire and Cliff McCaig.

KELLY FUNERAL HOME REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

MONTPETIT Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGON
Summer Res. 371-0699

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FTD Member
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or .Zenith 72550
(No Toll Chg)

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon



SEALMARK ROCK OF AGES
The memorial you choose IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments
Tel: 829-2386
Ormstown

Noyan & Clarenceville

Mrs. Rodney Derick

The Golden Agers of Clarenceville- Noyan enjoyed a trip to Fort Ticonderoga, N.Y.

Guests of Mr. and Mrs. Versil Taylor on July 7, Sunday, were Mr. and Mrs. Earl Taylor of Mallets Bay, Vt., and Mr. and Mrs. Walter Lockerby of Proctor, Vt.

Visitors of Mrs. Rodney Derick and family were Mr. and Mrs. Robert English and Jennifer of West Newton, Mass. who were enroute home having spent a week's vacation visiting Mrs. English's uncle and aunt, Mr. and Mrs. Norman Somers, in Brownsburg. They also called on other relatives in this area.

Sympathy is extened to the family of V. Ross Clark who passed away suddenly on July 5 at St. Johns Hospital in his 72nd year. Husband of Myrtle Monaghan and father of Dr. Erle Clark of Clarenceville and Jean (Mrs. Norbert Yakey) of Champlain, N.Y. Funeral Service was held July 8 from Wesley United Church with interment in Union Cemetery.

Mrs. Hazel D. Brash and her mother Mrs. Lena Derick of Hartford, Conn. spent a weekend at Duck Inn.

Hinchinbrooke wants more river cleaning

Huntingdon County M.N.A. Ken Fraser will be asked by the Hinchinbrooke Municipal Council to use his influence to have additional branches of the Outardes River cleaned, it was decided at the July 2 Council meeting, at which all members were present with Mayor Allan Wilson presiding.

D.O. Taylor, Building Inspector, was instructed to visit newly installed trailers in this municipality and to inspect several building permit applications received recently.

On request of Davignon Park residents, the Road Committee agreed to inspect the west road ditch from Poirier Bridge south and also so try to arrange a suitable turning place for the School bus in the vicinity of Dufour Rd.

It was moved and scounded that Don Elder supply 750 yards of sand at $ 25. per load for winter roads use.

The Council will inspect the sewerage and drainage problems at Cluff development.

The Howick village Council was authorized to tender for the purchase of Mutual Aid radios, on the understanding that this council receives its share of any forthcoming grants for this specific equipment.

Councillor Moore will be Pro-Major for next three months.

The secretary will advertise for tenders for mowing roadsides. Concillors Dineen and Cameron will open tenders with the Secretary.

It was moved and seconded that the sum of $25 be sent to K. Curran to assist the young people with sports.

D.O. Taylor was placed in charge of cleaning a south roadside ditch as requested by Lawrence Murphy and to clean a north road ditch as requested by John Longy of Range 7.

Building Permits were granted to Messrs. G.Delarde and Dybta.

It was moved and seconded that the roads Department be asked to erect a new bridge at the Huntingdon Regional Arena, also straighten the curve at J. Hamilton's property on Fairview Rd.

A petition was received from residents on the portion of Rte 52 close to town protesting the "Public Nuisance" caused by the new tenants of the L. Duhaime garage. Those in charge are requested to appear at the next Council Meeting and obtain permission to operate their business.

Bills to be paid:- Riverside Motrrs $54.98; Bourgon-Cluff 600.; Receiver General of Canada 12.43; Minister of Revenue 17.22; Alex Roy Jr. 36.; C.J. Kyle Ltd. 35.62; Quebec Workmens' Compensation 230.93; Don Elder 232; Tom Quinnell 200; D.L. Tully 266; Thompson Regd 30.03; Registry office 49.; Bell Canada 109.46; Hydro Quebec 243.52.

3,000 at Holstein Association picnic

More than 3,000 people attended the annual picnic of the Quebec branch of the Holstein-Friesian Association at Macdonald College Sunday, July 7, keeping the high attendance at this event up to standard.

Gordon Bustard of the Huntingdon Club was presented with a third place award in the competition for showmanship 18 and over.

The Huntingdon club placed second in the tug of war in the day's fun event. Chariman for the day's activities was Pierre Leonard, secretary manager of the Quebec branch.

J.E. Powell, who officially retires Aug. 31 as the Chief of Extension, Holstein-Friesian Association of Canada, was honored for his 46 years of service with the national organization and spoke briefly on the great advances of the Holstein cow in Canada, particularly in Quebec.

"Credit for this must go to the breeders", he said.

Athelstan

Mrs. Janet Grant

Doug Fortune returned home last week after a stay at the Barrie and is looking & feeling much better. His many friends wish him continued good health.

Rural church is W.I. theme

Because of ill health Olive Craig resigned as president at the July 11 meeting of the Aubrey-Riverfield W.I. and First Vice-Preisdent Laura Orr agreed to finish out the term. The group offered a special vote of thanks to both leaders.

Mrs. Orr, presiding, welcomed the 14 members who all saluted the flag and sang O Canada and the Hymn of All Nations. Roll call was answered by members reading a newspaper clipping of interest.

A thank-you letter was received from the Chateauguay Valley Association for Mentally Retarded Children for a donation from the branch; also a letter to Maude Allen for her special donation.

An invitation was received to spend the August meeting with the Howick W.I.

Guest speaker was the Rev. Alex MacDonald of Georgetown Presbyterian Church who dwelt on the rural church. He had been born into a rural church family and on being ordained spent 12 years as the minister in rural churches with their rather special ministerial requirements

"A rural minister," he said, "needs to know the community, he needs to know and understand in order to accept changes. And he has to get across to his people that the church must be The Church, responsible to God and not to mankind."

Mr. MacDonald said the rural church tended to be static and unchanging and sometimes was looked on as a religious club rather than being open to all people.

His observation was that some people worship the Bible rather than the God whom it was written about; others misunderstood stewardship and thought it sufficient to give money, forgetting that the Christian needs to give of time and talent too.

He spoke also of the difficulties of finding leaders which means that many rural churches today are vacant due to lack of ministers.

Erma McKell thanked the minister and, the occasion being Citizenship Day, a poem was read by Lois Orr entitled "Pledge of Allegiance to Our Flag," the meeting closed with the singing of God Save the Queen.

The mystery parcel given by Maude Allen was won by Maude Gruer. Hostesses for the meeting were Olive Easton, Aggie Milne and Lizzie Reddick.



FRANKLIN'S GERRY VILLENEUVE presents cheque on behalf of Loto- Perfecta to young Guy Gauthier, winner of the Junior Showmanship Halter Class at the Beauharnois Young Riders Club Horse Show held at Ormstown Arena July 13 and 14 Gauthier was exhibiting S.C.Gitane, owned by S. Charlebois.

3 DAY SALE

QUANTITY 40
BOYS' STRETCHIE
BATHING SUITS
ASS'T COLORS
.66

QUANTITY 100
ASSORTED
DISHES
PLATES, GLASSES, SAUCERS, SUGAR BOWLS
.13 EA.

QUANTITY 252
FOOTLETS
SIZES 9-11
5c

QUANTITY 300
LADIES
PANTIES
STRETCHIE
.23

QUANTITY 150
LOT OF
MATCH BOX
CARS, ETC.
REG.79
.11

QUANTITY 500 YDS.
PRINT
COTTON
PERMANENT PRESS
45"WIDE
REG, 2.00 YD.
.77 YD.

QUANTITY 40
MEN'S
KNIT SWEATERS
SHORT SLEEVE
REG. 2.99 .97

QUANTITY 11
GIRLS
SWEATERS
REG. 3.99
.97

QUANTITY 9
LADIES
SLIPPERS
REG. 2.49
.47

QUANTITY 14
BOYS'
SLIPPERS
REG. 1.99
.77

QUANTITY 22
LOT OF LADIES'
DRESSES
½ PRICE

QUANTITY 148
GIRLS'
TERRY SOCKS
STRETCHIE 9-11
.37

QUANTITY 10
LADIES & TEENS
SANDALS
REG. 2.49 & 3.99
.97

QUANTITY 124
GIRLS' STRETCHIE
BERMUDAS & SHORTS
SIZE 8-14
REG.2.99 1.36

QUANTITY 28
MENS' DRESS
SHIRTS
REG. 5.99 2.86

QUANTITY 53
CUTLERY SET
1 COVER, 5 PCE.
STAINLESS STEEL
REG. 1.99 1.26

QUANTITY 27
LADIES'
KNIT TOPS
REG. 5.95 UP 2.98 UP

QUANTITY 15
MEN'S
SWEATERS
LONG & SHORT SLEEVES
REG. 6.95 1.97

QUANTITY 275 YDS.
JERSEY
45" WIDE, PRINTED
REG. 2.29 .99 YD.

QUANTITY 300 YDS.
POLYESTER
MATERIAL 60" & 64"
REG. 6.00 $3. YD.

OPEN WEDNESDAY ALL DAY

QUANTITY 14
LADIES'
PALAZZO
½ PRICE

QUANTITY 10
LADIES'
SKIRTS
REG. 7.95 & 9.95
3.97

QUANTITY 23
LADIES & TEENS
DENIM
JACKETS & SLACKS
FLORAL EMBROIDERY
REG. $23. to $30. ½ PRICE

DISCOUNTS of 50% to 75%

QUANTITY 198
NAIL POLISH
CUTEX REG. .57
.27

QUANTITY 16
LADIES'
HOT PANTS
REG. 5.95 1.99

QUANTITY 27
MEN'S
SHIRTS
LONG & SHORT SLEEVE
REG. 3.99 UP 1.27

QUANTITY 74
MAKE BELIEVE
EYELASHES
REG. 2.00 .20

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

- OTHER SPECIALS IN STORE
- COME EARLY FOR BEST SELECTION

5-10-15 RATTE Ormstown

3 DAYS ONLY
THURS. FRI. SAT
JULY 18 - 19 - 20



Cattlemen's picnic

More than 300 people interested in Quebec's beef cattle industry converged at St. Anicet's Roda Farm Sunday afternoon for the annual picnic of the Quebec Beef Cattle Association. Looking over some of the modern feedlot operation's stock [left to right]: Kenneth Fraser, Huntingdon County MNA; Luc Billette, Abattoir Z. Billette; Jean-Guy Charbonneau, Regional Co-ordinator of the Quebec Department of Agriculture; Marcel Dionne, president of Roda Farm; Guy Gauvin, director of the Quebec Beef Cattle Association, and Orance Mainville, manager of the farm.

Aug. 17-18

K. of C. shapes Summer Festival

The Huntingdon Knights of Columbus, buoyed by the success of the 1972 event, are sponsoring a second Summer Festival Aug. 17-18 at Somerville Beach on Lake St. Francis.

Pierre Picard is in charge of organizing the festivities which will begin at an open air Mass on Saturday evening at 7. p.m. on the beach, followed by a campfire, music and dancing.

Activities will resume practically at the crack of dawn on Sunday with a 6.a.m. fishing contest, supervised by Roger Latreille. Registration fees will be used for prize money.

Children's activities will be held throughout the day, organized by a group under Luc Ringuette. At 10 a.m., the day will begin for the non-fishermen with a beach parade.

A second open air Mass will be held at 11 a.m., followed by other activities such as a sand-bag tournament and a volleyball competiton.

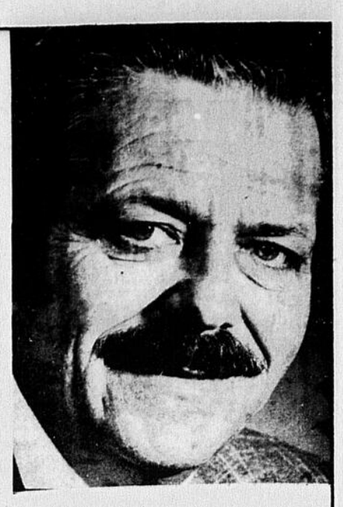
Refreshments will include baked beans and corn on the cob.

Prizes will be given to winners in the various children's competitons - the more entrants, the better the prizes.

Secretary Henri-Georges Robert urges everyone to get together, form teams, and visit Somerville Beach to enjoy a real community atmosphere of fun and fresh air on August 17 and 18

The Huntingdon Gleaner telephone numbers are 264-5364; 264-5365.

I am very grateful to all the population of Beauharnois, Salaberry for its renewed support and another great victory on July 8th.



I am confident that our contribution to the election of a majority Government, lead by prime minister Trudeau, will be for the benefit of all Canadians.

My warmest gratitude to all those who contributed, directly or indirectly, to this outstanding victory.

Gérald Laniel

Member of Parliament

The LCSC

Much to be done

Written for The Gleaner by MARIELLE GREENE



MARIELLE GREEN

One year after the animators of the projected Local Community Service Centre began stalking the Valley explaining their project and gathering public guidance on needs in this regard, much remains to be done before the Centre is in business. But much groundwork has been taken care of.

To be done:

Prepare a preliminary program;

Receive letters of patent for a C.L.S.C. independent of the Huntingdon County Hospital Centre;

Hire a Director-General;

Move to the new offices in Huntingdon;

Prepare a budget and initial programs;

Hire personnel.

Though to the general public, the last couple of months have been quiet ones on the L.C.S.C. scene, it must be remembered that much preliminary work has been done in setting up local committees, and in trying to inform the public of what the L.C.S.C. is and what it can mean to our Valley communities.

A provisionary Committee has been formed from representatives elected at the public meetings held during last winter and spring. This body has formed its own administrative group to handle internal affairs.

Each provisionary committee representative has a work committee behind him or her, consisting, on the average, of five people. Thus a total of 75 people have been studying the priorities set last spring. Each work committee has submitted a report on its views of the opinions expressed by the people in their area.

These reports will be used for further discussion and study when the representatives are regrouped in three Regions- English and French, in Huntingdon, Ormstown, and St. Chrysostome. with professional (doctors and social workers) to assist in correlating the findings.

A total of 1020 questionnaires were completed by individuals and groups dealing mainly with existing services and peoples attitude toward them, and this information will be included in an inventory of present services.

The inventory will be submitted to the provisionary committee along with a socio-economic report on the region.

In the meantime, a study committee made up of Huntingdon County Hospital members and L.C.S.C. members has met twice to discuss an administrative formula for the two (by Bill 65 the L.C.S.C. found in conjunction with a hospital is answerable to the hospital, because the hospital board must have a majority).

In our area, the study committee decided that as each is a different type of institution, it would be better to be independent of each other. A request for letters of patent for an independent L.C.S.C. has been sent to the government and an answer is expected soon.

Once the regional committees have examined the work committee reports, the results will be organized into a final report which will be the basis for the preliminary programs which we hope will begin in September.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Congratulations to Murray McClintock who recently received his diploma in Agriculture from MacDonald College. Murray is the son of Mr. and Mrs. Erskine McClintock and is working for the summer at the B.C. Pavilion on Man and His World.

Recent guests of Mr. and Mrs. Henry Stewart were Mrs. Norman Moore of Lachine and Mr. and Mrs. Bert Stewart of Washington.

Mrs. Fred Shaw of Hawkesbury, Ont. Miss Peggy McMath of St Lambert and Mrs. J. Barrett of L'Orignal visited last week with Mrs. Eddie Elliott.

Visitors last weekend of Mr. and Mrs. Alan Hooker and Mrs. Mary McNeil were Mr. and Mrs. David Kee of Toronto and Dr. and Mrs. Garth Coffin and family of Pierrefonds, Que.

Mrs. Bob Titus, Tami and Timmy of Andover, N.B. are spending this week with her parents Mr. and Mrs. Bert McCartney.

Mr. and Mrs. Ivan Barrington spent a couple of days this week at Prescott Ont. with Mr. and Mrs. Bob Clark.

Mr. and Mrs. Winston Keeler and Mr. and Mrs. Dick Keeler spent the weekend at their cottage at Ayer's Cliff with Mr. and Mrs. Walter Keeler.

Mr. and Mrs. Earle Templeton visited last week with Mr. and Mrs. Roy Keeler, Cory and Leigh at Valcartier, Que. Danny Templeton returned with them after being home for a few days.

Mrs. Doug Reece and Jennifer of Calgary, are spending a vacation with her parents Mr. and Mrs. Ken Aldridge and family.

Mr. and Mrs. Jamie Anderson, Kim and Michael of Moose Jaw, Sask. are visiting with his parents Mr. and Mrs. Roland Anderson before leaving for four years at I.C.A.G. Baden, West Germany.

Mrs. Elsie Hooker is home after a holiday in England when she accompanied Mr. and Mrs. Harvey Forrester of Niagara Falls, Ont. They toured England and Wales by car and report the scenery is beautiful. They visited with Mrs. Ella Cowdy at Sidcup, Kent. and with Mr. and Mrs. Lyndon Hooker and family at Weybridge Surrey.

The Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded held their annual rummage sale on two weekends in July in the basement of Mercedes Dress Shop in Huntingdon. This venture was in the capable hands of Mrs. Clint Lawrence and Mrs. Matilda Tardif and they were assisted by a number of members of the Association. The group is grateful to these ladies for their time and effort spent as well as to the many other folks who supported the sale in any way.

Ste. Agnes

Mrs. Vernon Elder

Diane and David Locey spent the past week with their grandparents, Mr. and Mrs. William Smellie.

Mr. and Mrs. Junior Locey, Mrs. James Cummings and her children James and Catherine spent the weekend at the same home.

DR. SAMUEL PERT O.D.

OPTOMETRIST

Eye Examination

Every Thursday 9:30 a.m. to 9 p.m.

TEL: 371-2127 50 Dufferin St.

Centre Valleyfield Shopping Centre

TEL: 373-5991 **ESTABLISHED IN 1903**

ISAIE QUENNEVILLE INC.

MACHINE SHOP - WELDING

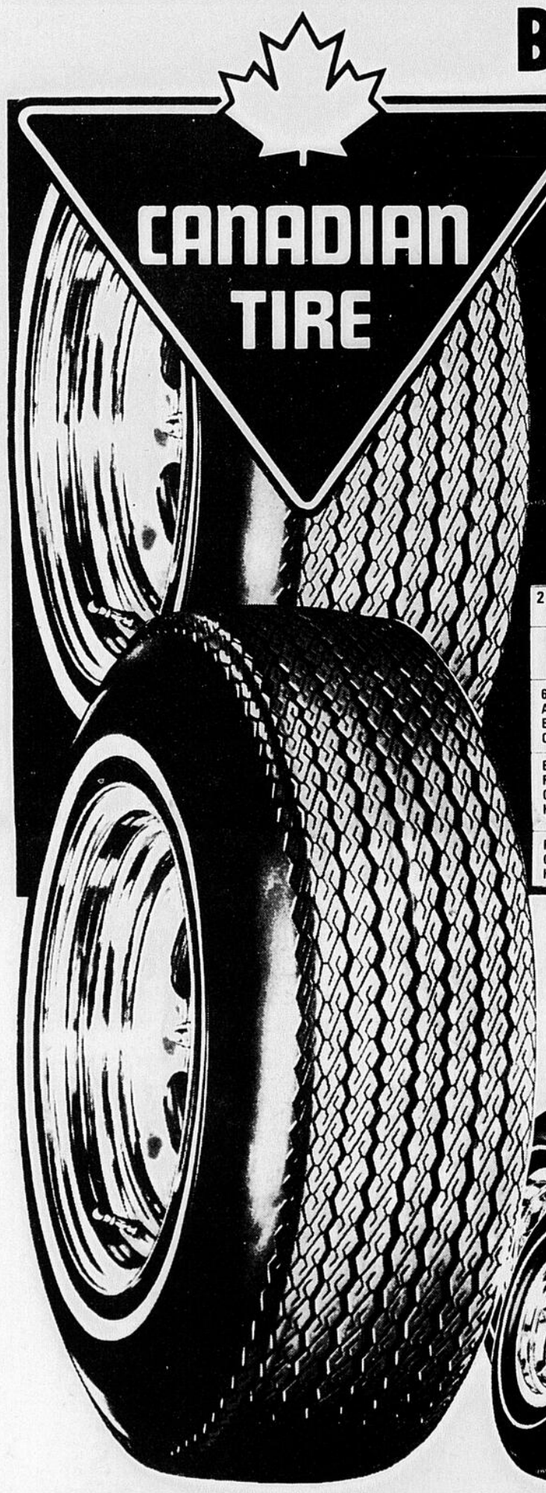
FARM MACHINERY REPAIRS

• GENERAL REPAIRS • WELDING
• REPAIRS HEAVY MACHINERY PARTS

220 Ellice Valleyfield

Best for comfort with BIG mileage

CANADIAN TIRE



2+2 Polyflex

...THE NEW BREED OF BELTED TIRE

F78/14 (775/14) BLACKWALL

21.45 PAIR PRICE

EACH AFTER DISCOUNT FOR CASH **20.38** EACH

2 + 2 POLYFLEX BELTED NYLON BLACKWALL (Add $1.50 for Whitewall) SIZE	1 TIRE (and Adjustment) PRICE	2 TIRES or more EACH	After Discount for cash
600/12 (Whitewall only)	21.25	19.75	18.76
A78/13 (600/13)	19.25	17.75	16.86
B78/13 (650/13)	20.30	18.80	17.86
C78/13 (700/13)	20.80	19.30	18.33
E78/14 (735/14)	22.45	20.45	19.43
F78/14 (775/14)	23.45	21.45	20.38
G78/14 (825/14)	24.45	22.45	21.33
H78/14 (855/14)	26.00	24.00	22.80
F78/15 (775/15)	23.90	21.90	20.80
G78/15 (825/15)	25.15	23.15	21.99
H78/15 (855/15)	26.80	24.80	23.56

Built with TWIN-PLY DUPONT 66 NYLON Double-Belted with rugged POLYESTER

Polyflex retains the soft cushion-ride of bias-ply construction. It also captures most of the desirable features of Polyester Glass-Belted types. More miles, on-track steering and improved braking are just a few such advantages. Polyflex is a strong tire too—with a 2-ply Polyester belt plus 2 body-plies of 1260-denier Du Pont 66 Nylon (50% stronger than 840-denier usually used in 4-ply bias tires). In the slow-leak run-soft Nevada Desert Test, Polyflex more than doubled the safe warning-time of much higher-priced original-equipment Polyester Glass-Belted tires. No doubt about it, Polyflex is an engineering feat!

5-Yr. Road-Hazard Insured: 30-Month 30% Pro-rated Wear-Out Discount Allowance

BIG Savings on sets of 4 (Limited stocks)

RADIALS

Many motorists are sold on Radial tires despite the price being almost twice that of Glass Belts—with cost-per-mile slightly higher. They rave about their stability and sure-footedness. You'll probably love 'em too. But, say you don't, you can return them, within 10 days from date of purchase, for full refund (excluding new valves and service)

The STANDARD TWIN-PLY NYLON

Similar quality to tires installed on new cars during the years when these sizes were popular.



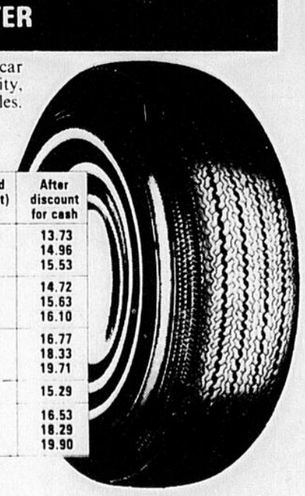
TUBELESS BLACKWALL SIZE	One tire Price	After Discount for cash
600/13	12.55	11.92
650/13	13.67	12.99
775/14 (750/14) 825/14 (800/14)	14.99 15.85	14.24 15.06
560/15 775/15 (670/15) 815/15 (710/15)	13.25 14.99 15.78	12.59 14.24 14.99
600/16 (Tube-Type)	13.90	13.20

NOT INSURED (you save the cost)... Meets or exceeds government safety standards.

The CONTENDER 4-PLY POLYESTER

The cord used on all new-car bias-ply tires, for high stability, no overnight set, more miles.

5-Yr. Road Hazard Insured: 20-Month 20% Pro-Rated Wear-Out Allowance.

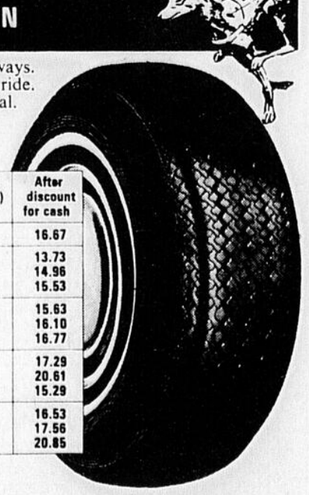


TUBELESS BLACKWALL (Whitewall $1.50 more) SIZE	1 Tire (and Adjustment) Price	After discount for cash
600/13	14.45	13.73
650/13	15.75	14.96
700/13	16.35	15.53
645/14	15.50	14.72
695/14	16.45	15.63
E78/14 (735/14)	16.95	16.10
F78/14 (775/14)	17.65	16.77
G78/14 (825/14)	19.30	18.33
H78/14 (855/14)	20.75	19.71
600/15L	16.10	15.29
F78/15 (775/15)	17.40	16.53
G78/15 (825/15)	19.25	18.29
H78/15 (855/15)	20.95	19.90

The WHIPPET TWIN-PLY NYLON

Best-suited for hi-speed highways. Cool-running, cushioned ride. Shaped like a European radial.

5-Yr. Road-Hazard Insured: 20-Month 20% Pro-Rated Wear-Out Allowance.



TUBELESS BLACKWALL Whitewall $1.50 more SIZE	1 Tire (and Adjustment) Price	After discount for cash
600/12 Whitewall only	17.55	16.67
600/13	14.45	13.73
B78/13 (650/13)	15.75	14.96
C78/13 (700/13)	16.35	15.53
C78/14 (695/14)	16.45	15.63
E78/14 (735/14)	16.95	16.10
F78/14 (775/14)	17.65	16.77
G78/14 (825/14)	18.20	17.29
H78/14 (855/14) Whitewall	21.70	20.61
560/15	16.10	15.29
F78/15 (775/15)	17.40	16.53
G78/15 (825/15)	18.48	17.56
H78/15 (855/15) Whitewall	21.95	20.85

NO CHARGE for TIRE INSTALLATION

when you buy our Dill or Schrader Valve at our regular catalogue price of $1.00. We must install tire and valve together. "A tire isn't new unless the valve is too!" Static-Balance, tire and wheel—$1.00. Dynamic Balance—$2.50.

5% Discount for Cash is in lieu of Bonus Coupons

You'll agree — your 'tire dollars' do go farther at CANADIAN TIRE

Use your CANADIAN TIRE CREDIT CARD

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

ARMAND ST. JACQUES INC.

560 BOUL. MGR. LANGLOIS
(FACING MAJOR AUTOMOBILE)
TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

Quebec Games

Valleyfield anticipating 5,400 athletes Aug. 1-11

Over 5,400 athletes will compete in 15 different sports in the Valleyfield edition of the Quebec Games. As well, demonstrations in two other sports, rowing and canoeing, will be held on Baie St. Francois during the Games scheduled for Aug. 1 to 11.

Facilities will be available on an assortment of sites for the various events. These include:

Lacrosse: A grass field was planned but this will be paved, to make it less dangerous for the participants.

Cycling: A course of 7-10 mile will be used, affording good visibility for spectators.

Track and Field: Despite delays occasioned by the construction strike and heavy rains, completion of these facilities is scheduled for August 1

Baseball: Three new fields, one of them lit for night games, will be available.

Water skiing: These events will be held on Baie St. Francois, where a breakwater will protect competitors in slalom and trick events.

Soccer and Handball: Two grass fields will be used.

Tennis: Twelve new courts with artificial surfaces and lighting have been prepared at three different locations.

Gymnastics: Competitors will be using the same equipment used in the Canada - Russia competition.

Water-polo, Swimming, and Diving: A 25 meter pool will be used. Due to limited spectator room organizers hope to use closed-circuit T.V. to show these events.

Skeet Shooting: The site designated for the competition could become one of the best in the province, with both a shooting range and a system of fixed targets sheltered from the wind.

Sailing: The main course will be on Lake St. Francis, with an alternative course on the Bay in case of rough weather. Twenty Optimist class and 20-404 class boats will be at the disposal of competitors.

Indoor facilities will be available for lacrosse, tennis, and handball in case of rain.

The athletes will be received by an army of 1500 volunteer workers, of whom 600 will be working exclusively on the needs of the competition, and timetabling has been handled to permit athletes to compete in a variety of events.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Miss Debbie Wright was guest of honor recently at a miscellaneous shower at Mrs. Jim White's home; with Mrs. Gary Austin and Mrs. Gordon Terry as co-hostesses. Spring flowers were used as decorations and the bride-to-be was escorted to a ribbon-decorated chair and presented with a well filled basket of prettily wrapped gifts. Little Debbie Austin (granddaughter of Jim and Margaret White) assisted in opening and displaying the gifts which were passed around for all to see.

Debbie having recovered from her surprise expressed her thanks to everyone for their thoughtfullness and refreshments were served from a tea table centered with a decorated shower cake and candles.

Miss Jane Whitehead was entertained recently at a miscellaneous shower in honor of her approaching marriage by Mrs. Jim White, Mrs. Ross White and Mrs. Gary Asutin at Mrs. Jim White's home. Bowls of roses were arranged in the living room and the bride elect's chair was marked with ribbon bows.

On arriving, Jane was escorted to her chair along an aisle formed with gaily wrapped packages and was presented with a corsage as was her mother Mrs. John Whitehead and her grandmother Mrs. W. Whitehead.

Miss Marcia White assisted in opening the packages and the gifts were passed around for all to admire, after which Jane thanked everyone for their thoughtfullness and invited them to visit in their new home.

Refreshments were served from a tea table centered with a decorated shower cake and lighted candles. Tea and coffee were poured by Mrs. John Whitehead and Mrs. W. Whitehead.

Snowmobile club given $875 grant

The Provincial Department of Transport has given a grant of $875 to the Ste. Martine Snowmobile Club Inc., under Regulation 7 on snowmobiles, it was announced recently.

Government policy is to encourage the sport while improving trail facilities and safety precautions on the part of snowmoilers.

The grant will allow all members of the Ste. Martine club to participate more fully in next winter's season.

Athelstan

Mrs. Janet Grant

A hearty welcome to Linda and Charles Ellison and their four children, who have recently moved into the former John D. Elder home with John and Marion living just down the street and able to guide you over the rough spots, may you grow to love the village as locals do.

On Sunday the weather conditions were ideal for swimming and Wilene Grant and 17 of her griends made the most of the "old swimming hole". Following a splashy afternoon the girls enjoyed a Bar-B-Q and an hour of girl-talk.

50th Anniversary

Friday, July 5, marked the 50th anniversary of Mr. and Mrs. H.C. Bridcut (nee Shearer) and to celebrate the occasion the family planned a surprise at home, which was held at their summer residence on Shearer's Side Road.

During the afternoon and evening many friends and neighbours from Athelstan and Valleyfield called to extend their best wishes to the honored couple.

Connie and Georgie were the recipients of several pieces of lovely china, many beautiful flowers, and the family presented them with two easy-chairs.

Lunch was served from the dining table which was centered with a four-tiered anniversary cake, made and decorated by Janet Grant.



Members of the Huntingdon Venturers, six of whom recently competed in a two-day, 52 mile canoe race down the Chateauguay River from Powerscourt to Chateauguay. Though the local teenagers had been canoeing for only three weeks, Ron Rabidoux and James McDermott placed third in their class; Ian Thurston and Michael English fourth; and Scott Irving and Lyndon Thurston sixth. The competition was sponsored by the Chateauguay Scouts division and most entries were from that town with one group from Valleyfield. Shown in photo, left to right: leader Roger Sevigny, Mike English, Ian Thurston, Jim Greenbank, Ron Rabidoux, Lyndon Thurston. Absent: Scott Irving, James McDermott.

Party welcomes new Rte 4 pair

There was an old-time neighborly party at the Harold Robertsons on July 10, when 70 or more folk from a three or four mile stretch along Highway 4 gathered at their new home where they have lived for a year.

When they moved in Esther Lang had an idea a housewarming would be a grand way to get all the neighbours acquainted . a revival of former days on that road before T.V. and other changes. Other neighbors were like-minded and the Robertsons were approached but a date was hard to find.

The final plan was not a house warming but an open air warming and all ages from a baby to a lady in her mid 80s attended the event.

Harold has an old castiron stove outside which he used, along with other outfits, to barbacue 100 hamburgers. All the donations of food went on the buffet table.

A double circle was formed around a large bonfire for a sing-a-long led by Esther Lang with her accordion. There were songs for every age. Kathy Lang, entered the circle to present an amusing skit in which some of the men were invited to join her to do some impromptu acting.

It was a rare evening of fun and fellowship. The ladies on this road meet for bridal showers for all the young people but this time it was wonderful to see the young marrieds taking the initiative in reviving the old-time neighbourly party with the men and the children.

The Robertsons were delighted with the warm welcome they had received and thanked everyone, with a special word for the organizers. The neighbours were equally pleased with the kindness and co-operation of the Robertsons in making it such a memorable evening.

PRINTING

Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

STEDMANS

CLEARANCE SALE

REDUCTIONS OF UP TO 50% - ARTICLES ON SALE TILL STOCK RUNS OUT

PHENTEX 2 PLY ASS'T COLORS REG .69 **.34** QUANTITY 250	TRAVEL ALARM CLOCKS REG 4.99 **2.44** QUANTITY 19	TIMEX WATCHES FOR LADIES REG 13.95 **6.66** QUANTITY 2	WHITE ENVELOPES 100s BOXED REG .69 **.34** QUANTITY 140	PRINTED POLYESTER 58"/60" WIDE REG 4.99 **1.99** QUANTITY 50	ASSORTED GLASSWARE REG .39 - .48 **.10** QUANTITY 100
LADIES' BRAS REG 1.99 **.88** QUANTITY 200	LADIES' CARDIGANS REG 6.99 **3.33** QUANTITY 6	LADIES' PRINTED LONG SLEEVE KNIT TOPS REG 4.98 **2.44** QUANTITY 14	LADIES' ASS'T STYLES BLOUSES REG 1.99 to 6.98 **.99 to 3.49** QUANTITY 17	LADIES' JEANS REG 8.98 **2.44** QUANTITY 7	LADIES' SHORT SLEEVE TOPS REG 2.99 **1.44** QUANTITY 6
GIRLS' BLOUSES ASS' T REG 1.99 **.88** QUANTITY 26	GIRLS' SLACKS REG 7.99 **3.99** QUANTITY 5	LADIES RATTAN HAND BAGS REG 3.99 to 5.99 **1.98 to 2.99** QUANTITY 24	NYLON FLEX BABY PANTS REG .49 PAIR **3 PAIRS .99** QUANTITY 66	PLASTIC BABY PANTS REG .29 PAIR **5 PAIRS 1.00** QUANTITY 75	CHILDREN'S SOCKS REG .59 to .79 **.29 & .39** QUANTITY 98
CHILDREN'S ASS'T DRESSES & SUITS REG 1.99 2.99 **.99 & 1.49** QUANTITY 23	BOYS' LONG SLEEVE SHIRTS REG 3.99 **.99** QUANTITY 8	BOYS' KNIT SHIRTS REG 3.99 **1.88** QUANTITY 5	MEN'S SHIRTS REG 3.99 **.99** QUANTITY 6	MEN' KNIT SHIRTS REG 6.99 **3.49** QUANTITY 22	MEN'S SHIRTS REG 6.99 **3.49** QUANTITY 19
MEN'S SOCKS REG 1.29 **.63** QUANTITY 25	BOYS' BRIEFS 3 IN A PKG. WHITE REG 2.69 **1.33** QUANTITY 55	BOYS' JACKETS REG 8.99 **4.44** QUANTITY 4	MEN'S JACKETS REG 11.99 **5.99** QUANTITY 4	COLOURFUL WHISTLING TEA KETTLE REG 2.97 **1.44** QUANTITY 5	ASSORTED COOKWARE POTS, FRY PANS, ETC. REG 1.29 to 1.99 **.59 to .99** QUANTITY 32
YARD GOODS **3 YARDS 1.00** QUANTITY 300	BATH TOWELS REG 2.19 **.99** QUANTITY 50	2 PIECE BATH SETS REG 3.77 - 4.99 **1.99** QUANTITY 15	TERYLENE QUILT BATT REG 3.99 **1.99** QUANTITY 12	SHREDDED FOAM CHIPS ONE LB. BAG Reg. .89 **.44** QUANTITY 36	CHICKEN FEATHER PILLOWS REG 2.99 **1.44** QUANTITY 8

3 DAYS ONLY THURS - FRI - SAT JULY 18 - 19 - 20

MANY OTHER UNADVERTISED SPECIALS

OPEN ALL DAY WED. THURS. & FRI. TILL 9 P.M.

STEDMANS

Overseas Odyssey

Part IX

Dover Castle, a bewildering maze

by Edward Matthews



EDWARD MATTHEWS, 72, author of this series of articles, has lived at Fertile Creek, Howick, for the last 23 years.

In this last article in his fascinating series on his Overseas Odyssey, Mr. Matthews takes the reader to Dover Castle and its history and then heads back for his Howick home...

A mighty maze! But not without a plan.
Alexander Pope.

The last day before packing I decided to visit Dover Castle. I had been tempted to do so ever from the first day, but was discouraged by the amount of climbing involved.

From whatever angle you approach Dover, or from the city itself, you see the castle, proud, forbidding, mighty, confident, perched high on top of the cliff, dominating everything in sight: sea, city, harbor, countryside, rich in visible history.

Being the point nearest the continent and a natural strong point, the spot is ideal for defence purposes. It has been a stronghold through the ages, from prehistoric times on.

The castle as it stands is medieval. The vast earthworks are much older. They were dug and scarped as an Irong Age fortress.

The Romans built a lighthouse there, part of which still stands. After severe weathering, medieval refacing and some official vandalism, only half of the original tower remains.

This was one of two Roman lighthouses, one on either side of the harbor. Next to this lighthouse, some 1,000 years later,the Saxons built a church which,in spite of alterations, is still there essentially in its original shape. The former lighthouse was used as its bell-tower.

The castle's long history has known ups and downs, decay and restoration, some remodeling of detail. It is in perfect condition now. Military occupation was ended in 1958.

At the end of a climb I got inside the premises through one of several gates.

I walked around the grounds, passing in front of several modern administrative buildings, before arriving at the innermost sanctum, the castle proper, the keep, surrounded by a walled courtyard of its own.

When seen from afar the castle looks like a sturdy building stretching out horizontally,the impression strengthened by the extended outer walls.But then you see only the top part rising above the scarp. At close range the keep soars vertically, standing four-square with its turrets and buttresses.

To enter the keep an admission fee is due. I availed myself of my privilege as an old age pensioner to buy a half-price ticket, same as children.

Inside I was in for a few surprises. The inside is much smaller than the outside would seem to warrant. The reason is that at the time of building the only strong wall was a thick wall. There is a ruin of a former tower where the thickness of the wall is visible. I estimated it at 10 feet.

The castle walls are said to be 17 - 21 feet thick. There are some windows in the keep. The bays are tunneled through the thickness of the walls.

Flights of steps are fitted inside the body of the outer walls. So are passages, wardrobes, a variety of chambers. One of the stairways, according to a pointer, led to the roof. But instead of going up, as one would expect, it went down into a deep well.

Some of these stairways bifurcate, a maze altogether.

But I got to the roof, slightly out of breath. The panorama made the climb worth-while. Looking down from the roof into the courtyard below, is one way of getting dizzy. Trying to read the official guide book is another.

Famed arches

The halls in the keep are barrel-vaulted in red brick. These "bomb-proof arches" were built in 1800, the Napoleonic era, when cannon were installed on the roof. They completely altered the original proportions of the castle's halls. They are far from geometrically perfect. They are said to be the most grievous modern alteration of the building.

The main halls house a museum of ancient armor and weaponry. The only objects that drew my attention were a collection of very long lances, which I am still wondering how anybody could ever handle, especially in combat.

By now I was too tired to see more. The subterranean works were closed for the season and so were the book store and the restaurant I had counted on for a rest. There are two chapels. I had seen only one. It was open for private meditation. Nor did I see the original well and its piped water system, dating from Norman times. I had to pass over the graffiti left by French prisoners of the Napoleonic war and quite a few more items worth seeing. Next time better to go back during the season.

Fare thee will, for I must leave thee.
Oxford Songbook

I went to England to rest, to have a quiet time, a holiday, to go for walks with an eager dog, not to write a reportage. So I could report only on the few things that caught my eye or my fancy, that struck my ear, or that I sniffed out, whenever my instinct got the better of me.

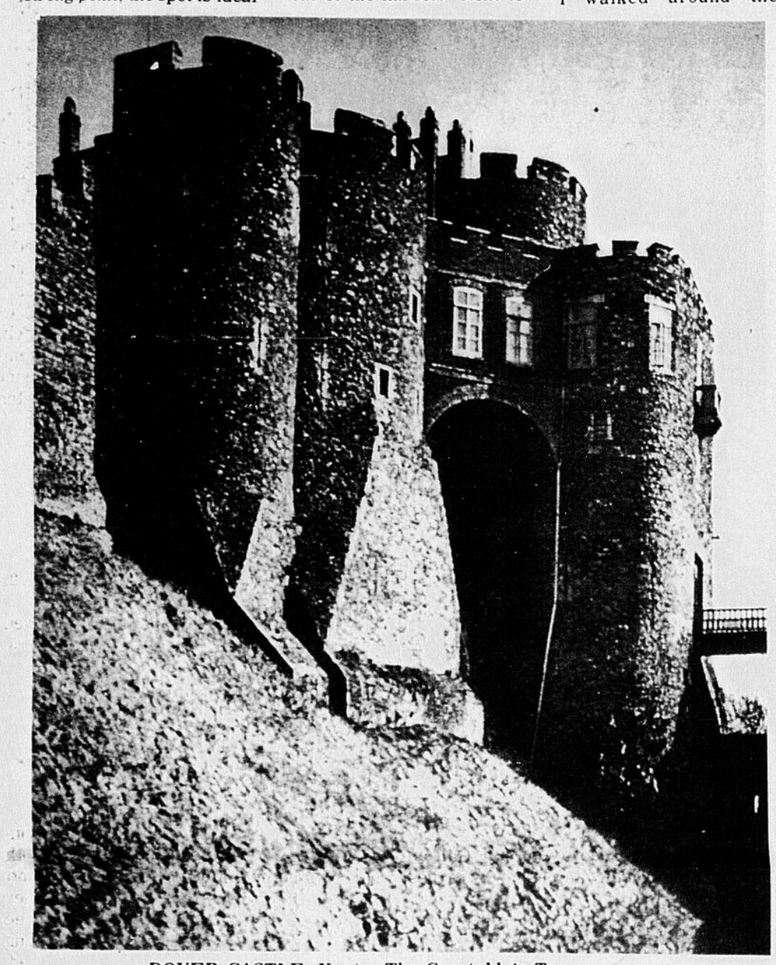
My views are unbiassed, but some may be lopsided for lack of thorough scrutinizing. Some may be overtaken by events. I was no more than a casual observer, not an investigator.

And writing this report gave me the pleasure of enjoying my trip all over again, armchair traveling.

Throughout my stay I felt curiously relaxed, at ease and at home.

I had to tear myself loose, in spite of the kindest invitations to stay longer, and without waiting for the end of the six months the immigration people had granted me. I had to go. After an eight weeks' absence much work was awaiting me at home, to say nothing of bills to pay that had accumulated during my absence.

My neighbors, significantly, greeted me with "Hello, Stranger". But, in time, I may go back, Deo volente.



DOVER CASTLE, Kent: The Constable's Tower

DUBOIS & FRERES
Hemmingford
BULLDOZING — OPEN DITCHING — TILING
LEVELLING — BASEMENTS DUG
BACK—DIGGING, GOVERNMENT SUBSIDIZED
SWIMMING POOLS — DRAINAGE
TREES TRANSPLANTED
We sell Forged Steel
Prefab Steps
Septic Tanks Installed
Cement Tile in all Sizes
Snow Clearing
For information call 247-2378

SOULANGES NURSERY LTD.
St. Anicet Tel: 264-2983
WHERE YOU FIND
EVERYTHING TO BEAUTIFY
YOUR GARDEN
TREES AND SHRUBS REALLY
HELP OUR ENVIRONMENT
LET'S ALL WORK FOR ITS IMPROVEMENT

Shower at Herdman for Beverly Robson

Miss Beverly Robson, daughter of Mr. and Mrs. James Robson of Huntingdon was a guest of honor Saturday afternoon, June 29 at a prenuptial shower given by Eileen Feeny, Harriett Feeny, Jean Pringle, Alma Herdman Esther McIntyre and Helen Munro at Herdman

The hall was decorated with yellow and white bells and streamers and bouquets of garden flowers.

Beverly received a variety of gifts from many relatives and friends in attendance. Refreshments were enjoyed.

Miss Robson will become the bride of George Tannahill of Huntingdon.

Howick

Mrs. James Crawford

Mrs. Marion Messler of Suffern N.Y. and her brother, Mr. Raymond Carmichael of Montreal, were recent guests of Mr. and Mrs. Arthur Buchanan. They read The Gleaner to keep in touch with the home folk.

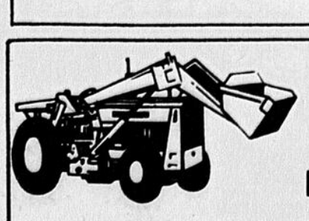
Douglas and Donna Fenn and Amy spent the 4th of July weekend with Mr. and Mrs. Harold Hope and called on Grandma Hope at Pleasant Valley Convalescent Home.

Mr. and Mrs. Ernest Carson and family were delighted to have as their visitors recently, Mr. and Mrs. Harris Crane from South River, Newfoundland. This was their first visit to Quebec and everything was wonderful. Carol, Sherrill and Don, showed their cousins the sights and sounds of Montreal which included a double header at Jarry Park, a lacrosse game at the Forum and Expo. Ernest and Marian drove them back and forth to Montreal, visited around this district and there was a family dinner party at Sherrill'shome in Montreal. It was a busy week but Mrs. Carson was happy to see relatives from her home province. Carol drove them to Toronto on the weekend where they will visit other relatives before the return trip.

GERALD MARLEAU
ELECTRICAL CONTRACTOR
Residential — Commercial — Industrial
FREE ESTIMATES
Tel. 373 - 0238
ST. STANISLAS DE KOSTKA
(No Long Distance Charge)

CAR LIGHTS NEED FOCUSSING ?
SEE SHERRY
who has an Atlas headlight aligning machine
TIRES WEARING, STEERING BAD ?
SEE SHERRY
for Bear Wheel Alignment and Balancing service
SHERRY FINA STATION
Corner CHATEAUGUAY and EAST
264-3090 HUNTINGDON

TEL. (514) 373-1475
MAURICE LAPOINTE
AGENCE DE VOYAGES
TRAVEL AGENCY
MEMBER ASTA CANADA
45 ST-LAURENT
VALLEYFIELD, QUE.


BACKHOE WORK and LEVELLING
TOP SOIL, GRAVEL,
CRUSHED STONE SAND AND FILL
GORDON TANNAHILL
Allan's Corners 829-2736

Grant City WHALE OF A SALE
SUPER SPECIALS
Now thru Saturday

SAVE 31% 18¢ EA.
INSIDE FROSTED LIGHT BULBS
Sold in pkg. of 4

PRICE CUT! 68¢
100 NINE-IN. WHITE PAPER PLATES

SAVE 19% 29¢
160 EMBOSSED PAPER NAPKINS

SAVE 24% 67¢ 7 OZ. SIZE
80 PLASTIC COLD DRINK CUPS

SHOP! COMPARE! SAVE!

SAVE $2 7.96 You can CHARGE It!
5½ GAL. ALL-GLASS AQUARIUM SET
Includes air pump, chlorine neutralizer, fish food, tubing, filter, glass wool and instruction booklet.

SAVE $1.50 3.96 SET
12-PC. MELAMINE SERVICE FOR 4
Great starter set of dishwasher-safe dinnerware in poppy, green, or yellow. 4 each: footed mugs, cereal/soup bowls, dinner plates.

Grants Family Restaurants Coast to Coast
ALL DAY — EVERY DAY DURING JULY
'All The Shrimp You Can Eat'
Plus French Fries, Tartar sauce, cole slaw, roll and butter. 1.99

SAVE 12% 2.79
KODAK C126-12 FILM PLUS PROCESSING by GRANTCOLOR

SAVE 23% 99¢
BOX OF 40
GRANTS SANITARY NAPKINS
Reg. or Super

MAYBELLINE® MAGIC® MASCARA
ANGEL FACE® PRESSED POWDER FACE MAKE-UP BY PONDS®
HURRY IN! 2 FOR $1 YOUR CHOICE
GRANTS PLASTIC STRIPS BOX OF 50
PRELL® LIQUID SHAMPOO 3½ oz.
CREST® TOOTHPASTE REG. OR MINT ... 5 OZ.
GILLETTE® SUPER STAINLESS DOUBLE EDGE BLADES PKG. OF 5
JERGENS® HAND LOTION 6½ OZ.
DESITIN DABAWAYS® Box of 36
DO YOU HAVE A CHARGE?

Grants
CHARGE CARD
good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store®
GRANT PLAZA WEST MAIN STREET MALONE
STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.

OPEN SUNDAY 12 TO 6 P.M.

FEATURED IN OUR "BRADFORD" SNACK BAR
ALL THE SHRIMP YOU CAN EAT 1.99

Lady bowlers close season with banquet

The annual Valdo Ladies Bowling banquet and dance was held in the Legion Hall with a good attendance.

John Thompson master of ceremonies, called on Mrs. Gladys Duheme to say grace. Following the dinner Mrs. Phyllis Bergman president said a few words of welcome.

She then called on John Thompson to introduce the head table : André Amyot, Jackie McCallum correspondence secretary, Bessie Banning treasurer, Stanley Myatt, Phyllis Bergmen president Herb Banning, Beryl Myatt vice-president, George Bergman, Elva Arnold averages secretary. James Arnold and John Thompson.

In the name of the league Beryl Myatt thanked the convener Mary Arthur and the Ladies Auxiliary of the Legion for the turkey supper served and prepared by them for this May 4 event.

Prizes and trophies were awarded as follows. The Mam'selle Dress Shoppe trophy, league champs presented by Beryl Myatt to the Happy Wanderers: Edith Thompson - captain, Therese Montpetit, Thea Arnold, Mireille Vaillancourt, Janet Levers Claire Tremblay, Janice Stonehouse, Ruth McIntyre and Johanne Zeldenrust.

The Team High Triple Cleyn & Tinker trophy presented by Bessie Banning to Friendship: Shirley Middlemiss captain, Phyllis Farquhar, Rosalie Maither, Diane Middlemiss, Glenna Blair, Hazel Normen, Linda Rennie Betty McIntyre

Team High Single: Lawrence McCallum trophy presented by Shirley Middlemiss to Happy Wanderers captained by Edith Thompson.

The Helecta Hart trophy for Playoff champions presented by Phyllis Bergmen to Happy Wanderers captain Edith Thompson.

Consolation Dow trophy presented by Reina Duheme to Friendship 7 captained by Shirley Middlemiss.

High average trophy presented to Therese Montpetit and 2nd best average, the gift by Mireille Vaillancourt presented by Edith Thompson.

Team High Pinfall O'Connor tropjy: presented by Grace Stowell to Happy Wanderers, Edith Thompson captain.

Two top triples: presented by Elva Arnold to Therese Montpetit and Shirley Middlemiss.

Two top singles: presented by Edith Thompson to Mireille Vaillancourt and Shirley Middlemiss.

Most 69s: presented by Shirley Middlemiss to Rosalie Maither.

Playoff High Single: presented by Edith Thompson to Mireille Vaillancourt.

Most Improved Bowler: presented by Phyllis Bergman to Bessie Banning

President Phyllis Bergman congratulated the winners and thanked everyone for their co-operation during the year.

Banquet tickets were then drawn and after the tables were cleared an evening of dancing to the music of Gerry French's orchestra was enjoyed by all.

CENTRE DE CAMPING PAUL GERVAIS

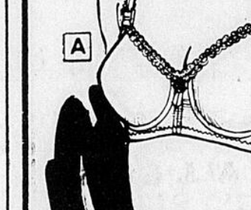
St. Chrysostome 825-3518

Mobile Homes

PMC Travel trailers

Lionel Tent Trailers

Swimming Pools - Snowmobiles



CAMPING
PICNICKING
SWIMMING
BOATING
FISHING

MOONLIGHT LAKE

TEL: 264-5548

Route 52 "Near Golf Course" Athelstan

Shower honors Donna Tannahill

Miss Donna Tannahill of Ormstown was recently the guest of honor at a miscellaneous bridal shower.

She fell right in line with the mischievous plans of the hostesses Lynn Bryson and Carolyn Cameron. Carolyn phoned Donna early in the evening to inquire about plans for the music at her wedding. Donna was very cooperative and even offered to pick up Lynn and bring her to Carolyn's home to discuss things.

On her arrival, to her complete surprise, she found a room full of aunts, cousins, and old school friends. Mrs. Archie Tannahill and Mrs. Eddie Hooker, her grandmothers were also present.

After opening many useful and varied gifts Donna thanked all for their good wishes and invited everyone to visit her in Toronto if they had an opportunity.

Lynn had arranged a clever matching game which puzzled everyone. Did you know that a commentator was really a potato? and that an old corn crib was merely an old shoe? Following the game lunch was served by the hostesses, assisted by Betty MacFarlane and Marjorie Templeton.



Gardener George Brown and his climbing peas

Jolly Green Giant, Hemmingford version; George Brown's peas are seven feet high

Over Hemmingford way George Brown has been planting a vegetable garden for 60 years or more and always with good results. This year he is more than surprised.

Last Saturday Brown, who stands six feet tall walked out into his garden, drew himself up to full height and found his peas were taller than he - by at least a foot.

Here's Brown's tip for all would-be good gardeners: He has always used barnyard manure, never any commercial fertilizer.

Where most gardeners found the almost daily rain during May and June hampered their efforts, Brown found the weather A-1 because he had worked his ground thoroughly last fall and got his seeds in early during the few fine days that May offered.

People attending the recent sale at the home of Mrs. Lyle Simpson, the former home of the De Moultpied family in Hemmingford, were astonished at the growth in Brown's garden behind the Simpson home, with the seven-foot tall peas already well filled out in the pod. Then there was corn, parsnips, carrots, beets. You name it, Brown has it, all growing tall and rich.

Brown moved to Hemmingford from his former farm home in Barrington about 25 years ago.

Grant City WHALE OF A sale



SAVE 20% to 31%

2.40 EACH YOUR CHOICE

SEAMFREE BRAS

Look and feel great. Polyester cups lined with polyester fiberfill; stretch sides of nylon/Lycra® spandex.

A. STRETCH STRAP BRA lets you move freely. A32-36; B32-38; C34-38.

B. SMOOTH POLYESTER CUPS. Dainty trim. A32-36; B32-38; C34-38.

C. SMOOTH LACE BRA . . . keyhole front. A32-36; B32-38; C34-38.

Now thru Saturday

2.80 SAVE 20%

FULL FIGURE BRA FLATTERY

Double knit nylon tricot cups; sides and back of nylon/Lycra® spandex. Sizes 34C-44C; 36D-46D. Fits beautifully with extra support.

$2 EA. SAVE 18% to 20%

TUMMY CONTROL BRIEFS

Some 65% acetate/25% cotton/10% rubber; S-XL. Some — nylon/Lycra® spandex; cotton crotch. M-XL.

FULL FIGURE BRIEFS

Antron® nylon/Lycra® spandex. Sizes 2XL-4XL.



SAVE 20%

SAVE 16%

98c EA. Sold in Pkg. of 3 . . . Sale, $2.94

MEN'S WHITE KODEL®/COTTON SHIRTS 'N' BRIEFS

T-SHIRT: Permanent Press Kodel®* polyester/cotton flat knit. S-M-L-XL.

BRIEFS: rib knit for resilience. Kodel® polyester/cotton. S-M-L-XL.

1.11 EA. Sold in Pkg. of 3 . . . Sale, $3.33

BOXER SHORTS

Woven Kodel®* polyester/cotton; full cut boxer styling. Permanent Press for easy care. Sizes 30-42. Stock up!

*Reg TM for Eastman Chemical Products Inc.



SAVE 18%

81c EA. Sold in Pkg. of 3 . . . Sale, $2.43

BOYS' QUALITY UNDERWEAR

Kodel® polyester/cotton. Crewneck T-shirts, never sag; reinforced neckband. Rib knit briefs, heat-resistant waistband. White; S-M-L-XL.



SAVE 21%

2 PR. PKG. 97c

MEN'S CUSHION FOOT SOCKS

Sport socks in absorbent white cotton. Sizes 10-10½; 11-11½; 12-13. Stock up!

SAVE 25%

2 PRS. 88c

GALS' STRETCH SNEAKER SOCKS

Cotton/stretch nylon terry. Cushioned soles; one size fits 8½-11. Hurry in!

WHALE OF A BUY



SAVE 40%

56c EA. Sold in Pkg. of 3 . . . Sale, 1.68

INFANTS' UNDERSHIRTS

Easy slip-ons! Undershirts of the softest combed cotton. Fits 6 mos.-3 yrs.

DO YOU HAVE A CHARGE?

Grants CHARGE CARD good at all Grant stores coast to coast

the more for your moneysworth store®

GRANT PLAZA WEST MAIN STREET MALONE

STORE HOURS: Mon. to Sat. 9:30 a.m. to 9:30 p.m. Sun. 12-6 p.m.

OPEN SUNDAY 12 TO 6 P.M.

FEATURED IN OUR "BRADFORD" SNACK BAR

ALL THE SHRIMP YOU CAN EAT 1.99

Races feature Athelstan Sunday school picnic

Although Monday, June 24 was a dull day things were anything but dull at the home of Mr. and Mrs. Fred Ross, who had the children of the Athelstan Church School for their annual picnic.

There was an hour of fun in the swimming pool followed by races for all. Hot dogs, drinks and ice cream were enjoyed around the picnic tables and another dip in the pool brought a pleasant afternoon to a close.

Race results follow:

Girls 4, 5 - 1. Rhona Ross, 2 Diane Donnelly;

Boys 6, 7 - 1. Billie Wells, 2 Gary Elder, 3 Kirk MacLeod.

Girls 6, 7 - 1. Nancy Atcheson.

Boys 8, 9 - 1 John McGowan , 2 William Porter.

Girls 8, 9 - 1. Donna Grant, 2 Barbara Kerr, 3 Nora Donnelly.

Boys 10 - 1. Danny Atcheson, 2 Brian Porter.

Boys 11 - 1. Kent MacLeod, 2 Raymond Wilson, 3 Archille Rafter.

Girls 11 - 1. Pat Wells , 2. Dorothy Porter.

Girls 12, over - Karen Atcheson, 2 Donna Elder, 3. Brenda Porter.

Bridal shower for Ruth Marlin

Brought to the Church Hall on July 5 by a request that she come and choose the music for her wedding Miss Ruth Marlin found, instead, a group of 40 or more friends and relatives gathered in Hemmingford to shower her with all the attractive and necessary articles for use in the kitchen.

When she recovered from the surprise she was led to a prettily decorated chair and presented with the china and cutlery with which the table was laid and the many gaily wrapped parcels underneath.

When all had been unwrapped and admired Ruth thanked everyone and hoped they would visit her in her new home and see that the gifts were being put to good use. She hoped, however, that they would not all come at one time! Amusing games were played and a buffet supper was served by the hostesses, Mrs. Ralph Marlin and Mrs. Ross Marlin.

Miss Marlin's wedding to Fernand Chalifoux will take place on Saturday, Aug. 10 at St. Andrew's United Church.

The Hemmingford Apple Festival

IS SPONSORING A PHOTO CONTEST THIS YEAR AND YOU ARE INVITED TO PARTICIPATE. Pictures of past Apple Festivals are eligible for submission and winning entries will be published in the Apple Festival's 1974 Program ... and displayed at this year's Festival. Prizes will be awarded to winners and judging will be conducted by a panel of two professional photographers and an art director.

RULES:

i] Anyone may submit photos of any event, activity, or personality directly related to any previous Apple Festival.

ii] Entries may be black and white prints or colour slides or prints. Negatives of winning entries must be available for reproduction.

iii] All entries will be returned if clearly identified on each submission.

iv] Deadline for entries is July 24.

Please mail or bring entries to either:

R. Petch
Frontiere St., Hemmingford

or

G. Gay
Roxham Road, Hemmingford

Powerscourt

Mrs. E. M. Wood

Miss Florence King Montreal is enjoying her holidays with Mr. and Mrs. Fred Wood.

Guests of her parents Mr. and Mrs. Dennis Biro, are Mr. and Mrs. Bryant, Nancy and Cathy. They were residents in Melbourne, Australia for two years, where Mr. Bryant, an engineer, was engaged on the Underground Rail Loup. All trains arriving in Melbourne, had to back out of terminal as it was a dead end. Now the Loup has been built so trains can proceed around it and get back on the rails. While in Melbourne Mrs. Bryant was leader of the Girl Guides and the two girls were members.

Before returning to Canada the family spent 6 months travelling in Europe and Britain. Thev visited Sydney, Australia, Hong Kong, Athens, Greek Islands, a marvellous place, Rome, Venice Nice Thun, Paris. In Britain they visited Edinburgh, Scottish Lake District, London. They were deeply impressed by their visit to Scotland. After visiting with their parents they will leave for Toronto, where Mr. Bryant will continue his engineering career.

I was interested in learning of the activity on our river from the Covered Bridge to below Athelstan. Young people on car tires, inflated tubes and canoes are travelling down river, but I am told they walk back. It would seem nothing is too much effort if it is for pleasure.

Howick

Mrs. James Crawford

Welcome to Donald and Irene Moss and family wno came to Howick from Pte. Claire at the end of April and are living at the old Henderson home on Lambton St. which David Milne owned for a few years.

Their children, Drew, Cindy Pamela and Michael are getting acquainted with new friends. Dacia lives in Victoria.

Since their arrival they have had two house-warmings. The first one on May 25 was for their family; the second on July 6 for friends from Pte. Claire and Lachine. They like the village and enjoyed having their friends visit them in their new surroundings. Mrs. Moss does soap stone sculpture and is preparing to teach an evening class at Chateauguay.

Ormstown

Mr. and Mrs. George Laurin and family were Saturday guests of Mr. and Mrs. Denis Castonguay and family at Chomedey.

Mr. and Mrs. H. Thurston and family, Mr. A. Thurston and Mr. Little of Montreal were weekend guests of Mrs. Rita Thurston.

Dundee

Recently, Mr. and Mrs. Clarence Moore, accompanied by Mr. Wm. C. McPherson and Miss Debbie McPherson, enjoyed a week-end in the Toronto area

50 years ago

by Mrs. Ernest Sutton

Through women of vision with eyes far seeing
The Franklin Women's Institute came into being.
Other organizations cheated and oppressed
The good members of the rest.

The advantages were poor, the results not true
And good members were very few.
"What can we do?" the women said
"We'll band together and not be misled"

Those old timers were tough and strong
They made up their minds to right this wrong
"We'll work together, the strong and the weak
Together we'll build what it is we seek"

So to the trails and roads they did set out
To let everyone know what they were about.
They travelled through mud, wind, and rain
With nothing to lose, and each new signer again.

They were fighting the press, and other groups too
To form their own Institute so honest and true.
They walked and they talked until they had won
They had enough members, it was finally done

They must have been proud to hand in their gain
To their own Institute again and again.
To get a true member and good representation too
Which ere this had happened with very few

We owe them a debt we can never repay
For many. Yes many, have now passed away
My reason for writing this today
Is simply to say in this small way

That we shall give honour where honour is due
To the pioneers left, though they are but few.

NOTE: Recently the Franklin Women's Institute marked its 50th anniversary which inspired Mrs. Ernest Sutton to compose the above.

Hit and run

Hervé Emond of Ormstown was seriously injured on Sunday July 14 in a hit-and-run accident on Route 14 between Ormstown and St-Antoine-Abbé, when the pony cart which he was driving was struck by an unidentified vehicle which did not stop.

Emond was rushed to the Barrie Memorial Hospital in Ormstown following the 4:45 p.m. accident, and was immediately transferred to Montreal.

The Ste. Martine Provincial Police request anyone having information as to the identity of other driver involved to contact them at 427-2012.

Theft

The sum of $10 was stolen from Grant's Bakery during a Sunday evening break-in.

Cazaville

Mrs. Alfred Lapierre has returned after spending two weeks with her brother-in-law and sister, Mr. and Mrs. N. Smith in Lachine. While there she visited Man and His World for the first time. She also visited Mr. and Mrs. Charles Gammon in Otterburn Heights accompanied by her nephew Henry Wilson. Mrs. Lapierre and her sister Mabel attended a baby shower in Roxboro at the home of Mr. and Mrs. Robert Harper.

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

SQUARE DANCE
To Celebrate the 40th Anniversary of Huntingdon Young Farmers at Robidoux Hall Ormstonw
SATURDAY, JULY 27
8:30 p.m.
Music by the Country Cats
Admission: $1.00
Ladies please bring refreshments

LACROSSE
Valleyfield Arena.
THURS. JULY 18
8:30 p.m
ST. MICHEL vs. LES ASTERIX
Adults: $1.50
Students $1.00

THE BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB
NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 264-3606
Fred Cooke Marion Sloane

25th WEDDING ANNIVERSARY
IN HONOUR OF
MR. and MRS. GORDON WATSON
Saturday, July 20, 9 p.m.
LES JOYEUX LURONS
ST. ANTOINE ABBE ORCHESTRA
LUNCH

GOSPEL FILMS FOR JULY 21 AND 28
SUNDAY JULY 21 at 8.45 p.m. "DRIVE IN"-Baptist Headquarters.
THEME: CREATION OR EVOLUTION???
FILMS: [1] Monkey Business -High school student asks How?-Why?
[2] The Prior Claim - A Moody Institute of Science Film..
SUNDAY, JULY 28 at 8.45 p.m. - "DRIVE IN" - Baptist Headquarters
THE OCCULT - The Christian's Answer to "The Exorcist" -Hal Lindsey's film based on his book - "
"Satan is Alive and Well on Planet Earth"

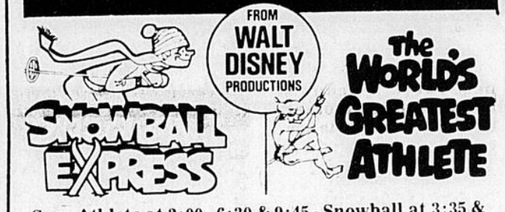
CANADIAN MEET YOUR FRIENDS AT THE CLUB 340
Across from FAIRGROUNDS
E. MAIN ST. MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

OPENING SOON
TREASURE HOUSE ANTIQUES
12 CHURCH STREET ORMSTOWN

Hemmingford Apple Festival
Trophy Awarded for BEST 5 ACRES OF ORCHARD
ENTER NOW — Entries close July 24 — HURRY!!!
Telephone Garth Waddell 826-4430

Why the CROSSROADS, MOIRA, N.Y. for your next night out--or week-end???
"Most Unique Restaurant-Motel in World" Sunday Express
"Oasis in the Desert" Time magazine
"One of Finest dining spot on Eastern Coast."Ott. Journal
Internationally famous, its now a member of World Famous Restaurants, International. Food prepared by Chef to late Duke of Windsor. You haven't dined til you've dined here. Gourmet dinners sensibly priced. Little as $4.25!! Magnificent rooms [each a different country] $16 and $20.. none higher. Free Sauna, steam, Roman Whirlpool baths for each overnight guest. Dance to top live music and bands around beautiful piano shaped pool nightly. Just 11 miles west of Malone on Route 11. Phone 518-529-7372 for Motel reservations. Must be guaranteed.
Open nightly from 5
Sundays from 12 noon.

CINEMA PLAZA
CINEMA PLAZA - MALONE
Wed. Thru Sat.
When in Southern California visit UNIVERSAL STUDIOS TOUR AN MCA COMPANY


AND ANTHONY QUINN
THE DON IS DEAD
A UNIVERSAL PICTURE · TECHNICOLOR · R
Note: Wed. Thurs - Express at 7:15 - Fri & Sat. 9:35. "Don" Wed-Thurs 9:05 - Fri - Sat 7:30
SUN — MON — TUES
IT'S DOUBLE-PLAY LAUGHTER!


Sun - Athlete at 2:00 - 6:30 & 9:45 - Snowball at 3:35 & 8:13 - Mon-Tues- 1 show at 7:30
Coming next: "The Great Gatsby"

17TH ANNUAL BANGOR VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT
FIELD DAY
Cunningham's Grove, North Bangor, N.Y.
SUNDAY, JULY 21
MENU : Bar-b-q Chicken, Turkey or Ham.
Homemade Salads, baked beans, rolls pies, cup cakes, pickles, coffee, tea, or milk.
Serving from 11:30 a.m. till all are served.
Games for all. Prizes will be awarded.
ADULTS: $2.50
CHILDREN: $1.25
UNDER 5: Free
Dancing from 5 - 11 p.m. to the music of
RODNEY HART and NASHVILLE ADIX
Refreshments will be served at the dance.

EVERY SATURDAY NIGHT
DUNDEE LINE HOTEL INC.
PRESENTS
ROD HART and the NASHVILLE ADDIX
The Best Music Around
FROM 9:30 p.m. - 1:30 a.m.
ALSO
DELICIOUS HOME-MADE PIZZA ON FRIDAY, SATURDAY AND SUNDAY
WE ALSO CATER TO ANY RECEPTIONS, WEDDINGS, BANQUETS, FAMILY REUNIONS Tel: 514-264-2398

AUTHENTIC INDIAN JEWELLERY SHOW
Silver set with genuine turquoise
Bracelets, pins, rings, chokers.
And
Squash Blossom
Friday only, JULY 19
10: a.m. to 9 p.m.
THE BARN SHOP
Route 9 North, Plattsburgh, N.Y.
Exit 39 off Northway or Route 87 Tel: 518-563-3240

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
MALONE N.Y.
THURS-FRI-SAT - JULY 18-19-20
The answer to the World of Fun is having MORE THAN ONE!

3 kittens
Directed by ROGER FELLOUS
Produced by JEAN-FRANCOIS DAVY
EASTMAN COLOR R
ADULTS ONLY
ALSO
GOD CREATED MAN WOMAN CREATED...
THE SIN OF ADAM AND EVE
SUN-MON-TUES-WED JULY 21-24
AN EXPLICIT PICTURE EVERY HUSBAND AND WIFE SHOULD SEE
THE TRAGEDY OF TODAY'S LONELY HOUSEWIFE

JUST THE TWO OF US COLOR R
ALSO
MACHISMO
The Wild Bunch Who Died With Their Boots On!
40 GRAVES FOR 40 GUNS Color
A Boxoffice International Picture

McKINNON REALTIES REGD.
REAL ESTATE BROKERS
9619 Lasalle Blvd. Tel. 366-9832 Ville LaSalle

ORMSTOWN
A large brick house converted into a 4 tenant full basement, central heating, on a good size lot, walking distance to stores, this is a good revenue property. Price $26,000.

HEMMINGFORD
Clapboard bungalow 4½ rooms, basement, furnished, the English River running on the side & back of property, also another cottage of 5½ rooms furnished, garage with tools, an assortment of trees, 15 apple trees. Price $15,900.

LACOLLE
A large brick bungalow 5½ rooms, basement finished with 3½ rooms, central heating, attached garage, nicely landscaped on a large lot, nicely situated. Asking price $39,800.

NOYAN
A large lot surrounded with trees with a large frame house 8½ rooms with hardwood floors, shed, basement central heating, attached garage. This property is in good condition. Price $17,000.

SOMMERVILLE PARK
On Lake St. Francis a clapboard cottage, 2 bedrooms, living room with gas fireplace, kitchen, bathroom all furnished Price $10,200.

LACOLLE
3½ arpents of land with good frame house of clapboard 7½ rooms, sun porch, hot water heating, garage, this a very clean property. Price $35,000

ORMSTOWN
A good size lot with a frame house with 2 tenants of 5½ rooms each. Good investment. Price $13,000.

HEMMINGFORD
184 acres with a good barn, silo, shed, garage also a large stucco house 8½ rooms, basement, central heating anyone wanting to start a beef ranch or for horses. Asking $75,000.

HEMMINGFORD
A good beef ranch. 229 acres with a new barn stable cleaner, another barn, silo, garage, shed and a large house aluminum clapboard, windows, 7 rooms 2 bathrooms, basement, central heating. Asking $70,000.

PORT LEWIS — LAKE ST—FRANCIS
Newly-built Swiss-type home, stone fireplace, completely winterized, electric heating, lovely terrace with patio and boat-house. $38,500. CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

ROUTE 3
Approx. 20 acres of wooded lot perfectly located on Route 3, access to Lake. Asking $$1,500. Call DIANE L'ECUYER or BOB LALONDE 264-3414.

HUNTINGDON
ROSS ISLAND — LAKE ST. FRANCIS
Rustic 7½ room cottage, complete modern conveniences, fireplace, 2-pc bathroom ideal for fishing, hunting and summer recreation. $16,000 CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

HUNTINGDON
Distinctive 8 room town home, modern conveniences, fireplace. Natural wood trimmings, placed on spacious lawn with 165' river frontage. Asking $42,000 CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

ST. ANICET
5 acres lakeside domaine. Main residence with fireplace. Detached guest house. Garage and boat house. Landscaped and lovely apple orchard. Must be seen. Asking $75,000. CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414. SOLD

ROCKBURN
Approx. 3 acres with 8½ room brick house with facilities, 2 car garage. Farm tractor also included. Price $25,000. Call DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

ST. LOUIS DE GONZAGUE
Apartment building with restaurant. Ideally located with tremendous possibilities. Priced to sell $20,000. CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

ST. ANICET — LAKE ST. FRANCIS
Lovely cottage with 115 ft. finished lakefront. Includes garage and boat house. Lot size 115 x 650. $22,00. CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414. SOLD

3 MILES FROM HUNTINGDON
Very comfortable country house, all modern facilities, double car garage repair shop. All on approx. 1 acre of land. $16,000. CALL DIANE L'ECUYER OR BOB LALONDE 264-3414.

We have many inquiries about farms, homes, land if thinking about selling please call us.
We also have land, orchards, camps and lots.
IN HEMMINGFORD CALL:
FLORIAN DAUPHINAIS
559 CHAMPLAIN ST. TEL: 247-2444

For Sale

NEW AND USED SKIDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre - Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

MASSEY FERGUSON - Roto-tillers, garden tractors and mowers. D and F. Sales and Service, Powerscourt. Tel: 264-2315.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere. Franklin Centre. Tel: 827-2556.

WE CARRY A GOOD LINE of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros. Ellenburg Depot. N.Y. Tel: 594-7511.

NEW AND USED boats and motors, also full repair facilities. Valleyfield Marine, 207 Grande Ile, Tel. 373-2443, Valleyfield

RENNIE PLUMBING and Heating Supplies, cash and carry. For all your needs. Contractors in plumbing, heating, eavestroughs installed. Sheet metal work made to order. Air-conditioning, humidifiers and dehumidifiers. Sales and Service. Free Estimates Tel: 829-2647, Ormstown.

MONTREAL FLUID Milk Quota-Class No. 1 388 pounds daily. Apply to F.C. McLennan Box 233, Lancaster, Ont. Tel: 613-347-3408.

POOL TABLE 8 X 4ft., like new also 90 cc Honda. Call: 264-2739, Athelstan.

M.H. TRACTOR with garden equipment and hay mower, Beatty wringer washing machine, Westinghouse frigidaire, C.C.M. bicycle 26", 2 bunk beds. Tel: 264-4470, Huntingdon.

TRACTOR COCKSHUTT 540 with P.T.O. for sale, in good working order. $425. J.A. Daoust, St. Stanislas. Tel: 373-2828.

MOBILE HOME 12 X 60 furnished with 112 x 100 lot, in Village of St. Chrysostome. Tel: 826-4938 or 826-3152.

TRACTOR-Driven Electric alternator, no tax, with PTO shaft 3 point hitch 1800 rpm. New and used chain saws. All kinds 16" chains $10.00 RID-O-RAY electric bug and fly killers. Clifford Williams 2 miles east of Hemmingford. Tel: 247-2583.

200 BALES of hay. 90c a bale. Tel: 264-2407, St. Anicet.

2 OLD LOOMS all equipped. Apply 53 Bouchette St. Huntingdon.

OLD BUT SERVICEABLE equipment for tractor - disc harrow, plough, blade, etc. Tel: 246-2466, St. Bernard de Lacolle.

LOW MILEAGE 1970 Nova 350, 4 speed Hurst. Four new super charger tires, power brakes. Tel: 264-2204, Huntingdon.

1966 AUSTIN HEALY 3000. Asking $2,000 . Please call after 6.00 p.m. Tel: 264-3943, Huntingdon.

GOLFERS BONANZA. One full set of irons and woods, mostly Spalding, including sand and pitching wedges; also another half set of irons and woods three golf bags and two golf carts. All good condition. Must see. $100 or best offer. Tel: 245-3385, Napierville.

FARM WOOD for sale; 40x80 ft. barn; you disassemble; Tel: 264-5834, Huntingdon.

ROYAL FURNACE 86 BTU. All complete like new. Royal tank 260 gallons. Tel: 829-2286, Ormstown.

BOAT FOR SALE. Very good condition. Tel: 264-5716, Huntingdon.

USED FURNITURE and antiques. Buying and selling of all household furniture ad antiques - tables, armoires, dishes, brass beds, etc. We buy complete households, modern antique. Julien Lefebvre, 1011 St. Louis, Beauharnois. Tel: 429-4489.

For Sale

1966 FORD GALAXIE 500, black, 4 door, price $200 Tel: 264-3783 after 6 p.m.

9 HOLSTEIN HEIFERS, 2 close, others due in a month. Tel: 264-5433, Huntingdon.

BRAND NEW New Holland 477 Haybines, brand new New Holland balers with or without bale throwers [special prices], new manure spreaders New Holland tub or regulars, used Ford and John Deere hay conditioners and 1 used Papec forage harvester with corn head [a Cheapie]. Chilton Bros., Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 518-594-7511 and 518-594-7512.

DROP LEAF TABLE, loveseat makes single bed, bamboo blinds covers 14 ft. All suitable for cottage. Tel: 373-6646, Valleyfield.

JOHN DEERE one row potato digger with power take off. Also Eureka Sprayer pump and parts. Tel: 497-6467, Chateaugay, N.Y.

1970 ENVOY, low mileage. Good running order. Apply to Cecil Tedstone, Havelock. Tel: 826-3071.

APRICOT POODLE puppies. Tel: 247-3149, Hemmingford.

35 H.P. JOHNSON Seahorse outboard motor with controls and 2 gas tanks. Tel: 264-4382.

WALNUT BEDROOM furniture, also double bed and single bed. Tel: 829-3183, Ormstown.

BEEF BULL and Heifers 7-8 Charolais Bull 13 months. Angus X Charolais heifers. Tel: 264-2703 or 264-4426, Huntingdon.

FRESH HOLSTEIN cow for sale. Tel: 264-2880, Ste. Agnes de Dundee.

VW 72, Super Beetle, radio, rear window defogger, new tires, brakes, muffler. Clean condition. $1,575. Tel: 264-4452, Huntingdon.

7 PIECE bedroom set, oak, modern, like new. One-year-old. Paid $1,000, asking $350. Tel: 264-5175, Huntingdon.

Property for Sale

HOUSE FOR SALE, centrally located, 3 bedrooms, livingroom, bathroom, double kitchen; also furnished apartment. Both rented. Brings in $2,860 a year. Tel: 264-3180, Huntingdon.

CHOICE BUILDING LOT at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings, Tel: 264-3675, Huntingdon.

CHATEAUGAY, N.Y. - Charming rustic one family dwelling, located in the midst of Northern New York Recreational area. Ideal second home for the outdoors man or snowmobile enthusiast. Sensationally priced at $5,000. Shown by appointment only. Call: 518-483-3820 or 518-483-1362.

2 STOREY BRICK building Ormstown. At present restaurant but suitable for any business. Second storey living quarters or may be made into apartments. Large yard for storage. Apply at 41 Lampton Street, Ormstown.

SUMMER CAMP near St. Anicet. Available immediately. Also lots for sale in Huntingdon 60 x 115 ft. Tel: 264-2972 or 264-3215, Huntingdon.

2 FAMILY HOUSE with 2 car garage for sale on Benni Street, Huntingdon. Tel: 264-5121.

BEN'S TAXI
Tel:264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST.
HUNTINGDON
Trips by Appointment

Property for Sale

FRASER'S POINT, Dundee. Nice yard, practically a new camp, all furnished with fireplace. Can be seen Wed. through Sun. 6 miles water front, off Rte-3. Edward Barnes.

LOT FOR SALE on Kelly Avenue, Huntingdon. Tel: 264-3137.

To Rent

AVAILABLE SEPT. 1 2½ room apartment, completely furnished, electric heat. Ideal for newlyweds or older couples. Tel: 264-5193, Huntingdon.

APARTMENT TO RENT in Huntingdon, 220 entrance, heated. Tel: 264-3739 after 6 p.m.

3½ ROOM APARTMENT, heated, furnished, upstairs at 56 Chateauguay Street, Huntingdon. Tel: 264-2577.

APARTMENT TO rent, centrally located. Stove and fridge supplied. McCoy Bros., Huntingdon. Tel: 264-3136, 264-2713 or 264-2275.

APARTMENT TO RENT on Chateauguay Street, Huntingdon. Tel: 264-3403, after 6 p.m.

APARTMENT TO rent at 56 York St., Huntingdon. Available August 1. Tel: 829-2254, Ormstown.

Wanted

STANDING HAY wanted. Tel: 264-5843, Huntingdon.

FARM OR HOUSE with approx. 10 acres within 25 miles of Mercier Bridge wanted. Call R. Nielsen, 691-5595 Chateauguay.

SIAMESE cat wanted. Tel: 825-2511, Howick.

USED FURNITURE and antiques of all kinds. Dishes, dining-room sets, roll-top desks, cupboards, clocks, organs, buggies, cutters, etc. We will pay top prices. Tel: 264-5175, Huntingdon.

Help Wanted

CAPABLE WOMAN wanted to care for baby, preferably at child's home, while mother teaches. Transportation can be arranged if necessary. Please apply in writing to Gleaner Box 8515, Huntingdon.

GIRL TO HELP with housework on Saturdays. Tel: 264-5863, Huntingdon.

SEVERAL WOMEN to work with pheasants commencing approx. Sept. 1. Please apply in person at Clearbrook Game Farm, Ormstown and ask for Mrs. Douglas.

Work Wanted

WANT YOUR furniture stripped? Call Dave or Carson. Tel: 829-2884, Ormstown.

18 YEAR OLD girl available for work with horses. Has shown and trained. Tel: 825-2463 [Sonja], Howick.

Wanted To Rent

WOULD LIKE to rent a cottage at Lake St. Francis for last two weeks of August. Apply in writing to P.O. Box 532 Huntingdon.

HOUSE IN THE country wanted to rent in Huntingdon - Ormstown area. Tel 826-3789 after 6 p.m. St. Chrysostome.

Lost

FEMALE CAT, one year old lost. Black with two white spots on stomach wearing a yellow collar with a bell. Answers to the name of Boo-boo. A reward. Tel 827-2481, Franklin Centre.

TWO PEACOCKS on R.R.3, Ormstown, Reward. Tel: 829-2451, Ormstown.

Lost

6 BLACK ANGUS steers strayed from farm in Dewittville. Anyone with information Tel: 264-5863, Huntingdon.

To Give Away

6 PUPPIES, part Labrador to give away. Tel: 829-2268, Ormstown.

WANTED
July and August
COWS & HEIFERS
Purebred or Grade
Chas. McConville
264-5038 Huntingdon

PIERRE OUIMET
CONTRACTOR
PAINTER-DECORATOR
WALLPAPER
Free Estimates
Tel: 827-2772
Franklin

FOR
CLEANING
OF
SEPTIC
TANKS
CALL
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
St.Anicet

Jean - Marie
Lefrançois Enrg.
THE BIGGEST
MINK MERCHANT
IN THE REGION
Defies all competition
in the purchase of
live or dead animals
For mink,
dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence:
43, STE-THERESE ST.
ST. REMI, QUE.
454-2394

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$20.00
PER MONTH
J. H. Sauvé
& Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT



With the increase of gold prices more and more people are interested in trying their luck with a pan. In the Yukon, home of the Klondike Gold Rush of 1898, this is especially true. "Colors" are found in most of the creeks and rivers of the territory and the lucky prospector might even come up with a nugget or two.

FAST ACTION
Gleaner classified ads make your telephone ring.

USED MOBILE HOMES
FOR SALE
in excellent condition - [3] 12x60, 10x50, 8x46 and [2] 8x40, furnished or unfurnished.
For inf. Rte 14, Ormstown.
Tel: 829-3270. If busy call: 829-3141.

SECOND MORTGAGES
Rates as low as
14.98%
• Simple Interest
• Cash available now
• Up to $10,000
• No bonuses or hidden charges
• Pay off at anytime
• No prepayment penalty
• Enquiries Welcome
HOUSEHOLD REALTY
Corporation Limited
HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
211 Victoria St.
Valleyfield
Phone 373-3700

Sanitary Cleaning
Septic Tanks
•
Cess Pools
•
and others
CAMILLE
CHAYER
St.Stanislas
Tel:373-3927

GEORGE
KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

Donald E.
Sutherland
CHARTERED
ACCOUNTANT
131 Douglas Shand
Pointe Claire
697-1343

Tel: 454-2709
W. O. ANTONELLI
GENERAL BUILDING ALTERATIONS
CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK
BRICK and STONE REPOINTING
CHIMNEYS REBUILT
46 St. Pierre Sherrington

Help shop grant ends

Huntingdon's Help Shop has reached the end of its official road with the expiry of its L.I.P. grant on July 5, but a group of public-spirited citizens plan to keep a similar kind of service going.

The project gave jobs to several unemployed people, and helped others in various ways during its six months existence, and project director Mrs. Lucienne Caza plans that the centre, closed for the month of July, will re-open with the help of Multi-Media, an organization sponsored by the Quebec Department of Education.

Mrs. Caza expressed the hope that the centre will continue to be available to serve people from all corners of the county as it answers a real need.

Civic Pool Activity Day

The Huntingdon County Civic Centre swimming pool will be the scene of a youth Activity Day Saturday July 27, from 1 to 6 p.m.

There will be races and competitions in swimming and diving, with additional novelty events such as diving through a hula hoop, diving for an object, and potato and flutter-board races. Prizes will be awarded, and admission is .35 cents a person.

Horses and Cows
DEAD or ALIVE
WANTED
Our Truck Will Pick Up
HIGHEST PRICE PAID
FOR ANIMAL FOOD
HORSES FOR SALE
Marcial Giroux
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118 Valleyfield

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF HUNTINGDON
VILLAGE OF ORMSTOWN
PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that by-law no. 108 to borrow the sum of $158,150.00 for the construction of aqueduct, sewers and street on lot P-631 has been passed and adopted by the council of the Village of Ormstown July 8, 1974.

PUBLIC NOTICE is further given that this by-law will be submitted to the electors who are proprietors of taxable immovables in the municipality at a meeting to be held on July 29, 1974 at 7:00 o'clock, p.m. in the Town Hall.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.

GIVEN UNDER MY hand at Ormstown, this ninth day July, 1974

J.C. Marcil, sec-treas.

COUNTY OF HUNTINGDON
PARISH OF ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
TENDERS CALLED FOR GARBAGE COLLECTION

The parish of St-Malachie d'Ormstown calls for sealed tenders for the garbage collection within the limits of the municipality.

1. The number of dwelling and of business units 550
2. The distance of roads to cover, approximately 50 mi.
3. Collection, once weekly, every Monday from October 15 to April 15 and twice weekly, every Monday and Thursday fromApril 16 to October 14.
4. 2 special collections to pick large objects of rubbish - the 3rd Saturday of May and the 3rd Saturday of October.
5. The tenderer has to supply:
   a] A truck especially built for garbage collection with the required employees to make the collection in one day.
   b] At the signing of the contract, a public liability insurance of at least $100,000.
   c] A deposit, by certified cheque, equal to 10% of his tender with his tender.
6. The contract is for one year, starting on September 1, 1974 to August 31, 1975.
7. The municipality will supply free the municipal dump to the contractor.
8. The tenders have to be given to the secretary-treasurer of the municipality at the Town Hall, 81 Lambton St. Ormstown, before 8:00 o'clock, P.M. August 6, 1974.
9. The council does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders received.

J.C. Marcil, sec-treas.

PUBLIC NOTICE
TOWN OF HUNTINGDON
POLICE DEPARTMENT

Please be advised that 1 hour parking on Chateauguay Street, Huntingdon is now in effect.

Joffre L'Heureux, Police Chief.

NOTICE
OUR STORE WILL BE CLOSED FOR HOLIDAYS
FROM
MONDAY
JULY 22 TO JULY 28
EMPIRE TV

GARAGE SALE
RESIDENCE LAURENT PELCHAT
538 CHAMPLAIN, HEMMINGFORD
Saturday, July 27 from 1:00 to 6:00 p.m.
DISHES, LAMPS, FURNITURE, ETC.
In case of rain, August 3rd

TENDERS
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

Sealed Tenders for the mowing of the roadsides in this municipality, shall be received by the undersigned sec treas. Tenders to be in by 7 p.m. July 23, 1974.

Lowest or any tender not necessarily accepted.

Lyell J. Graham, sec. treas.
Athelstan, Que.

PUBLIC AUCTION
WEDNESDAY, JULY 24
- 1:30 P.M.
at the farm of Alex Patenaude
between Russeltown Flats
and Havelock

TO BE SOLD: A young herd of Dairy Holsteins consisting of 23 milk cows. All fresh since spring. Selling due to ill health of owner.

Terms: Cash
Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer

PUBLIC NOTICE
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

Public Notice is hereby given that a fine of $50.00 shall be imposed on anyone caught dumping rubbish or garbage alongside the Public Roads in this Municipality. The town dump is the place for garbage not alongside the road leading to the dump.

Effective this 17th day of July 1974.

Sgd: Hinchinbrooke Council

NOTICE
QUEBEC LIQUOR PERMIT
CONTROL COMMISSION
10-7-74 HUNTINGDON

The undermentioned person[s] has [have] applied for the following permit[s]:

NAME — CATEGORY
BOURDEAU, Bernard — Grocery

ADDRESS
[St-Antoine-Abbé]
Franklin

To be valid, all objections to this [these] application[s] shall be Sent in writing alleging reasons and signed under oath Within fifteen days from this notice to:
Secretary-General
P.O. Box 200, Place d'Armes, Montreal, P.Q.

CAMPS FOR SALE
MOUNTAIN VIEW, N.Y. -

The ultimate camp site with strictly lake front property. Located on lovely Indian Lake. This fully equipped camp includes full panelling, sleeping quarters for 8, complete kitchen, fireplace, panoramic view, 2 patios, drive-in boat house with complete living quarters above for another family, totally lanscaped and finished off with a sand beach.

This weekender's dream must be seen to be believed. $40,000.

Shown by appointment only.

Call: 518-483-3820

or 518-483-1362.

ANTIQUE AUCTION
Excellent antique furniture and fine glassware from the house of Mrs. C. C. Waddell and Mr. Don Doe Covey Hill to be sold at Munro Hall Athelstan.

SATURDAY, JULY 20
at 11:30 a.m.

Partial list includes 2 beautiful brass beds, oak sectional bookcase, dropleaf gate leg table, parlor tables, pedestal stand, highboy, drumtop table, oak wardrobe, antique lady's upholstered chair, Boston rocker, antique fern stands, antique hall rack. poster-bed complete, several nice iron kettles with covers, wool winder with counter, 2 section oak cupboard, wicker rocker, antique dresser with oval mirror and curved drawers, ant. wall clock, other clocks, Victor talking machine, picture frames, el. polisher, el vacuum, excellent assortment of dishes & fine glass including antique parlor lamp with brass footing, several nice oil lamps including miniatures and perfume lamp. Hanging hall lamp, ivory nail set, assorted bells, harness & shaft bells irridescent glass, milk glass, demi-tasse, silver overlay set, crystal, 5pcs hand painted ruby glass, majolica, several nice pieces of Maritake & Nippon, pattern glass. Canadian glass, large brass kettle, 3 pc cloisonné, fine china, several pcs nice carnival, jardinieres, hob nail syrup jug, Wedgewood, large pottery chamber basin & pitcher, colored candle chimneys, Bristol Easter egg, stone crocks & jugs, silver tea service, large pottery churn, miniature sewing machine 2 antique guns [1 flint lock - 1 muzzle loader] & many other items.

Terms: Cash - Refreshments
Goods on display from 9:30 a.m.

No additional consignments accepted for this sale. Attend this excellent clean sale, rain or shine, in the hall with seating for your comfort.

Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289

Athelstan Sash & Door and Grist Mill

LUMBER
Building materials of all kinds:
Cement-Paint-Hardware
Plywood-Insulation-Tin-Ceiling Tiles
Arborite-Glass Thermos Pane-Patio Doors
Aluminum Windows and Doors
Several kinds of prefinished paneling in stock

FEED SUPPLIES
GRAIN—CONCENTRATES—ETC.
MOBILE FEED SERVICE
BULK AND BAG FEED SERVICE
FERTILIZER, BARBED WIRE,
OATS, BARLEY & WHEAT
For additional information call 264-3222 - 264-5533

DONALD N. RACINE, prop.

Books

Available at the Little Green Library

Antiques as an Investment

by Richard H. Rush

always instinctive. To a large extent it must be learned and this book will help a prospective antique buyer to recognize what is fine and beautiful. The field of antiques is bewildering to many because of technical factors which determine prices. In addition, many buyers do not know what the market has to offer. They do not know what 'Jacobean' antiques are, nor do they quite understand the meaning of 'Regency'. Dr. Rush's book traces prices of twenty-three distinct types of antiques.

'Antiques as an Investment' describes and illustrates French antiques from Louis XIV through to French Provincial; Italian antiques, Renaissance and painted; English antiques, Jacobean to Victorian; American antiques of the Golden Century, Hepplewhite, Sheraton, Duncan Phyfe and American country furniture.

The entire Western world is entering a period of antique boom. Prices have been rising rapidly in the past several years, and if the factors that are responsible continue in force, they will continue to accelerate within the next few years.

There is developing a notable shortage not only of good antiques but of any antiques. There are many fakes which are being sold as genuine. If this book can help the inexperienced buyer to determine what is genuine and what is fake, and indicate a reasonable price range for each antique, it will have served a major purpose.

The recognition of quality is not

Dr. Rush explains the criteria for estimating future prices and recognizing quality. He also discusses the important style characteristics of each period - changing trends - auctions - dealers - discoveries - how - where - and when to buy and sell - and the detection of fakes.

Library Hours: Thurs., Fri., and Sat.: 2 - 4:30 p.m.

Ola Proudfoot.

Hinchinbrooke firemen to show at Churubusco

At the July meeting of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade it was decided to send the new tanker and a crew of firemen to take part in the invitational parade of fire fighting equipment at the Churubusco Exhibition Aug. 4.

The meeting was held in the Athelstan fire hall and was chaired by president Ernest Maither assisted by secretary Stanley Erskine.

Discussed was the forthcoming canvassing for donations to the brigade to assist them in their fund-raising effort at the Havelock Fair.

The resignation of Richard Panunzio was accepted with regret. He will remain an exempt member in good standing. Fred Hutchings was elected to six months probation prior to being considered for full membership.

Fire Chief Dan Tully reported on the last mutual aid meeting.

Huntingdon W.I. meet outdoors

Huntingdon W.I. met on July 9 at the summer home of Mrs. D. Leboeuf with 15 ladies present. And after a meal outdoors the meeting was held under the trees with Mrs. Ottney conducting.

In answering the Roll Call the members gave their ideas as to "why Canada attracts people from other countries."

Mrs. Leboeuf showed a number of summer chairs she had renewed by making foam rubber cushions, with attractive covers. It was reported that a new rose has been cultivated and is named after Mrs. Hoodless, founder of W.I.

Tentative plans were made for a bus trip on Aug. 13. Anyone interested, members or otherwise can call Mrs. Leboeuf or Mrs. Gordon Ferry.

A word of thanks was extended to the hostess, for making a happy afternoon possible

Havelock

Mrs. John Laurin

Sympathy extended to the families of Mrs. Melissa McComb, who passed away last week in Montreal and who was buried at Beechridge on Thursday.

Get well wishes are extended to Lorenzo Patenaude who is reported to have fallen off a hay wagon and broke his leg. He is a patient in the Barrie Memorial Hospital.

Best wishes to Mrs. Herbie Pilon who underwent an operation at the Montreal General Hospital and to Mr. J. Allen who reportedly has a sprained ankle.

Master Klay Allen is enjoying a few days with the Bert Allen's at Moonlight Lake.

Words of advice given at shower

Lois, Berta and Lydia Orr were joint hostesses at the Everett Orr home in Aubrey-Riverfield at a miscellaneous shower for Kathy Orr of Montreal.

More than 20 relatives awaited the bride whose first inkling of the nature of the party was when she arrived and heard the strains of the Wedding March being played.

The bride-to-be was escorted to her chair and presented with a corsage of pink carnations in rooms decorated in blue and white where she opened gifts. Afterwards, in a game conducted by June Orr, each guest gave the bride-to-be some words of advice followed by singing and refreshments.

Ormstown

Recent weekend guests of Mr. and Mrs. George Laurin and family were Mr. Wayne Green and Mr Jim Howard of Belleville, Ontario.

Mr. and Mrs. Jenkins and baby and Mr. and Mrs. Smarts of Toronto are guests of Mrs. Rita Thurston. Weekend guests at the same home were Mr. and Mrs. Henry Thurston and family of Montreal.



Sincere thanks to the electors of the constituency of St. Jean for a magnificent victory with an increased majority estimated at over 9000 votes.
I wish to express my gratitude to the many workers and enthusiastic supporters which made this victory possible. I promise to continue to work on your behalf to enable all Canadians in our region to have a better life.

Walter Smith,
M.P. St. Jean

WESTGATE REALTIES INC.

PROPERTY FOR SALE

$42,000 - First time advertised, spotless 7 room wood house, excellent stable for 35 head, silo, garage, storage shed, 100 apple trees on 75 arpents of tillable land. Situated on Cul-de-Sac.

Hey Little Investors !!! Here are various sizes of land to meet everyone's price range from $2,000 up. Little cash required, just off Highway 15, 30 miles from Montreal.

$31,000 - Brick bungalow on large lot, on the outskirts of Hemmingford, house in good repair, all services.

$15,000 - wood triplex, 4-4-3, in Lacolle, good investment for someone wishing to live rent free plus money to spend.

$62,500 - If you want to live in a handsome, private, nearly new bungalow with 3 bedrooms, bar and fireplace in family room, just installed 30 ft. diameter 6 foot swimming pool, tucked snuggly on 17 acres of cedars and pine, this is the place for you.

THINKING OF SELLING: PLEASE CALL:
BETTY BACHER 247-2404

MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

This And That In Town

ROTARIAN HUGH GREEN - of Wolcott, N.Y. and Winfrey's Island [off Fraser's Point] - is again attending Huntingdon Rotary Club Monday supper meetings. Hugh hasn't missed a weekly meeting of Rotary International since joining 37 years ago. He was accompanied by Rotarian Herman Wright, also of Wolcott. Welcome back, Hugh.

TWO MALONE YOUTHS - and a 24-year-old man from Lansing, Michigan are being held in Franklin County Jail, Malone, on drug charges. The Malone residents are Michael Chaffee, 21 and Bryan Duso, 25. The man charged from Lansing has been identified as Eric Martin. The three were arrested in an early morning raid by members of Troop B State Police of Malone who seized 40 pounds of marijuana with a street value of $15,000. Their arrests culminated investigation by members of the U.S. Border Patrol and State Police. Bail is reported to be $50,000 for each man.

1974-75 HUNTINGDON ROTARY CLUB PRESIDENT GUY LEBLANC - who presided at the first business meeting of the service club on Monday evening since taking office - has named Don Davidson vice-president, Tom Brooks secretary, Ben Elliott treasurer, Gerald Brisebois sergeant-at-arms. Jim Smythe is immediate past president. Roland Greenbank is director of Club Service and members of his committee are Gerald Brisebois, Al Carisse, Keith Howden, André Lapointe, Maurice Perreault and John Thompson. Community Service director is René Brisebois and his committee is comprised of Cecil Brown, Jean Brunet, Don Hartley, Georges Lazure, Lew Neville, Jim Smythe and Jean-Louis Trepanier. International Service director is H.P. Jake Higgins with Don Davidson, Ken Fraser, Erle Martin, Jon Proudfoot and Dick Tinker. Director of Vocational Service is David D'Aoust and N.E. 'Bud' Bourgon, Leo Cappiello, Paul Lazure, Claude Pilon and Alister Somerville form his committee.

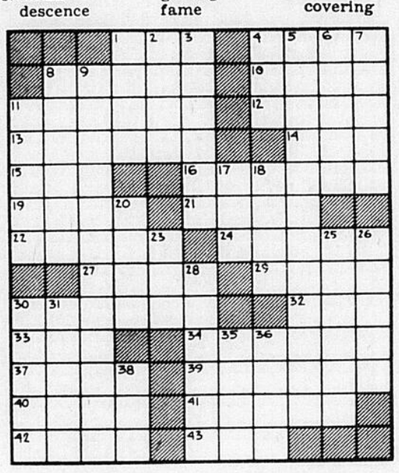
THE GLEANER OFFICE will be closed on Thursday and Friday of next week, July 25 and 26. The printing department will operate without interruption but the office will be closed.

THE CROSSROADS AT MOIRA, N.Y. - has just been invited to join the world's most select group of restaurants. World Famous Restaurants International, a group that includes such restaurants as the Old Melbourne, Australia's finest, The Tower Peak overlooking Hong Kong Harbor, the Old Crown Inn in England and the historic Copley Plaza in Boston. Restaurants are chosen for their unusual decor and gourmet food and service. It's quite an honor for us to join such a group. Food at the Crossroads is still prepared by M. Jobin who was private chef to the late Duke of Windsor and was executive chef for Canada Steamship Lines before he came to the Crossroads, Moira, to buy the place. Thank you for your usual cooperation. Signed: Bryce LaVigne.

CROSSWORD PUZZLE

ACROSS
1. Burro
4. Turned gray
8. Australian city
10. Tower
11. Yawning abyss
12. Galileo's birthplace
13. Revolve
14. Catnip
15. U.S. milit. address
16. Squirm
19. Shift for oneself
21. Single-handed
22. Pick up the tab
24. Set of nine musicians
27. "The Man" of baseball
29. Undulate
30. Watch out!
32. Clangor
33. Gold (Sp.)
34. Arthurian lady
37. Average
39. Notice
40. Mussolini's daughter
41. Strut the boards
42. Time-out
43. Sire's mate

DOWN
1. Ionian gulf
2. Dele's opposite
3. Vixens
4. Snake
5. Working towards a "new image" (4 wds.)
6. Artist's stand
7. Curtain
8. Correct
9. Retract a statement (3 wds.)
11. Dexterity
17. Subatomic particle
18. Incandescence
20. Information
23. Sailor
25. Reveal
26. Principle
28. Required
30. Mistake
31. Wear away gradually
35. Tony of golfing fame
36. Source of energy
38. Floor covering



Winter roads contract

At the July meeting of the St. Malachie de Ormstown Council a contract for sanding and salting roads of the parish during the winter of 1974-75 was awarded to James McCartney.

Notice was given that at a future meeting, a motion will be introduced to amend the construction By-law 104.

The Council has issued a call for tenders for garbage removal for the year commencing Sept. 1, 1974.

Amusement tax revenues from the Ormstown Exhibition have been distributed as follows: $250 to the Ormstown Lions Club; $250 to the Loisirs d'Ormstown; and $1,300 to the Ormstown Exhibition.

The Council has decided to have roadside growth cut and sprayed.

Six sports finals due

Regional finals for six different sports remain to be held in the Southwestern Quebec area before the opening of the Quebec Games in Valleyfield Aug. 1.

Following are the date and location of the various eliminations, with the name and telephone number or the person responsible:

Baseball: July 21; St. Joseph Artisan; Michel Rochefort, 371-1315.

Swimming: July 21; Cité des Arts, Valleyfield; Nelson Robert, Gilles Bérubé, 373-2733.

Diving: July 21; Cité des Arts, Valleyfield; Jean-Yves Guimond, 371-4353.

Water-skiing: July 20-21; Baie St. Francois; Alain Brault, 373-1804.

Tennis: July 20-21; Sauvé Park, Valleyfield; André Daigneault, 691-9597.

Softball: 19-20-21 July; Ste. Martine; Gabriel Gregoire, 427-2318

Howick

Mrs. James Crawford

Iona Robertson and Linda Scoble of Howick started west five weeks ago and have been enjoying the sights of our great country since that time The Clagary Stamped had their attention last week and they expect to move on soon towards the coast.

Mr. and Mrs. Norman Easton spent Saturday with Mr. and Mrs. Gordon Easton.

Mr. and Mrs. Clifford Reddick of Ottawa spent a weekend recently with Mrs. Hiram Reddick and Mrs. William Anderson. Mrs. Anderson returned with them for a week.

Mr. and Mrs. Archie English and Cheryl from Ottawa, Mr. and Mrs. Johnny Ardanaz and family from Montreal, Mr. and Mrs. Robert Craig, their granddaughter June St. James and friend Alister Bain of Longueuil were July 1 st visitors of Mrs. Sophia West.

Antiques

QUALITY EARLY COUNTRY PINE A SPECIALTY

The Cedar House

KENSINGTON, QUEBEC - (514) 264-3226
(HWY. 4 - 3 MI. FROM U.S. BORDER)

FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"

Royal Trust

9 Place Valencia,

Chateauguay Centre

M. BARRY MARTIN

OFFICE 691-5955 HOME 264-5065

PROPERTY FOR SALE

VALLEYFIELD — $37,500
A beautiful brick and stone 6 room bungalow on a quiet side street. While a new home built in the'60's the owner has done a great deal of work on extras, such as a super large playroom and this home is excellent value for price. M. BARRY MARTIN 264-5065.

AUBREY — $21,500
71 arpents - This property won't last long at the price. This is an opportunity for ayoung couple to get started, with a one bedroom home, which has new plumbing, wiring, heating system and water. There is also a new shed and most of the land is tillable. To top it off the owner will finance and the terms are most attractive - M. BARRY MARTIN. 264-5065.

ST. AGENES DE DUNDEE — $22,500
For peace and quiet! This four bedroom home in excellent condition is on a sideroad only a little more than a mile from the village. There is no work to do, just move in and start enjoying the summer. 14 apple trees in front of the house and some additional land is available if desired. The owner will finance and the terms are very good. M. BARRY MARTIN - 264-5065.

HUNTINGDON — $47,500
100 acres - 70 tillable with the balance in pasture and cedar. This is an excellent farm with a four bedroom home that needs nothing more than your company. There is a large main barn with stable cleaner in perfect condition and several outbuildings all in very good condition. The fences are in top shape so you can start farming and not repairing. The owner will finance the balance - M. BARRY MARTIN — 264-5065.

We have several other properties, both large and small so if you are interested in the area, I would be delighted to hear from you.

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"

Royal Trust

71 Chateauguay,

HUNTINGDON

FOR SALE Royal Trust "THE SIGN THAT SELLS"

OFFICE: 264-3693 RES: 264-3661

PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD
Farm 255 acres with 120 tillable acres made up of black muck soil, the rest being pasture and bush. The lovely old farmhouse is in move-in condition and has been restored in its original state. Large country kitchen with separate working area, central heat, and all new wiring. Ideally located on the Back Bush Road. Asking $83,500

RIDGE ROAD -HUNTINGDON
Beautiful redwood bungalow with an exposed basement for expansion is snuggled into side of hill and panoramic views of mountains and meadows may be seen from the living room, dining room and kitchen. House has unique butternut woodwork and maple cupboards in kitchen. Small greenhouse and gorgeous garden complete the atmosphere.

FARM - 198 ACRES - KENSINGTON
For the person wanting a sparkling new house and a good working farm. 180 acres tillable out of a total of 198. Farm is extremely well organized and tidy. House is maintenance free and has electric heat along with an attached garage. River runs through property and fencing is excellent. Top line of machinery is available. Asking $65,000.

STONE HOUSE - LACOLLE
One of the first houses ever built in this area is being offered for sale. An attached log house makes it even more interesting. House has been modernized and restoring the house to its original character could be fun. Barn has been renovated as small guest house with three bedrooms. Right in the village and asking $49,500

PARADISE ON A POSTAGE STAMP - $14,000
A charming old brick farmhouse with original woodwork and stairway that indicate it was a very fine home at one time. Four or five bedrooms, formal living room and dining room. Property is indeed esthetic, but needs some tender loving care. Lot is 150 x 130 with possibility of more land available.

FARM -148 ACRES - $48,000
This farm would be a marvelous beginning for the new farmer whether experienced or not. With 100 good tillable acres and good outbuildings, farm would be acceptable for beef, dairy, horses, etc. House offers six bedrooms for a large family or weekend guests. All modern conveniences and future potential make this a most interesting buy.

PROPERTY FOR SALE

HOWICK - RIVERFIELD - $35,000
Located on 48 arpents with some tillable acreage and the remainder in pasture and bush, this is that ideal property for the Montreal commuter. Large clapboard farmhouse has been newly renovated with new wiring, plumbing and heating systems. Massive stone fireplace graces large living room and dining room combination. New spacious kitchen and four bedrooms and bath upstairs. Extra powder room on ground floor. Large old barn for your hobbies.

FAMILY HOME -HUNTINGDON
Delightful older house in move-in condition offers space and fun for real family living. Lot measures 55 x 165 and an attached two storey garage makes room for expansion if necessary. Living room, dining room huge family kitchen with powder room. Three to five or even six bedrooms upstairs. Priced realistically at $22,500 as owner has been transferred and property must be sold.

BRICK HOUSE - 120 ACRE FARM
One of the most unusual farm houses in area with panelled ceilings in living room and dining room, small den, large kitchen with original country flavour. Beautiful stairway to four bedrooms. Delightful setting on 120 acres with two barns and other outbuildings. Asking $64,500

FRANKLIN - APPLE ORCHARD
Located on Highway 52 in prime orchard country. Clapboard house in delightful condition with four bedrooms, living room, dining room and kitchen with picture window overlooking orchard. Large apple shed with two coolers, etc. Vendor will consider holding first mortgage. Asking $49,500

REVENUE PROPERTY - $16,000
One large apartment with six rooms and 2 smaller three room apartments make this a most attractive situation for that person who wishes to live rent free. Centrally located in Huntingdon within walking distance of all stores. Vendor will hold a mortgage at a reasonable rate of interest.

STONE HOUSE — 197 ACRES
A working farm with 125 tillable acres, great sugar bush, the rest in pasture. Very close to village of Huntingdon. House is in move-in condition and is unusually spacious for a stone house. All modern conveniences, powder room on first floor, four bedrooms upstairs. Farm is presently being used for dairy, but would be suitable for beef, cash crops etc. Asking $76,500

FRANKLIN - 235 ARPENTS
One of the most picturesque farms in the area with its hip roofed barn and out buildings, beautiful meadows and sugar bush. Black top driveway leads to large white farmhouse in excellent condition. Small sawmill, along with all farm machinery and sugaring equipment are included. Owner retiring so must be sold.

For Information, Please Call

JANE BOOTH

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

la gazette

VOL. 18 — No. 29 LE GLEANER · HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 17 JUILLET 1974 PRIX 20¢



La Caisse d'Ormstown en fête

Le tout Ormstown était à la polyvalente Baie St-François de Valleyfield samedi soir afin de souligner l'entrée de leur Caisse Populaire dans le club des caisses millonnaires. Plusieurs s'y rendirent afin de danser au son de la musique de l'orchestre Sambeau. Un goûter fut ensuite servi dans le courant de la soirée.

Vers l'adoption du bill 22

Cyril Alary,

Au rythme où les choses vont actuellement, le projet de loi 22 sera adopté d'ici peu par l'Assemblée Nationale.

Lundi soir, vers les minuit, dix députés s'objectèrent catégoriquement au bill 22 lors de la deuxième lecture; les six députés du Parti Québécois, les deux créditistes et deux libéraux (George Springate et John Ciaccia) votèrent contre.

Le député de Huntingdon, Ken Fraser, était l'un des principaux contestataires de ce projet de loi au départ; mais en ce qui concerne le vote de deuxième lecture de lundi soir, La Gazette ne peut pas confirmer officiellement la position de M. Fraser. Il semble que deux possibilités se présentent: premièrement, il se pourrait que le député Fraser ait voté en faveur du projet de loi 22 suite aux récents amendements apportés; mais il se peut également que le député Fraser ait été absent lors de la période du vote.

Toutefois, il faut noter que le député Fraser avait qualifié le bill 22 d'une loi nazi, d'une loi oppressive.

L'évêque du diocèse de Valleyfield, Mgr Guy Bélanger, pour sa part, ne s'est pas prononcé officiellement sur le projet de loi 22 mais il nota avec importance que la période de consultation devrait être prolongée jusqu'en octobre. Le premier ministre Bourassa refusa catégoriquement, et la période du débat débuta par la suite.

Mgr Bélanger faisait partie d'un mouvement qui lançait un appel au premier ministre et au cabinet Bourassa pour une période de consultation prolongée. Ce mouvement pourrait devenir permanent si les débats ne se font pas un ordre bien donné.

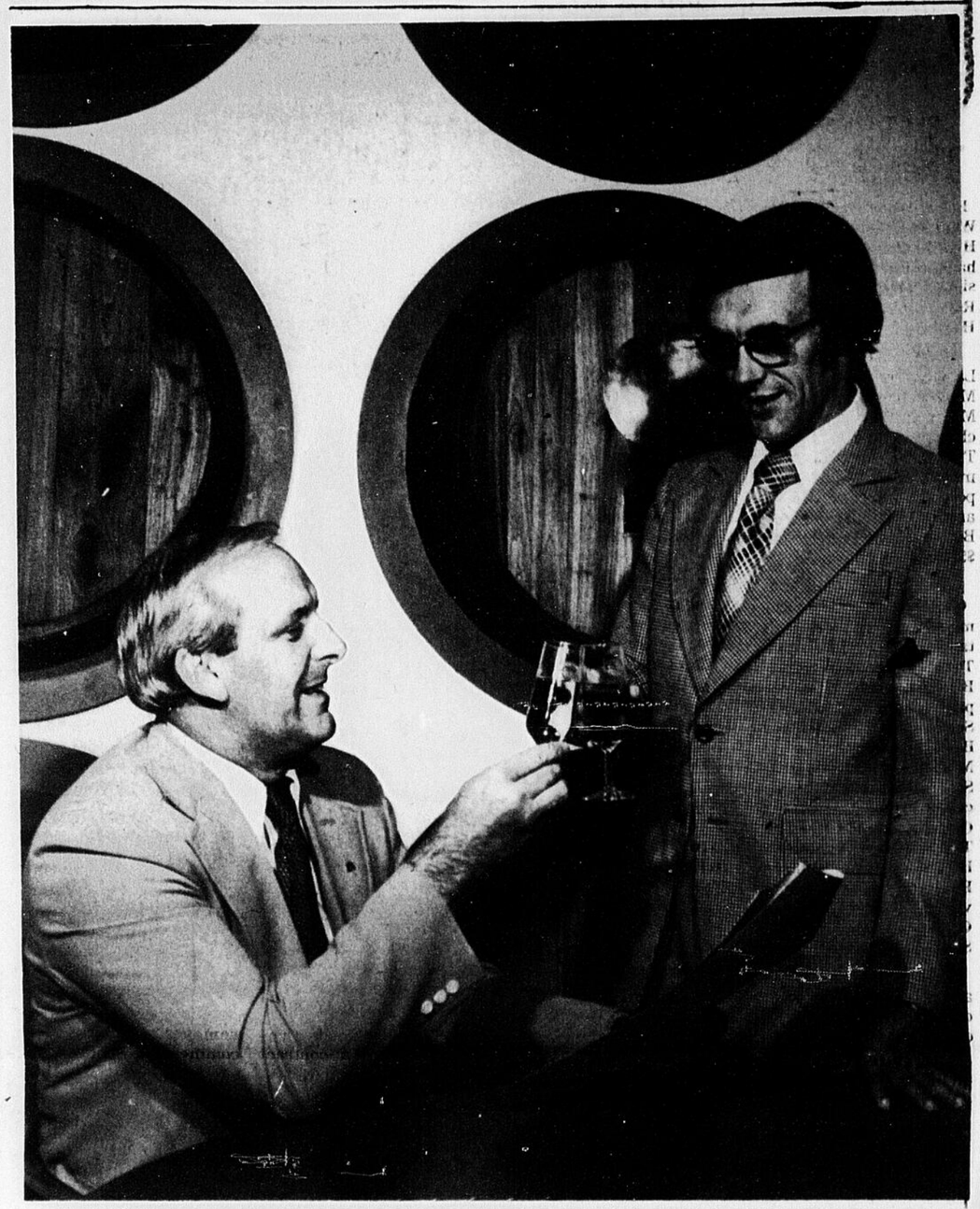
En somme, Mgr Bélanger note que le tout n'est pas encore fini.

Dans le comté de Huntingdon, la population semble majoritairement contre le projet de loi 22, et non pas pour les mêmes raisons. Les fancophones trouvent que ce projet de loi est hypocrite et qu'il cache des éléments peu intéressants comme le bill 63. Or, les anglophones se sentent oppressés que la loi 22 donne le statut officiel au français au Québec.

Le Parti Québécois de Huntingdon a fustigé les propos du député Ken Fraser.

Dans le comté de Huntingdon, les positions diffèrent également sur toute la ligne, comme vous pouvez le voir.

Il faut attendre patiemment l'allure des études de chaque item du bill 22 par la commission parlementaire. Le député Fraser posera certes un geste public d'ici peu, et ceci est à surveiller.



C'est évidemment au cidre que William Beattie (g) et Claude Lussier (d) ont trinqué lors de l'annonce de la fusion de leurs entreprises - Cellier St-Bernard Inc. et Lubec Inc., deux des plus importantes cidreries au Québec. La nouvelle compagnie, la plus grosse au Canada, projette de s'attaquer aux marchés canadien, américain et d'outre-mer.

Le CLSC de Huntingdon est encore vivant

Il y a un an, la population du territoire du comté de Huntingdon a reçu la nouvelle de l'implantation d'un Centre Local de Services Communautaires; depuis ce temps, il y a eu des hauts et des bas; les gens en ont beaucoup entendu parler ou pas du tout. Depuis quelques mois, le CLSC semble mort et pourtant beaucoup de choses se sont faites. On se rappellera peut-être qu'au printemps les deux animateurs ont parcouru la région; faisant des assemblés de groupes, des assemblées publiques; distribuant des questionnaires, des pamphlets; demandant des renseignements aux organismes ..., écrivant des articles dans les journaux ou passant à la radio locale ... puis plus rien.

Néanmoins, depuis ce temps-là; il y a eu un comité provisoire élargi qui a été formé; lui-meme a élu son conseil d'administration. Les questionnaires ont été compilés; des analyses sur la région ont été faites; des comités de travail locaux (15) ont été formés (75 personnes y travaillent bénévolement). Dans le mois qui s'achève, les animateurs vont remettre au comité provisoire un rapport socio-économique sur la région; un inventaire des services. Ces comités de travail eux, ont terminé leur examen des besoins prioritaires; ont remis un rapport à ce sujet. Les représentants vont s'en servir pour déterminer avec des intervenants (médecins, travailleurs sociaux...) le programme, le personnel et le budget que des solutions à ces problèmes exigent.

Et quoi encore? Un comité conjoint d'étude (centre hospitalier et CLSC) s'est rencontré par deux fois pour discuter des arrangements possibles au sujet d'une administration unique entre ces deux institutions et il attend une réponse du ministère au sujet de lettres patentes séparées, donc p our deux administrations; le comité considère que les deux institutuions étant très différentes; il serait préférable qu'elles restent indépendantes pour garder leur autonomie d'action.

Ce qui vient; c'est la conclusion de tout le travail parfois connu, souvent silencieux qui s'est fait depuis un an; c'est l'aboutissement d'un travail auquel quatre mille personnes ont participé; c'est l'éclosion d'un centre local de services communautaires en fonctionnement; c'est la préparation du rapport préliminaire; la réception des lettres patentes; l'engagement du directeur général; l'installation dans les nouveaux locaux à Huntingdon; l'acceptation par Québec du budget et du programme de démarrage (mise sur pieds des services de base); l'engagement du personnel.

Tout cela d'ici le début de l'automne, si tout va bien.

Mgr David est décédé

Mgr. Joseph Arsène David, B.D., 86 ans, ancien curé à la retraite de la Paroisse St-Joseph de Huntingdon, est décédé subitement mardi, le 16 juillet, 1974. Il fut curé de 1954 jusqu'au moment de sa retraite en 1969.

Les funérailles auront lieu à l'église St-Joseph à 3h00 p.m. vendredi. La dépouille mortelle reposera au Salon Funéraire Montpetit à partir de 2h p.m. mercredi jusqu'à 8h00 p.m. jeudi, alors que le cortège funèbre se rendra à l'église St-Joseph où Mgr David reposera en chapelle ardente jusqu'au moment des funérailles.

Très bien connu et admiré à Huntingdon et dans toute la vallée de la Châteauguay, le départ de Mgr David sera regretté de tous.

Octroi pour le Club de Ste-Martine

Le député libéral du comté de Huntingdon à l'Assemblée nationale du Québec, M. Kenneth Fraser, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé une aide financière de $875 au Club de Moto-Neige Sainte-Martine Inc. conformément au règlement numéro 7 sur la motoneige.

M. Fraser fait savoir qu'il espérait que cette nouvelle politique du gouvernement rendra plus agréable la pratique du sport de la motoneige et que cette subvention du ministère des Transports contribuera à l'amélioration des sentiers et de la sécurité des motoneigistes.

Le député de Huntingdon a précisé que cette aide financière du ministre des Transports permettra à tous les membre du Club de Moto-Neige Sainte-Martine Inc. de participer pleinement à l'activité de la motoneige au cours de la saison prochaine.

Vacanciers: avertissez la Sûreté Municipale

Tous les vacanciers de Huntingdon, qui se dirigent un peu partout pour cette période de l'année, devraient avertir le bureau de la Sûreté Municipale de Huntingdon afin d'assurer une meilleure protection de leur foyer durant leur départ.

C'est en effet ce que le constable Everett Dobson de la force policière locale notait au rédacteur du journal La Gazette.

Ce dernier nota que le bureau local avait des formules spéciales pour le départ des citoyens en vacances. Alors les agents assurent la surveillance de la résidence pendant la période de vacances.

Ce service est disponible à toute la population de Huntingdon, et si peu de gens en bénéficie. Le constable Dobson trouve cela peu intéressant, et il espère que les gens feront appel au bureau local.

Lubec et Cellier St-Bernard:

Fusion dans la région de deux cidreries

"Cette fusion était inévitable", a déclaré William Beattie, président de Cellier St-Bernard en annoncant la fusion de sa compagnie avec Lubec Inc. Nos deux compagnies visent les marchés étrangers, notamment le marché américain"

"Nous avons tous deux entrepris des études intensives sur les stratégies de marketing de ce marché. Nous avons même fait des tests auprès des consommateurs pour vérifier l'acceptabilité du produit."

"Nos deux compagnies, depuis le tout début, concentrent leurs efforts sur la qualité du produit, qui peut se comparer favorablement avec n'importe quel autre cidre fabriqué dans le monde. Nous croyons qu'en unissant nos forces nous réussirons mieux à pénetrer ce grand marché."

Lussier et Beattie sont du reste de vieux amis, chacun connait les qualités de l'autre. "J'ai connu le père de Claude Lussier. Il fut un des pionniers de la pomiculture au Québec. Je suis un peu plus vieux que Claude mais j'ai vu comment il a abordé le marché du cidre et j'ai admiré la façon dont il a développé sa stratégie de Marketing. Dans un court délai, il a créé une merveilleuse équipe de travail. Je crois qu'il est l'homme tout désigné pour attaquer le marché américain. Evidemment j'y serai aussi. A nous deux nous formons, je pense, une équipe qui se complete. Déjà nos deux entreprises produisent plus de 50% des pommes au Québec.

Claude Lussier, pour sa part, est tout aussi enthousiaste à l'idée de travailler avec Beattie. "Bill est une dynamo humaine," dit-il. "Debout à 5:00 a.m. il ne s'arrête que rarement avant minuit. C'est un pionnier, lui aussi: il est devenu, à partir de rien du tout, le plus important pomiculteur du Québec. Mon domaine à moi, c'est la planification, l'organisation, la stratégie et la recherche. Bill, c'est l'initiative, la vente, les idées. Je devrai le suivre à la course, je crois bien,"

On estime que l'alliance Beattie-Lussier ouvre la voie à d'importants développements dans le domaine de l'industrie alimentaire au Québec.

Interview avec Mgr. Bélanger: L'Eglise et les Jeux

Question: Monseigneur, pourquoi les Evêques du Québec apportent-ils leur appui et même leur collaboration aux manifestations sportives, comme celles des Jeux du Québec?

MGR - Une précision s'impose d'abord: les Evêques n'apportent pas un appui inconsidéré ni aveugle aux manifestations sportives même les plus méritantes. Notre première préoccupation dans ce mouvement, c'est l'avenir de notre jeunesse.

A l'occasion des Jeux, les Evêques veulent réfléchir puis exprimer leur appui au développement du sport de participation. Dans un monde de consommation et de passivité comme le nôtre, les jeunes ne s'adonnent pas suffisamment à l'effort et à l'effort constant. Nous souhaitons que, par le sport, ils aient plus d'occasion de s'adonner à un effort répété, soutenu.

Nous voulons aussi l'épanouissement physique des jeunes: le développement corporel est nécessaire à la santé morale. Le sport fait aussi appel aux vertus intérieures de l'homme: le dépassement, l'esprit de sacrifice, la conquête de soi-même, l'abnégation le développement de la vie morale et spirituelle de l'homme. De plus, l'esprit de solidarité et de fraternité sont favorables au développement de la charité et à la participation du jeune citoyen à la vie de la société.

Nous voulons aussi souligner certains dangers. Les Jeux du Québec comme les Olympiades des sports de compétition organisés veulent garder l'esprit sportif, alors que, de plus en plus, le sport est exploité pour etre une occasion de vanité. Aux sports d'été ou d'hiver, on essaie de faire un étalage de ses toilettes, de son équipement; l'esprit de vanité s'insinue dans le désir de paraitre, ce qui peut gangrener l'esprit sportif; ainsi fait-on souvent moins du golf que de la parade, moins de ski que de —"ski de chalet". Les sports de compétition sont aussi une occasion de chercher à faire de l'argent. Quand il y a des milliers de jeunes dans une ville, il y a toutes sortes de gens pour les exploiter.

Question: Les parents et les éducateurs ont-ils également un rôle actif à jouer face aux Jeux du Québec?

Mgr- La déclaration des Evêques dit : : "Nous encourageons les parents et les éducateurs sportifs à aider les jeunes a faire de ces rassemblements périodiques qui ont leir loin du foyer pour la plupart d'entre eux, des manifestations saines accompagnées d'initiatives profitables à leur santé physique et morale". Les parents et les éducateurs ont un rôle actif à jouer par rapport aux Jeux d'abord, pour encourager les jeunes à y participer, et par rapport aux jeunes en ce qui concerne l'environnement qu'on leur offre pendant ces quinze jours: environnement moral et environnement physique. Où logentils? Quelles sont la nature et la qualité des loisirs qu'on leur offre en fin de journée ou le soir? Je trouverais très sérieux et très grave que les pousseurs de drogues fassent des affaires d'or ou que les jeunes viennent apprendre à abuser de boisson; la promiscuité, la prostitution sont aussi des menaces. Si les parents des comités d'écoles s'enquéraient auprès du comité d'hébergement et du comité des loisirs des Jeux du Québec pour savoir ce qu'on offrira aux jeunes pendant ces Jeux, ils rendraient un précieux service à tous les parents des concurrents!



MGR GUY BELANGER

Question: Comment l'Eglise de Valleyfield se propose-t-elle de vivre cet événement?

Mgr - Un comité a été formé: l'abbé Jean-Baptiste Séguin en est le responsable; il y a aussi deux prêtres de paroisse: l'abbé Luc Beaudin et l'abbé Jean-Pierre Lapointe. Ils sont chargés de penser à la participation de Valleyfield aux Jeux, dans le champ qui leur est propre.

Il n'est pas question de choses d'envergure mais bien d'offrir d'abord des service réguliers: deux dimanches (4 et 11 août) avec célébrations dominicales adaptées aux jeunes et aux adultes qui les accompagneront; et un service d'accueil approprié aux jeunes, aux éducatuers, aux organisateurs.

Le comité se met aussi à la disposition du comité d'hébergement, dont le responsable est M. Denis Lapointe, pour tous les besoins qui pourraient être soulignés au comité.

Nous aimerions sensibiliser les communautés chrétiennes de Valleyfield à l'accueil, soit dans les

(Suite à la page 15)

En vue des Jeux:

Les endroits seront visités

Marie Harvey, agent d'information au Ministère de la Chasse et de la Pêche, Gervais Melançon, directeur régional du Service Hôtellerie de la région de Montréal, et Harvey Godin, chef inspecteur pour le Service Hôtellerie de la région de Montréal, se joignaient au responsable de Loge-Campi, Yvon Charland, jeudi dernier afin de donner une conférence de nouvelles en vue des prochains jeux de la bell province à Valleyfield.

En somme, des inspecteurs du Service Hôtellerie viendront visiter la région de Valleyfield afin de préparer les divers établissements publics, tels que hotels, restaurants et motels, à recevoir les nombreux touristes qui viendront durant la semaine des Jeux du Québec.

Ceci a pour but d'éviter l'exploitation des commerçants du secteur envers les touristes des quatre coins de la province de Québec.

Ce travail se fera dans le secteur de Valleyfield à cause de la tenue prochaine des Jeux du Québec, et ceci implantera des bases permanentes dans la protection du tourisme au sein du secteur.

Ces visites susciteront aux établissements publics de faire mieux encore, et donner un meilleur service aux touristes. Un groupe d'inspecteurs fera le tour du secteur, et classeront les hôtels et les motels, et assureront que le tout sera conforme aux règles officielles. En ce qui concerne les restaurants, les inspecteurs verront à ce que les menus soient affichés à l'extérieur, permettant ainsi aux touristes de voir le contenu du menu et les prix.

Ces visites des établissements ne s'arrêteront pas seulement à la ville de Valleyfield, mais les municipalités environnantes qui peuvent recevoir des touristes durant cette période seront également visitées.

Voirie sur la 201

Le député libéral du comté de Beauharnois et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Gérard Cadieux, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, demande un appel d'offres pour des travaux de peinture de la structure d'acier du pont Mgr Langlois No 2 sur la route 201.

M. Cadieux fait savoir que ces travaux seront effectués dans la municipalité de Grande Ile.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 6 août 1974

Nouvelles du CRL

Salut: L'été est décidément arrivé. La pluie est plus raisonnable. Aussitôt que la pluie rentre, les gens sortent. Et, c'est plaisant de voir les gens s'adonner aux loisirs d'été: baignade, voile, ski nautique, promenade en auto ou en bateau, pêche, cyclotourisme, pique-nique, tennis, balle-molle. Malheureusement, il y a encore beaucoup trop de sportifs de fauteuils ou d'estrades. Si encore ces sportifs assis équilibraient leurs loisirs: un sport-spectacle, un sport-participation, ce serait déjà là un gros progrès. Enfin, bon été à tous et pour les plus chanceux, bonnes vacances.

Stage: Un stage de formation en animation de soirées populaires se tiendra du 21 au 26 juillet à la Station forestière de Duchêsne près de Québec. Ce stage est destiné à toute personne ayant à travailler avec un public au niveau des soirées populaires. Pour tous renseignements supplémentaires, communiquez avec le C.R.L.

Camping: Une revue sur le plein-air est maintenant en circulation au Québec sous le titre de "Camping, Caravaning", les promoteurs espèrent toucher la population québécoise en l'informant au maximum sur les possibilités d'activités de pleine nature dans la belle province.

Proprietaires de piscine: Un cours pour les préposés à l'entretien des piscines se donnera les 23 et 24 juillet prochains de 19:30 hres à 23:00 hres au C.R.L. 50, Ave. Grande-Ile. Ce cours est donné par le Service de Protection de l'Environnement (M. Larry Canuel) en collaboration avec le Conseil Régional des Loisirs. Il n'y aura aucun frais d'inscription. Au moment où l'on commence à se préoccuper d'une façon intensive de l'environnement où les activités de pleinair se font de plus en plus nombreuses, il est inconcevable que ceux qui ont des responsabilités dans de telles activités ne soient au courant des règles de base dans ce domaine. Voilà pourquoi nous souhaitons vivement votre présence.

Finales Régionales:

Baseball: 21 juillet, St-Joseph Artisan, Michel Rochefort, 371-1315.

Cyclisme: 30 juin, Coteau-du-lac, Jacques Berthiaume, 763-5978.

Natation: 21 juillet, Cité des Arts, Vall. Nelson Robert, Gilles Bérubé, 373-2733.

Plongeon: 21 juillet, Cité des Arts, Vall. Jean-Yves Guimond, 371-4353.

Ski Nautique: 20-21 juillet, Baie St-François Alain Brault, 373-1804.

Tennis: 20-21 juillet, Parc Sauvé, Vall. André Daigneault, 691-9597

Tir à l'arc: Foyer Hébergement, Chât. Armand Rousseau, 691-3985, 13 juillet.

Balle molle: 19-20-21 juillet, Ste-Martine Gabriel Grégoire, 427-2318.

Tournee Régionale: Le Service Soci-Culturel du C.R.L. prépare actuellement une tournée des municipalités de la région afin d'y rencontrer tous les organismes à caractère artistique, social et communautaire. Cette tournée doit permettre la mise en place des comités culturels de secteurs, comités qui seront responsables du développement culturel local. Des réunions se tiendront dans toutes les municipalités à partir du mois d'août. Le bulletin vous tiendra au courant de ces rencontres de façon régulière.

Federation no. 12 Cercle de Fermières: Le jeudi, 4 juillet dernier à St-Urbain, Mme Yvette Lemieux de Hemmingford était élue présidente de la Fédération No. 12 des Cercles de Fermières, en remplacement de Mme Grégoire. Nous lui souhaitons un bon séjour à son nouveau poste et nous espérons que sa présence sera l'occasion d'une heureuse collaboration avec tous les fervents de l'artisanat dans la région.

Festival Soleil: Le mardi 2 juillet dernier, s'est tenue la rencontre d'évaluation du Festival Soleil. La rencontre réunissait les responsables des principales activités tenues lors de ce festival. Un rapport dont la rédaction est en cours, sera disponible sous peu. Notons que le festival devait permettre d'analyser le fonctionnement d'un comité culturel local entre autres et de dégager les problèmes rencontrés dans les municipalités dans l'organisation d'activités socio-culturelles.

Les Candestins: pièces de théâtre de Molière "Le Médecin Volant" et "Les Fourberies de Scapin" seront présentées les 20, 21, 27 et 28 juillet à 21:00 heures au P'tit Théâtre, situé au 2e étage du 211 Victoria à Valleyfield. L'entrée est gratuite.

Classement Bo-Chato

CLASSEMENT DES EQUIPES

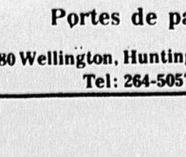
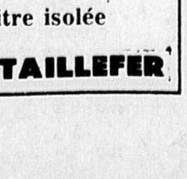
MIDGET	G.	P.	Moy.	Diff.
1. Valleyfield	9	3	.750	—
2. Chateauguay	9	8	.529	2½
3. Huntingdon	6	6	.500	3
4. Beauharnois	7	8	.466	3½
5. Ste-Martine	4	10	.289	6
Bantam				
1. Chateauguay-Ville	11	2	.846	—
2. Chateauguay-Centre	10	3	.769	1
3. Ste-Martine	9	5	.642	2½
4. Ormstown	5	4	.555	4
5. Beauharnois	4	6	.400	5½
6. Melocheville	1	9	.100	8½
7. Huntingdon	1	12	.076	10
Pee WEE				
1. Valleyfield	16	2	.888	—
2. Beauharnois	10	3	.769	3½
3. Chateauguay	9	6	.600	5½
4. Mercier	7	8	.466	7½
5. Ste-Martine	3	9	.250	10
6. Melocheville	2	10	.166	11
7 Ormstown	2	11	.153	11½
Moustique				
1. Valleyfield	9	3	.750	—
2. Ste-Martine	8	2	.800	—
3. Beauharnois	6	3	.666	1½
4. Huntingdon	4	5	.444	2
5. Melocheville	2	9	.181	5
6 Mercier	2	8	.181	5

FRAPPEURS

Midget	A.B.	C.S.	P.	Moy.
1. Casbourne, Glen (C. Ville)	45	20	6	.444
2. Philie, Pierre (Valley)	24	10	3	.416
3. Hatch, Robert (Hunt.)	24	10	2	.416
4. Lalonde, Pierre (Valley)	18	6	1	.333
5. Laprade, J.P. (Valley)	15	5	6	.333
Bantam				
1. Burton, R. (C.Ville)	19	15	9	.789
2. Brousseau, André (C. Centre)	41	22	16	.536
3. Gagné, Allen (C. Centre)	38	19	20	.500
4. Dandurand, Daniel (Ormst.)	34	16	15	.470
5. Larivière, Marc (C. Centre)	37	17	22	.459
Pee-Wee				
1. Quesnel, Luc (Valley)	47	27	20	.574
2. Burgoyne, Réjean (B'nois)	24	13	9	.541
3. Duval, Jacques (Mercier)	21	11	10	.523
4. Morrisseau, Sylvain (Valley)	41	19	22	.463
5. Perrier, Normand (Valley)	41	19	17	.463
Moustique				
1. Laberge, Sylvain (B'nois)	16	12	6	.750
2. Demers, Francois (Ste-M.)	24	16	11	.666
3. MacCleod, Kent (Hunt.)	27	16	8	.592
4. Reid (Valley)	21	12	7	.571
5. Leduc (Valley)	25	14	15	.560

LANCEURS

Midget	G.	P.	P.S	Points	B.B.	SO
Therrien, Yvon (Valley)	4	1	1	5	12	45
Bateman, Bob (Hunt.)	4	3	1	16	23	44


SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247- 2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement Aluminium Reynolds et les gouttières
•
Portes et fenêtre de toutes sortes
•
Auvents, rampes, persiennes en aluminium
•
Portes de garage [Automatiques ou manuelles]
Portes de patio, vitres, vitre isolée
Tout ouvrage Garanti
A.GRIFFITH 80 Wellington, Huntingdon, Que. Tel: 264-5057 A.TAILLEFER

campi du 1er au 11 août



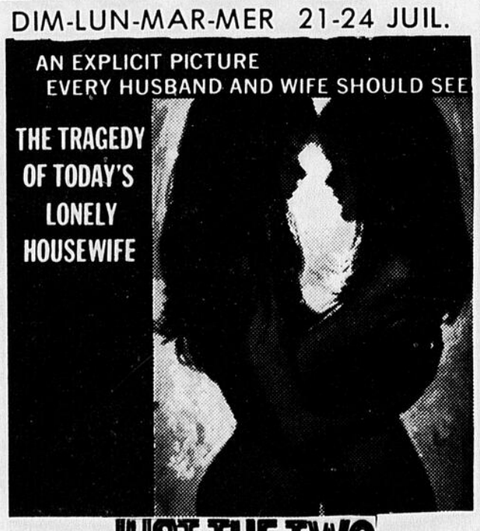
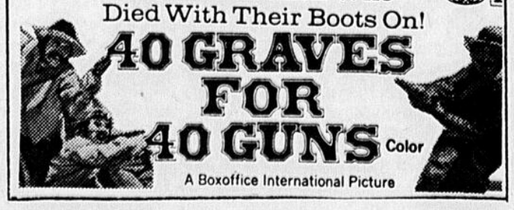
Un autre chèque pour Campi! Nous apercevons ici Monique Caza, une amie des Jeux du Québec, en compagnie des hôtesses Lucille et Sylvie recevant des mains de Monsieur Gaston Lalonde, trésorier de L'Ordre Royal des Mooses, un chèque au montant de $1,000. Le Comité Organisateur des Jeux du Québec Valleyfield 74 les en remercie!



Les Engrais du St-Laurent Ltée apporte son apport à la compétition de water-polo. Les Engrais du St-Laurent est heureux de manifester son appui à la réalisation des Jeux du Québec à Salaberry-de-Valleyfield Monsieur Guy Pelletier, directeur de l'usine, offrait la semaine dernière à une amie de "Campi", Manon en compagnie des hôtesses Sylvie et Louise, un don de $1,500. Comme on le sait, le water-polo est une discipline des plus intéressante. Il importait donc de remercier cette Compagnie pour son important appui.

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE
THEATRE EN PLEIN AIR
MALONE
JEU-VEN-SAM 18-19-20 JUIL.

The answer to the World of Fun is having MORE THAN ONE!
3 kittens
Directed by ROGER FELLOUS
Produced by JEAN-FRANCOIS DAVY
EASTMAN COLOR R
ADULTES SEULEMENT
AUSSI
GOD CREATED MAN WOMAN CREATED...
THE SIN OF ADAM AND EVE

DIM-LUN-MAR-MER 21-24 JUIL.
AN EXPLICIT PICTURE EVERY HUSBAND AND WIFE SHOULD SEE
THE TRAGEDY OF TODAY'S LONELY HOUSEWIFE

JUST THE TWO OF US COLOR R
AUSSI
MACHISMO
The Wild Bunch Who Died With Their Boots On!

40 GRAVES FOR 40 GUNS Color
A Boxoffice International Picture

17 disciplines aux Jeux

Plus de 5,400 participants se partageront l'effort et la gloire dans 15 disciplines sportives au Jeux d'Eté Valleyfield '74. Deux disciplines de démonstration, l'aviron et le canotage, viennent s'ajouter à cette importante manifestation sportive. Le service technique et le comité sport s'affairent énergiquement à préparer les divers sites de compétitions qui nécessitent d'ailleurs d'être effectuer avec précision. Voyons les particularités de chacun des sites respectifs aux différentes disciplines:

Crosse: Un terrain sur pelouse avait été aménagé pour les fins de cette discipline. Cependant après consultation avec la Fédération de crosse, le COJQV doit préparer un terrain asphalté, celui sur pelouse etant jugé trop dangereuse pour les athlètes;

Cyclisme: Le critérium aura lieu sur un parcours de 7-10 de mille, ceci afin de permettre à tous les spectateurs de suivre l'évolution des coureurs avec facilité;

Athlétisme: La construction d'une piste et pelouse sera achevée pour le 1er août. Les vacances et la grève de la construction, en plus de 12 jours de pluie, ont considérablement retardé ces travaux;

Baseball: 3 terrains neufs, dont un éclairé, seront aménagés;

Ski nautique: Cette compétition se déroulera sur la Baie St-François. Un brise-lame devrait permettre des performances excellentes en slalom et en figure;

Soccer, Handball: 2 terrains gazonnés serviront aux fins de ces compétitions;

Tennis: 12 terrains neufs, éclairés, de surface synthétique seront partagés en trois emplacements différents. On tentera de ne pas déplacer inutilement les participants d'une même catégorie;

Gymnastique: Les participants pourront utiliser le même équipement qui a servi lors de la rencontre Canada-Russie;

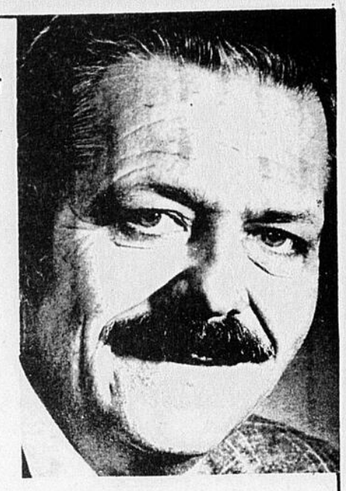
Water-Polo, Plongeon et Natation: Une piscine de 25 m. sera à la disposition des concurrents. Vu le faible nombre de places disponibles le comité sport fait tout en son pouvoir pour obtenir les services d'un système de T.V. en circuit fermé;

Aviron, Canotage: Pour ces deux disciplines de demonstration, un aménagement intéressant a été prévu sur la Baie St-François. Il y aura 10 lignes d'eau pour les épreuves de canotage et 5 pour celles de l'aviron;

Tir à l'arc: Selon la Fédération du Tir à l'arc, le site prévu pour les compétitions pourrait devenir l'un des plus beaux de la province. Un aménagement pour la cible fixe à l'abri du vent et un parcours de chasse seront prêts pour les Jeux;

Voile: Deux parcours ont été prévus: un sur le lac St-François et l'autre sur la Baie en cas de vent violent 20 optimist et 20 "404" tout neuf, seront à la disposition des concurrents.

Je remercie bien sincèrement toute la population de Beauharnois Salaberry pour cette victoire éclatante du 8 juillet et cette marque de confiance renouvelée.



Ce 6e mandat, au sein d'un Gouvernement majoritaire Libéral, me permettra de continuer à servir mes concitoyens et à m'occuper des problèmes de chacun.

Toute ma reconnaissance à tous ceux, qui de près ou de loin, ont contribué a cette belle victoire.

Gérald Laniel

Député Fédéral

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

AVIS PUBLIC

"SOUMISSIONS POUR LE TRANSPORT SCOLAIRE"

Des soumissions sont requises pour le transport scolaire, pour les écoliers qui fréquentent les écoles protestantes, situées dans la vallée de Chateauguay, sous la jurisdiction de la Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley.

L'organisation de ce transport requiert 72 vehicules.

Le contrat à être conclu entre la commission et les entrepreneurs sera d'une durée de trois [3] ans [1974-75, 1975-76, 1976-77] et pourra être prolongé d'année en anné pour trois [3] autres années avec l'approbation de la Commission des Transports du Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui rencontrent les exigences du Règlement 11 des articles 11,249 et 11, 250. Sous peine de rejet de sa soumission, le soumissionnaire doit posséder en disponibilité, au moment de la présentation de sa soumission, au moins le tiers des véhicules à l'exclusion des véhicules destinés à la vente, pour lesquels il a indiqué un prix, à moins que ce soumissionnaire ait moins de 4 véhicules auquel cas, il peut soumissioner pour 10 véhicules au plus.

Un versement de vingt-cinq dollars [$25.00] non-remboursable à l'ordre de la Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley est requis pour l'obtention du devis de transport et des autres documents.

Le Soumissionnaire doit présenter avec sa soumission un chèque certifié équivalent à 10% du prix total de la soumission.

Tous documents nécessaires peuvent être obtenus au bureau de la commission à, 75 boul. St. Jean Baptiste, Chateauguay, Qué., entre 9:00 A.M. et 4:00 P.M. a-s M. Jack Evans, Régisseur du Transport.

CLOTURE DES SOUMISSIONS:
Endroit: Bureau de la Commission, Date: le 29 juillet 1974 à 3:00 p.m.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
Endroit : Bureau de la Commission, Date: le 29 juillet 1974 à 7:30 p.m.

La Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse, reçues et ouvertes.

Hemmingford en nouvelles

Victoire de Walter Smith

Réélu pour un troisième mandat consécutif avec une majorité supérieure aux années 1968- 72, le député de St-Jean, M. Walter Smith, résident de Hemmingford, était évidemment heureux des résultats au niveau du comté lundi soir dernier, le 8 juillet, date des élections fédérales comme chacun le sait.

S'adressant brièvement à deux reprises à ses partisans réunis dans le comité central du quartier St-Gérard, M. Smith a remercié ses électeurs de l'avoir appuyé si fortement une fois de plus. Il a réitéré son engagement de continuer à travailler avec acharnement pour son comté.

Parlant de son comté, "le plus beau du Québec", a-t-il précisé, M. Smith s'est dit fier de le représenter. Conscient du travail accompli dans le passé, il se propose de poursuivre sa tâche. "Seize, dix-huit ou vingt heures de travail par jour, ne m'ont jamais fait peur", a-t-il dit, en prenant à témoin ses secrétaires, "car pour moi le comté de St-Jean passe avant tout".

L'atmosphère était plutôt calme lundi soir au comité central des Libéraux de St-Jean. La chaleur était suffocante, le taux d'humidité très élevé. Les résultats des bureaux de scrutin se faisaient attendre. Ce n'est, en effet, que vers 20h30 que les premiers résultats sont entrés, indiquant clairement que M. Smith augmenterait sa majorité de '72 assez considérablement.

Accompagné des têtes d'affiche de l'organisation locale et de quelques représentants libéraux des bureaux de scrutin, M. Smith a fait son entrée au comité central vers 21h20. Ce fut alors un déluge de poignées de main et d'accolades pendant plus de 30 minutes

C'est vers 22h que le traditionnel défilé s'est mis en branle. Après avoir parcouru les rues de St-Jean, le cortège s'est dirigé vers Iberville ou, contrairement à 1972, M. Smith a remporté la victoire. Au retour, on se rendit dans un bar-salon pour fêter l'éclatante victoire . A 23h30, M. Smith prenait le chemin de retour pour Hemmingford, son village natal, où il fut accueilli à bras ouverts, il va sans dire, et la fête se poursuivit...

ACTIVITES DE L'AGE D'OR

Un voyage à Québec pour jeudi, le 29 août est organisé par l'Age d'Or. En cas de mauvais temps, le voyage serait remis au vendredi, 6 septembre.

Il est urgent de donner votre nom le plus tôt possible si ce voyage vous intéresse. Il faut connaître le nombre de gens qui désirent y aller pour pouvoir ensuite fixer le coût des billets pour le voyage. Visiter l'Exposition de Québec est une expérience qui en vaut la peine. Prière de communiquer avec Mme René Poissant: 247-2093.

Voyage à Rigaud

Un pèlerinage-piquenique à Rigaud est également organisé pour mardi, le 13 août, pour tous les groupes de l'Age d'Or du diocèse de Valleyfield. La messe sera célébrée à 16h30.

Pèlerinage au Sanctuaire N.D. du Cap

On demande une personne de bonne volonté pour prendre en main l'organisation de ce Pèlerinage; le groupe se composera aussi de personnes de Ste-Clotilde et St-Chrysostôme. Pour faciliter les préparatifs, on prie les intéressés de bien vouloir donner leur nom avant le 1er août; le pèlerinage aura lieu samedi le 10 août de 15h à 23h. On vous attend en grand nombre.

Cercle de Fermières

Mme Yvette Ouimet a été élue par acclamation au poste de présidente de la Fédération régionale no. 12 qui regroupe 32 Cercles de Fermières de notre territoire. Nous souhaitons le meilleur des succès à Yvette dans sa nouvelle fonction qu'elle saura sûrement mener à bien, munie de tous les talents que nous lui connaissons.

Festival de la Pomme

Comme par les années passées aura lieu à Hemmingford bientôt le Festival de la Pomme. C'est un grand événement dans notre petite municipalité et qui attire de nombreux visiteurs. Un aspect très intéressant de ce Festival est l'élection de la Reine de la Pomme. Toute jeune fille de 15 à 19 ans est éligible à ce concours. Les demoiselles intéressées n'ont qu'à téléphoner au Comité du Festival de la Pomme à 247-2718. On exige cependant que les concurrentes soient résidentes de Hemmingford, Havelock ou Barrington. La Reine élue a droit, en plus de l'honneur qu'elle remporte à quelques bénéfices financiers assez substantiels.

Dans le cadre du Festival aura également lieu un concours pour les cinq plus beaux acres de verger de Hemmingford et Havelock.

Le défilé du Festival aura lieu comme d'habitude. Ceux qui sont intéressés à y présenter un char allégorique n'ont qu'à communiquer avec Glen Hadley 247 - 2424.

Plusieurs dames seront heureuses d'apprendre qu'une fois de plus elles pourront faire valoir leurs talents de cordon-bleu en exposant une délicieuse tarte aux pommes et tenter la chance d'être gagnantes.

Toute personne intéressée à vendre des rafraîchissements ou produits quelconques doit posséder un permis du Comité du Festival. Ce règlement ne s'applique cependant pas aux magasins et restaurants de la municipalité ni aux kiosques d'artisanat et d'antiquités à l'école catholique et au kiosque d'antiquités à l'école élémentaire protestante.

De nombreuses demandes ont déjà été faites à ces deux écoles, veuillez donc vous inscrire le plus tôt possible en vous adressant à Mme. J. Robertson, 247-2571 pour l'artisanat et à Mme J.H. L'Espérance 247-2558 pour l'antiquité.

Interview

(Suite de la page 13)

foyers qui recevraient des jeunes soit à l'Eglise à l'occasion du service dominical.

Nous demanderons aux responsables de pastorale de transmettre à tous les paroissiens la Déclaration des Evêques sur les Jeux Du Québec par le moyen des bulletins paroissiaux. Je vous souligne aussi que notre comité prépare des feux de camp pour la période du 1er au 11 août.

Question: Monseigneur, avec-vous quelque souhait à exprimer?

Mgr - Les Jeux durent quinze jours seulement mais les installations sportives vont demeurer et être à la disposition des jeunes de chez nous. C'est un des avantages des Jeux du Québec: susciter des installations sportives partout. Il me plait de souligner l'avantage que nous aurons d'utiliser les installations sportives des Jeux du Québec. Il faut continuer à faire un effort pour organiser le sport dans notre cité.

Une autre point à considérer, c'est l'éducation physique des handicapés. Je souhaite que les responsables des sports se penchent sur les possibilités des installations en ce qui touche l'éducation physique des handicapés. Il ne faudrait pas oublier cette catégorie. Eux aussi, s'ils ne peuvent pas participer à des olympiades comme les Jeux du Québec peuvent pratiquer les sports; et on devrait encourager l'expérience d'olympiades spéciales pour nos handicapés.

Bérangère Parent, s.n.j.m.
Service diocésain d'Information

Deux vélos

La Sûreté Municipale de Huntingdon, par l'entremise du constable Everett Dobson, demande à la population de Huntingdon d'être de plus en plus prudente durant la saison estivale. Dimanche soir, deux jeunes de la rue Center, à Huntingdon, se firent voler leur bicyclette.

Il s'agit de Brent Proudfoot et Neil Hackett.

Hemmingford

La Croix Rouge recueille $701.50

La campagne 1974 de la Croix-Rouge à Hemmingford s'est avérée un grand succès, tel que l'indique le montant recueilli - plus de $700. La population fut sollicitée vers la fin de mai et au cours du mois de juin. Le président de la campagne, Alister Somerville, note qu'il fallut plus de temps à ses équipes pour passer de maison en maison à cause de la mauvaise température à ce moment-là.

Mais M. Somerville désire exprimer sa satisfaction devant le travail accompli par les bénévoles et les responsables de sections, dont voici la liste:

Village d'Hemmingford

Chef de section: Mme Gérard Laberge. Solliciteuses: Mme Suzanne Barrière, Mme Joyce Ellerton, Mme Ben Rodrigue, Mme Madeleine Ménard, Mme Erna Somerville, Mme Joyce McNaughton, Mme Shirley Brown, Mme Anna Daviau, Mme Doris Cookman, Mme Carol Petch et Mme Rénald Germain. Total recueilli: $255.

Canton de Hemmingford

Route 219 Sud - Rue Robinson. Covey Hill. Ch. Nichols et Jackson. Chef de section: Mme Dorothy Clark. Solliciteuses: Barbara Hébert, Mme Margaret Keaton et Mme Mary Jane Laurin. Total : $103.50.

Rue Fisher, Ch. Brownlee Sud, Ch. Roxham. Mme Clifford Dey, chef de section et solliciteuse. Total $29.00

Route 52 est et ouest; chef de section Mme Fred Greer. Solliciteurs: Rolland Bourgon, Mme Pierre Philion et Mme Catherine Priest. Total $86 .

Ch. Fisher, Napper, Shields. Mme Hazel Brown, chef de section et solliciteuse. Total $30.

Chemin Williams. Brownlee Nord. Ch. Quest. Hallerton. Mme. Wm. Daigneault, chef de section et solliciteuse. Total $26.00

Route 219 nord - Ch. Back Bush. C. Lavallée, Hurley et Moore. Mme Nellie Loughren, chef de section. Solliciteuses: Mme Doreen Murray, Mme Marilyn Cernivz et Mlle Ghislaine Bienvenue. Total $172.

Festival d'été encore cette année

Les Chevaliers de Colomb de Huntingdon ont décidé de renouveler l'expérience d'un festival d'été à la plage Somerville.

Devant le succès retentissant de celui de 1972 et en raison de la demande de la population pour un tel festival, c'est avec enthousisasme que l'on se prépare sous la présidence de M. Pierre Picard. L'accent est mis sur la bonne entente et l'amitié.

Pour bien commencer ce festival, il y aura messe en plein air le samedi soir à 7 heures à la plage même. Au cours de la soirée, on allumera un feu de camp et, au son de la musique, la population est invitée a danser et à s'amuser.

Le dimanche matin, la première activité débute à 6 h. a.m. par un tournoi de pêche sous la responsabilité de M. Roger Latreille. L'argent de l'inscription servira à attribuer des prix aux champions. Des activités pour les enfants se dérouleront tout au cours de la journée. Luc Ringuette se chargera de cette activité avec son équipe. A 10h il y aura une parade de ralliement sur la plage. C'est alors que débutera réellement la journée pour ceux qui n'étaient pas présents pour le tournoi de pêche. A 11h., il y aura une messe en plein air suivie des autres activités de la journée telles que le tournoi de poches de sable, le tournoi de volleyball, le tournoi des oeufs. Des rafraichissements seront disponibles sur place.

Comme repas, on offrira des fèves au lard et du blé d'inde à prix populaire.

Des prix et des récompenses seront attribués aux enfants qui auront participé aux activités. Il en sera de même pour les différents tournois. Le public est invité à serendre nombreux à cette journée de plein air qui sera empeinte de cordialité, de bonne humeur et de joie de vivre. Plus il y aura de participants, plus nombreux seront les prix. Le nom des différents responsables vous sera communiqué plus tard. Pensez dès maintement à vous former des équipes. Au plaisir de vous voir tous.

Henri Georges Robert, sec. arch.

Autos lourdement endommagées

Deux automobiles furent lourdement endommagées à la suite d'un accident de la route survenu vendredi dernier vers les 11:15 heures p.m.

Les deux conducteurs impliqués étaient Alain Ouellette, 22 ans de Huntingdon, et Gilles Cartier, 19 ans de Huntingdon. Cet incident survint au coin des rues F. Cleyn et York. Selon les premières constatations de la Sureté Municipale de Huntingdon, un des conducteurs auraient brulé un arrêt obligatoire.

Vol de $10.

Dimanche dans la soirée, des individus auraient pénétré par effraction à la Boulangerie Grants pour voler la somme de $10.. La Sûreté Municipale enquête.



Merci à tous les électeurs du comté de St-Jean pour cette éclatante victoire qui m'accorda une majorité estimée à plus de 9,000 voix.

Mon appréciation sincère aux centaines de travailleurs bénévoles qui, par leurs efforts, ont rendu possible cette victoire.

Comme par le passé, ma première préoccupation sera de travailler au bien-être de chacun dans notre région.

Walter Smith, député fédéral
Comté de St-Jean

Le Festival de la Pomme de Hemmingford

Organise un Concours de Photos cette année et vous êtes invités à y participer.

Des photos des Festivals de la Pomme des années passées constituent le sujet du concours et les inscriptions gagnantes seront publiées dans le Prospectus du Festival de 1974 et exposées au Festival de cette année. Des prix seront décernés aux gagnants et les juges seront des photographes professionnels et un directeur artistique.

Règlements:

i[Tous sont éligibles à présenter des photos de n'importe quelle activité ou personnalité directement reliée à précédent Festival de la Pomme.

ii] Les photos présentées peuvent être en noir et blanc ou en couleur ou des diapositives. Les négatifs des photos présentées doivent être disponibles pour des fins de reproduction.

iii] Toutes les photos présentées seront retournées si elles sont clairement identifiées.

iv] La date limite pour les inscriptions est le 24 juillet.

Veuillez envoyer ou apporter vos photos à:

R. Petch
Rue de la Frontière Hemmingford
ou
G. Gay
Chemin Roxham, Hemmingford

DR.SAMUEL PERT, O.D.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
Tél. 371-2127 50 Dufferin
Centre Valleyfield Shopping Centre

SINCERES REMERCIEMENTS
VALMA ET MARCEL (BEN) BENOIT
ONT VENDU LEUR PROPRIETE A GARDEN CITY ET LEUR SALON DE BEAUTE NE SERA PLUS EN OPERATION APRES LE 20 JUILLET

A toutes nos charmantes clientes, nous aimerions dire un merci très sincère pour leur encouragement au cours des vingt-huit années d'existence du Salon de Beauté Valma.

Nous désirons aussi remercier tous les employés qui nous ont secondé pendant ces années.

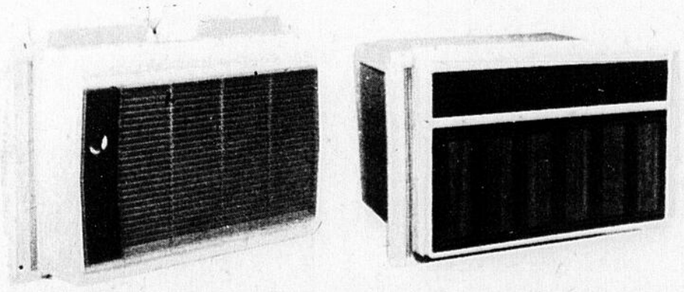
Nous quittons ce commerce en ne conservant que de bons souvenirs de ces années.

Merci à tous encore une fois.

VALMA et MARCEL [Ben] BENOIT

L'Ours à Rockburn
Pub Anglais
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
Lunch: Midi à 2h p.m.
Dîner: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez
264-3606
Fred Cooke *Marion Sloan*

CREST
TEL: 829-2221 ORMSTOWN
APPAREILS A AIR CLIMATISE



REFROIDISSEZ VOTRE MAISON AVEC DE
L'AIR FRAIS et SEC
INSTALLATION FACILE
DANS FENETRES ORDINAIRES, FENETRES COULISSANTES OU A TRAVERS LES MURS.
DE **$155.00** EN MONTANT
FACILITES DE CREDIT DISPONIBLES

RABAIS DE 20% CUSHION BELT A BANDE BLANCHE



Ce pneu ceinturé populaire qui s'adapte à la plupart des voitures vous offre: millage accru, conduite confortable, sécurité et rendement.

- Deux plis de câblé de polyester et 2 ceintures en fibre textile assurent long millage et douceur de roulement.
- Le dessin multi-directionnel de la semelle offre bonne adhérence et bonne résistance aux dérapages latéraux
- Profil surbaissé pour une stabilité améliorée et une meilleure maîtrise de la direction

CUSHION BELT À BANDE BLANCHE			
DIMENSION	PRIX COURANT AU DÉTAIL	PRIX DE SOLDE	VOUS ÉPARGNEZ
E78-14	33.95	27.16	6.79
F78-14/15	35.95	28.76	7.19
G78-14/15	37.95	30.36	7.59
H78-14/15	39.95	31.96	7.99

UN AUTRE SUPER-ACHAT

PNEUS CEINTURÉS DE FIBRE DE VERRE A BÀNDE BLANCHE



Mêmes ceintures en fibre de verre de haute qualité que celles utilisées pour les fameux pneus Polyglas!

27.95 chacun E78-14 BANDE BLANCHE POSE COMPRISE

- Ceintures en fibre de verre pour une durée améliorée
- Carcasse à câblé de nylon pour plus de robustesse
- Caoutchouc Tufsyn robuste pour absorber les coups
- Semelle à dessin spécial pour une meilleure adhérence

DELUXE ALL WEATHER CEINTURE			
Dimension	Bande blanche	Dimension	Bande blanche
E78-14	27.95	G78-15	31.45
F78-14	29.85	H78-15	33.65
G78-14	31.45		

ROULEZ EN TOUTE SÉCURITÉ CET ÉTÉ GRÂCE À GOODYEAR!

CENTRES GO GOODYEAR
UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED
384 CHEMIN LAROQUE
TEL: 373-9273
VALLEYFIELD
AUCUN COMPTANT REQUIS — UTILISEZ CHARGEX master charge

A vendre

DEPOSITAIRE autorisé: Service Lawn-Boy, scies Pioneer, Jonsereds; aussi bon stock de chaines, accessoires. Glen Wattie Repair Shop, coin Lorne et Fairview, Huntingdon, 264-3888.

TRACTEUR 7 c.v. avec tondeuse 34" et souffle-neige. Tél: 247-2906, Hemmingford.

ROULOTTES, TENTES-ROULOTTESde toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tente-roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g., 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

MACHINE A FORER des puits, à vendre. Tél: 264-5979, Huntingdon.

RENNIE Plomberie et Articles de chauffage, payez et apportez. Pour tous vos besoins. Contracteurs en plomberie, chauffage, gouttières installées. Travail de métal en feuille exécuté sur commande. Climatiseur d'air, humidificateur, déshumidificateur. Ventes et service. Estimés gratuits. Tél: 8 29-2647.

2 VIEUX METIERS, tout equipés. S'addresser à 53 rue Bouchette, Huntingdon.

EQUIPEMENT USAGE mais encore bon pour tracteur - herse à disque, charrue, lame etc. Tél: 264-2466, St. Bernard de Lacolle.

NOVA 1970 pas beaucoup de milles. 350, Hurst 4 vitesses. 4 pneus Super Charger neufs. Servo-Freins. Tél: 264-2204, Huntingdon.

AUSTIN HEALY 1966 3000. Demande $2,000. Prière d'appeler après 6h p.m. Tél: 264-3943, Huntingdon.

MOTEUR HORS-BORD Johnson Seahorse 35 c.v. avec commandes et 2 réservoirs a essence. Tél: 264-4382.

MOBILIER DE chambre en noyer, aussi lit double, lit simple. Tel: 8 29-3183, Ormstown.

AUBAINE POUR GOLFEURS. Ensemble complet de bois et de fers, la plupart des Spalding, y compris bâtons pour sable. Aussi un autre demi-ensemble de fers et bois avec trois sacs de golf et deux chariots. Tous en bon état. Doivent être vus. $100 ou meilleure offre Tél: 245-3385, Napierville.

1 CUEILLEUSE de pommes de terre 1-rang John Deere avec prise de pouvoir [pto]; aussi arrosoir Eureka, pompe et pièces. Tél: 497-6467, Chateaugay, N.Y.

CHIOTS CANICHES abricot. Tél: 247-3149, Hemmingford.

On demande

PLUSIEURS FEMMES pour travailler dans affaire de faisans, pour débuter vers le ler septembre. S'adresser en personne à "Clearbrook Game Farm", Ormstown et demander Mme Douglas.

JEUNE FILLE pour aider au travail de maison le samedi. Tél: 264-5863, Huntingdon.

POUR
NETTOYER LES FOSSES SEPTIQUES
APPELEZ
Yves Trépanier
Tel: 264-2048
ST. ANICET

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

On demande

DAME COMPETENTE pour prendre soin d'un bébé, à la maison de l'enfant, pendant que la mère enseigne. Transport fourni si nécessaire. S'adresser par écrit à Boîte 8515, le Gleaner, Huntingdon.

Propriété à vendre

MAISON A VENDRE, centre-ville, 3 ch. à coucher, salon, s.d.bain, cuisine double, plus appartement meublé. Loués tous les deux. Rapporte $2,860 par année. Tél: 264-3180, Huntingdon.

MAISON A 56 Dalhousie, coin York avec chauffage central à air chaud. Peut être visitée après 1 h. p.m. au 56 Dalhousie, Huntingdon.

MAISON POUR 2 familles avec garage double, à vendre, sur la rue Benni, Huntingdon. Tél: 264-5121.

LOT A VENDREsur l'ave. Kelly, Huntingdon. Tél: 264-3137.

A Louer

APPARTEMENT A louer sur la rue Châteauguay. Huntingdon. Tél: 264--3403 après 6h p.m.

A LOUER - un excellenv endroit pour camping, piqueniques, natation, navigation, pêche. Lac Moonlight, Tél: 264-5548, Athelstan.

APPARTEMENT 3½ pieces, chauffé, meublé, haut, à 56 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-2577.

APPARTEMENT à louer à Huntingdon, entrée 220, chauffé. Tél: 264-3739 après 6h p.m.

LIBRE 1er Sept: appartement 2½ pièces, complètement meublé, chauffage électrique. Idéal pour nouveaux mariés ou couple âgé. Tel: 264-5193, Huntingdon.

BEAU LOCAL pour bureau de professionnel à plein temps ou à temps partiel à louer. Tel: 264-5345.

A vendre ou à louer

PROP. A VENDRE OU A LOUER
MAISON A vendre ou à louer, 421 Ch. de l'Eglise, Ste-Barbe. Tél: 373-9469 après 5h.

Perdu

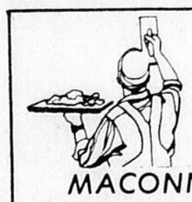
BOUVILLONS BLACK Angus éloignés de leur ferme à Dewittville. Quiconque possède information Tel: 264-58 63, Huntingdon.

Travail demandé

JEUNE FILLE 18 ans libre pour travail avec chevaux, a déjà présenté et entrainé. Tél: 8 25-2463 [Sonja], Howick.

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Specialiste en chauffage électrique
Ste-Barbe Co. Huntingdon
371-0848


TEL: 373-8390
GUY BOURDEAU
MACONNERIE GENERALE - BRIQUES - PIERRES - BLOCS - FOYERS
420A DANIS VALLEYFIELD


BOUCHERS EN GROS
ABATTAGE
VIANDE COUPEE ET PREPAREE POUR CONGELATEUR
COMMERCANTS D'ANIMAUX
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St-Stanislas Tel: 373-7250

Le Centre Musical de Howick remporte un succès

Deux élèves du Centre de musique de Howick ont obtenu les meilleures notes de toute la province dans leurs classes respectives lors des examens organisés en juin par l'Ecole préparatoire de Musique de McGill University.

Vingt-et-un jeunes musiciens, élèves de Mme Ainsworth Johnstone, one été examinés à Howick par la professeur Rose Goldblatt à la fin de l'année académique 1973-74.

Chantal Morin de Mercier, avec une note de 95, et Andy Thomas de Howick également avec 95, sont arrivés en tête de la province dans les classes de Violon Elémentaire I et Piano Secondaire I respectivement.

Tous les élèves du Centre de Howick ont réussi, huit d'entre eux ayant obtenu des notes dans les 90 , six dans les 80 , six dans les 70 et un dans le s 60 .

Le Professeur Goldblatt qualifia le Centre de musique de Howick du "meilleur de la province". Elle a remarqué que plus d'élèves poursuivaient leur études musicales dans les classes collégiales à Howick que dans tout autre centre et a souligné que le niveau atteint à Howick était exceptionnel.

Nous félicitons leur professeur, Mme Johnstonesans oublier M. Johnstone qui sacrifia une partie considérable de son temps, normalement consacré à l'étude des auteurs grecs classiques, à l'accompagnement des violonistes, tout en fournissant un appui additionnel par sa critique des travaux en cours.

La culture de la région se trouve ainsi enrichie de manière significative par ce fonctionnaire international en retraite et la population se félicite de reconnaitre chez elle cet apport musical et intellectuel de la part de ces deux personnes bilingues.

Voici les résultats:

PIANO

Elémentaire I: Christine Laberge (Ste-Martine) - 90 (haute distinction); Claire Parent (Howick) - 83 (distinction.

Elémentaire II: Linda Bennett (Huntingdon) —— 90 (haute distinction; Sylvie Savoie (Ormstown) - 84 (distinction).

Elémentaire III: Mario M Mario Montpetit (Howick) - 92 (Haute distinction); Marthe Thibault (Howick)- 92 (haute distinction); Pauline Magnussen (Howick) - 78 (succès); Christa Pitcher (Aubrey) - 66.

Secondaire I: Andy Thomas (Howick)- 95 (très haute distinction); Marie Parent (Howick) - 83 (distinction); Madeleine Pilon (Howick)- 76 (succès); Chantal Boulanger (Howick - 75 (succès).

Secondaire II: Christiane Pomier (Covey Hill)- 90 (haute distinction); Jean-Luc Sauvé (Ste- Martine) - 88 (distinction).

Seccondaire III: Danielle Schink (St-Pierre) —— 75 (succès).

Collégial I; France Laber (Ste-Martine) - 82 (distinction.

VIOLON

Elémentaire I: Chantal Morin (Mercier) - 95 (très haute distinction); France Morin (Mercier) - 73 (succès).

Elémentaire II: Michèle Dumoulin (Valleyfield) - 88 (distinction); Michel Malette (Howick) - 78 (succès).

Secondaire II: Christiane Pomier (Covey Hill) - 90 (haute distinction).

Décès

PERRON - Subitement, à son domicile, le 9 juillet, 1974, est décédé M. Simon Perron, à l'âge de 58 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Yvonne, née Leboeuf. Les funérailles ont eu lieu en l'église de la Paroisse St-Joseph de Huntingdon le 12 juillet, à 3h p.m. Inhumation au cimetière local.

Remerciements

Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à nos parents, amis et voisins pour leurs nombreux gestes de bonté, offrandes de fleurs, messes, visites et assistance au moment de notre deuil.

Antoine Castagnier et famille
Ste-Agnès de Dundee

Le SEC était présent

Le Syndicat de Champlain fut très bien représenté avec ses 49 délégués officiels au Congrès de la C.E.Q. du 28 juin au 3 juillet 1974.

Dès le début de la plénière au Congrès, le S.E.C. a fait sa marque en influencant le vote sur une recommandation de respect des priorités et ducheminement des Syndicats de la part de la Centrale. En effet, l'intervention du président Paul Saindon au nom du Syndicat, a fait comprendre le bien-fondé pour la Centrale de respecter le cheminement et les priorités des Syndicats dans les opérations à entreprendre.

Le. S.E.C. s'est prononcé selon la tendance chez ses membres, en faveur d'une négociation à divers paliers. Il ne saurait être question pour le bien de tous de demeurer au niveau provincial pour toutes négociations. La diversité des millieux est absolument à respecter.

Le. S.E.C. fort des décisions de ses congrès antérieurs, s'est prononcé en faveur des fronts communs aux divers paliers pour la négociation.

Le Congrès de la Centrale exige des moyens de pression et un statut de véritable négociation aux divers paliers de la structure de l'Education au Québec.

Le S.E.C. par la voix de son président, a avisé les responsables du dernier front commun provincial (1972) qu'il faudra pour les négociations à venir, des ententes très précises entre les centrales au niveau provincial, entre les groupes aux autres paliers concernant la création ou la consolidation des fronts communs. Il faut des ententes (verbales ou écrites) qui démontrent à l'avance qu'aucune partie n'abandonnera l'autre si elle a l'opportunité de signer une convention alors que les autres seraient dans un cul de sac, comme pour les enseignants en 1972. Sans cela c'est faire le jeu du gouvernement, c'est tuer dans l'oeuf la participation de nos membres.

A l'unanimité, les congressistes ont décidé de la tenue d'assises nationales en septembre sur le grave et épineux problème du —"surplus de personnel". Cette recommandation fut acheminée au Congrès par l'Alliance de Montréal.

Une lutte sur ce sujet sera donc entreprise non seulement en vue des prochaines négociations, mais dans une opposition systématique et normale au décret actuel "qui ne comprend rien à l'Education au Québec actuel."

Paul Saindon

Président du Syndicat des Enseignants de Champlain.

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$20.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

DUBOIS & FRERES
HEMMINGFORD
BULLDOZER — EGOUTTEMENT — EPIERREMENT
NIVELLEMENT, EXCAVATION DE CAVES
PELLE ARRIERE [AVEC OCTROIS] EXCAVATION
POUR PISCINES DRAINAGES
TRANSPLANTATION D'ARBRES
Vendeur perrons prefabriqués
Fosses septiques approuvées
Tuyaux de ciment de toutes grandeurs
Contrat de déneigement
INFORMATION APPELEZ 247-2378

AVIS
NOTRE MAGASIN SERA FERME POUR LES VACANCES DU
LUNDI, 22 JUILLET
jusqu'au 28 JUILLET
EMPIRE TV

AVIS PUBLIC

VILLE DE HUNTINGDON
SURETE MUNICIPALE

Veuillez noter que le stationnement d'une heure sur la rue Châteauguay est maintenant en vigueur.

Joffre L'Heureux, chef de police

APPEL D'OFFRES

MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE

Des soumissions cachetée, pour faucher les bords de routes dans cette municipalité, seront reçues par le soussigné, secrétaire-trésorier. Les soumissions doivent nous par venir au plus tard à 7h00 p.m. le 23 juillet, 1974. La plus basse ni aucune des soumissions non nécessairement acceptée.

Lyell J. Graham, sec-trés.
Athelstan, Qué.

AVIS PUBLIC

MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE

Avis public est par les présentes donné qu'une amende de $50.00 sera imposée à quiconque sera pris à jeter des ordures ou déchets le long des voies publiques dans cette municipalité. Le dépotoir municipal est l'endroit où il faut jeter ces choses, non les bords de la route près du dépotoir.

Valable à partir de ce jour, 17 juillet 1974.

Signé: Le Conseil de Hinchinbrooke

St. Chrysostome

35e Anniversaire du Cercle des Fermières de St-Chrysostome.

Dimanche dernier la journée a débuté par la messe de 11:30 à l'intention de toutes nos fermières.

Nos servants de messe ont été Mme Germaine Bourdeau et Mme Victor Désautels; M. Le curé P.E. Julien n'a pas manqué de remémorer dans son sermon tous les services que notre cercle a pu rendre dans notre milieu paroissial, car notre curé a passé 14 années ici comme vicaire et il a pu mieux apprécier le travail qui a été fait.

Après un copieux diner servi à la Salle Bourdeau au son de la musique d'orgue, nous avons remis à chacune des anciennes présidentes une plaque souvenir de même qu'une jolie fleur de corsage à chacune qui a déjà été membre du bureau de direction. Voici les noms des presidentes: Mme Adolphe Bourcier, Mme Augustin Demers, Mme Stella Atkinson, Mme Gérard Laberge, Mme Henry Sears, Mme Ernest Désautels, et Mme Clovis Bourdeau.

Nous remercions beaucoup tous ceux qui ont assisté à ce banquet, nous gardons un très bon souvenir de cette rencontre et souhaitons pouvoir en revivre d'autres.

Clinique de Sang - Mercredi le 17 juillet à l'école Montpetit de 3 à 5 h. P.M. et 6:30 à 9 h .P.M. Objectif 225 chopines.

LABORATOIRE DENTAIRE
PIERRE BOUGIE
FABRICATION ET REPARATIONS DE PROTHESES DENTAIRES
49 Bridge Ormstown
sur rendez-vous
TEL 829-2201, 829-2219

AVIS

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC
10-7-74 HUNTINGDON

LA [LES] PERSONNE[S] CI-APRES MENTIONNEE[S] A [ONT] DEMANDE LE[S] PERMIS SUIVANTS[S]:

NOM — CATEGORIE
BOURDEAU, Bernard — Epicerie
ADRESSE
[St-Antoine-Abbé]
Franklin

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUT OBJECTION A CETTE [CES] DEMANDE[S] DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:
SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTABLE 200, PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE HUNTINGDON
VILLAGE D'ORMSTOWN
AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le règlement no. 108 pour emprunter la somme de $158 ,150.00 pour la construction d'aqueduc, d'égoût et de rue sur le lot P-631 a été passé et adopté par le conseil du Village d'Ormstown, le 8 juillet, 1974.

AVIS PUBLIC est de plus donné que ce règlement sera soumis aux électeurs propriétaires de biens immobiliers imposables de la municipalité à une assemblée qui sera tenue en l'Hôtel de Ville de Ormstown le 29 juillet, 1974 à 7:00 heures p.m.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormstown, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

DONNE SOUS MON SEING à Ormstown, ce 9è jour de juillet, 1974

J.C. Marcil, sec-trés.

COMTE DE HUNTINGDON
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN
DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR COLLECTE DES VIDANGES

La paroisse St-Malachie d'Ormstown demande des soumissions cachetées pour la collecte des vidanges dans les limites de la municipalité.

1. **Le nombre d'unités d'habitation et d'affaire 550**
2. **La distance à parcourir pour chaque collecte 50 mi.**
3. **Collecte; 1 fois par semaine, le lundi, du 15 octobre au 15 avril et 2 fois par semaine, le lundi et le jeudi du 16 avril au 14 octobre.**
4. **2 collectes spéciales pour ramasser les gros objets de rebut, le 3è samedi de mai et le 3è samedi d'octobre.**
5. **Le soumissionnaire doit fournir:**

a] Un camion spécialement conçu pour la collecte des vidanges avec les employés nécessaires pour effectuer la collecte complète dans une seule et même journée.

b] A la signature du contrat, une police d'assurance d'au moins $100,000. couvrant tous les risques de responsabilité.

c] Un dépôt par chèque certifié, de 10% du montant de sa soumission.

6. **La durée du contrat est pour un an à compter du 1er sept. 1974 au 31 août, 1975.**
7. **La municipalité met gratuitement à la disposition du contracteur le dépotoir municipal.**
8. **Les soumissions devront être remises au Secrétaire-trésorier de la municipalité, à l'Hôtel de Ville, 81 rue Lambton, Ormstown, avant 8:00 heures, P.M. le 6 août, 1974.**
9. **Le conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.**

J.C. Marcil, sec-trés.

ON DEMANDE
POUR UN SUPER-MARCHE A HEMMINGFORD:
1 BOUCHER, 2 ans d'expérience
1 CAISSIERE, avec ou sans expérience
1 COMMIS D'EPICERIE sans expérience
Nous désirons candidats ambitieux et dynamiques
Salaire selon expérience
Pour inf. Tél: 246-2252
entre 9h a.m. et 4h p.m.
ou envoyer demande à
C.P. 40
LACOLLE, Qué.

jeux du québec valleyfield 74
du 1er au 11 août

CO-OP ENGRAIS DE FERMES
EN VRAC ET EN SAC
SEMENCES
MAIS - CEREALES - MILLAGE
PESTICIDES
POUR TOUTES CULTURES
DRAINS PLASTIC ET TERRE CUITE
GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tel. 373-4625

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A., L.L.L.
Avocat
Hemmingford
523 Frontière
Tél: 247-2772 Pour Rendez-vous
Mardi de 19 à 22.00
Samedi de 09 à 12.00
16 PRINCE Huntingdon
TEL: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Chateauguay
16 de Salaberry
Tel. 692 9631
2ieme et 4ieme
Mercredi 9-11 p.m
Les citoyens qui ont des problèmes relevant du domaine federal ou des suggestions à apporter pour l'amelioration du comté sont invités à rencontrer leur député

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tel: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire-Part
Etats de comptes
Enveloppes
En-têtes de Lettres
Circulaires
Formules Continues
"Moore"
TEL: 264-5364
LA GAZETTE


Faites desinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignees, etc. On detruit vos mauvaises herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD - BELLERIVE
BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

Beattie... from page 1

apple storage plant near Hemmingford. He has other apple storage plants and juice plants at St. Hilaire and St. Joseph du Lac.

In 1971 Beattie entered the cider field with a modern new plant at St. Bernard de Lacolle and rapidly reached top rank among quality cider producers in Quebec.

Bill Beattie takes it all in his stride, and says that one of his keenest interests, actually, is real estate.

How does Bill Beattie keep up the pace? Easy. He is up by five every morning, takes a glass of fruit juice and then, by 6.30 he is at the apple storage plant next door to his home. "I like to be there when the boys come in at 7", he says. "Otherwise I may not get another chance to see them and check with them on the day's program."

The fresh fruit and vegetable business is one that starts before dawn at the markets, and it is finished by noon. In a morning, Beattie will have been on the phone to Montreal, Toronto, Halifax, Boston New York Florida and California, Vancouver, perhaps Calgary, or other cities. He keep abreast of the daily markets and weather conditions in each of these centres. By noon, Bill has pretty well wrapped up his fresh fruit and vegetable activities but by then, and as soon as other people are astir, he's been in touch with his other enterprises, either by phone or by personal visit. It's roughly 40 miles from his plant to Montreal, and it is not unusual for Beattie to attend a morning meeting in Montreal, whip back out to Hemmingford for an afternoon conference, and then get back to Montreal for an evening meeting or function.

More often than not it is well after 11 p.m. before Bill calls it a day.

His weekends are slightly less strenuous mainly because other people have developed the ridiculous (to Bill) habit of taking the weekends off. It might be a strenuous program for other people, but to Bill Beattie, it's a way of life.

"I get an enormous kick out of building and creating", he says, "What for other people may seem to be work, to me is fun." It's as simple as that.

Watson... from page 1

wishes of all the guests.

The groom's hilarious reply was priceless. "Exactly what could be expected from Doc Watson, reported Mrs. Florence Crawford. It was so priceless, in fact, that Mrs. Watson happily conceded this act was too difficult to follow.

Meantime, possibly miffed at being left out of festivities, all Doc Watson's mares and colts in the nearby pasture ganged up on the fence and while the welkin rang in the curling club they cavorted up and down the road in the midnight darkness.

Young David Lamb on the Tullochgorum Road was alerted and called the curling club. In no time a large party of guests were out helping in the roundup.

A lot of action went on near the Crawford property but they slept on while Pat Murray defended their garden and their own precious cauliflower in the next garden.

Among those present were Mrs. Watson's daughter Mary Lou Churchward; two sisters Mrs. Allen Mack and Mrs. Georgina Loftus; Mr. and Mrs. Ian Watson, Mr. and Mrs. Mack Watson; Mrs. Margaret Wiltshire of Toronto, Dr. David Wiltshire from Montreal, guests from Boston and other places.

Greenbank... from page 1



Ann Greenbank of Huntingdon is shown at her summer time job as meter reader for the Ontario Hydro, the first of her kind.

Commission. Her picture and accompanying story ran in The Gleaner last Nov. 28.

Ann has been doing her job so well that her supervisor Bob Krupp, says he thinks the company will be looking for more girls in this job.

Excellent job

Tom Atherton, Ontario Hydro acting area manager, says this is the first year that women have applied for the meter reading job.

"There's no reason why a woman can't do that job unlike some of the more physically stenuous ones we have here," he says. "We don't expect Ann or any woman to prove themselves by being better than men. We just want them to do a good job."

Ann is doing an excellent job, Atherton says.

Ann's glad to hear that because her first day alone on the job was one she has tried her best to forget about ever since.

First there was the dog. She had just finished reading a meter when a boxer dog ran up to her in a manner that was decidedly not friendly.

"I'm studying to be a vet and I'm not afraid of animals at all" she says. "But this dog was mean. He was attacking. So I got in the truck and backed up."

Unfortunately a Hydro pole got in the way and dented the back of the brand new truck.

As if that wasn't bad enough, things got worse. The brand new, slightly used truck proceeded to get stuck in the mud of a country lane.



CAROL CARSON

Mr. and Mrs. Ernest Carson attended the McGill Convocation on June 5, 1974 to see their daughter Carol receive her Bachelor of Music in School Music. She is teaching music at St. George's Elementary School in Westmount, Montreal.

Nobody was home in any of the neighboring farm houses so the intrepid meter maid hitched a ride to where she'd seen a hydro line crew working.

"The guys were all eating their lunches when I pulled up," she said. "I told them I was stuck down the road and they pulled me out."

It was almost too much to go back to the office after as day like that. But nobody seemed upset about Ann's problems except Ann.

"The people here are really friendly," she says. "They're nice to everyone. The first day they gassed my truck up for me but I don't get any special attention now, I guess they're used to me."

Even the customers don't react too much to Ann reading their meters anymore or maybe she just doesn't notice it as much.

"When I wear T-shirts, I get "are you a guy or a girl?" or "are you a girl?", or "what's a girl doing a job like this for?" she says. "Older women living alone are really good. They think it's great that I'm doing the job. They tell me they wish they could have done the same thing themselves."

Ann's travels take her into some isolated rural areas since Ontario Hydro has over 1,000 miles of line as far away as Belwood Lake, Georgetown and Erin Township.

She starts off every morning from a fixed point to read from 100 to 125 meters using customer order books and maps to pinpoint locations.

"I drive along the road and look for the right switch number on the hydro pole to correspond with a number in the order book," she explains. "From there I locate the individual customer's transformer number. Then I read the meter."

There are a number of different kinds of meters, she says, some easy and some difficult. Her job includes noting the number in her book and subtracting it from the last one.

Watched closely

Ann thinks you have to prove yourself at any job you've never done before but realizes she's watched closely as the first woman. "I feel if I don't do a good job they might not hire another woman," she says.

No boredom has set in now that she's been doing the job over a month. One reason is that she hasn't repeated any routes since most meters are read only once every three months.

Another is that the day is full from the time she bikes to the office on Edinburgh Road at 8 a.m. until she returns at 4:30 p.m.

"After work I'm usually tired and stay in the for night," she says. "During the school year I play goalie on the university girls' hockey team and this year I was the president of my first year vets class (I was the first woman elected there too)."

Golden agers grant

The Golden Age Club of Ste. Clothilde is in the chips. Recently, from Ottawa, came the announcement that the club has been awarded a grant of $3,243 under the Federal government's New Horizons program.

FAST ACTION

Gleaner classified ads make your telephone ring.



TELEVISION REPAIR

HITACHI Sales and Service

Specialty COLOR

J.L. DANCAUSE T.V.

St. Anicet Tel: 264-2565



DENTAL LABORATORY

PIERRE BOUGIE

Making and repair of DENTURES

49 Bridge St. Ormstown

By Appointment

Tel: 829-2201 or 829-2219

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.

FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN

LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES FLOOR TILES

SPRUCE PINE NAILS



24 LAKE ST. HUNTINGDON

TEL: 264-5151

Noyan & Clarenceville

Mrs. Rodney Derick

Mr. and Mrs. Russell, Peter and Kathy of Ottawa were weekend guests of her mother Mrs. Violet Curtis. On Saturday July 6 Mr. and Mrs. Mosher and Kathy attended the Neville Vanhorn Wedding in Philipsburg.

Welcome home to Mrs. Stanley Emrick who has spent the past four weeks in St. Johns Hospital after being severely burned while lighting her stove in the kitchen. Your many friends and neighbors join in sending good wishes for a speedy recovery, Flossie!

Mr. and Mrs. Gordon Mosher and Mrs. Ethel Mosher attended the Graduation Ceremony at Dawson College recently, one of the Nursing graduates being their daughter, Donna Mosher.

Peter Mosher of Ottawa spent the July 6 Saturday with his grandmother, Mrs. Ethel Mosher. Mr. and Mrs. Russell Mosher and Kathy and Peter were dinner guests at the same home

Mr. and Mrs. Aylmer Hadley and Debbie and Steven Hadley of Hemmingford were recent visitors of Mrs. Rodney Derick and family.

Mr. Adrien Doyle of Lasalle was a Sunday guest of his son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Robert Sharmen and family.

Mr. and Mrs. Robert Sharman Sr. of Cowansville were recent supper guests of Mr. and Mrs. Robert Sharmen and family

Road... from page 1

for road widening and renewal feel they have been fairly well treated. At least they have known long in advance that the project was coming.

One roadside resident, D.E. Grigg regretted the necessity of cutting down large old trees in front of his place but said "one can hardly stand in the way of progress."

Grigg said that when the trees were cut down a week or so ago he and his wife - they are poodle fanciers - noticed an immediate increase in highway traffic noise, even though their red brick place with new kennels is fairly well back from the road. They planned, once the road is in and their fences restored, to grow a high hedge as a noise barrier.

Exception

There was one notable exception to general acceptance of the road project - Ken Story. He was not against the highway as such because it is badly needed and an indication of progress in the Valley, but he felt that the manner of expropriation proceedings and the demeanor of the crews who removed the topsoil from his taken-over land left something to be desired.

Story, who farms the land across from his filling station said he would receive $500 as payment for about ¼ acre of land and only received notice of this action on July 4, five weeks after he had planted a barley crop which was sold before it was seeded. That seed, plus fertilizer in the top soil was scooped up by the earthmovers as they prepared the new roadbed.

Additionally, said Story, his understanding was that the top soil, which he had nourished with fertilizer since 1963 was to be moved the shortest possible distance which would be to another portion of his property. Some of it was, after he protested, but not before a good deal of it was moved elsewhere and to add to his aggravation he was told by people who bought topsoil for $15 a load plus transportation that it had come from his place.

When he further protested the road building people agreed to compensate him to this particular topsoil with topsoil from another section of the road which, according to Story isn't soil that has had quite the tender care that he had given his own.

One explanation given by the road builders as to why topsoil had to be moved away is that, loaded with fertilizer over the years, it tends to "work" and is not suitable for fill.

Storm...

]]Continued from page 1]

as well as local residents, out cleaning up branches and sawing up tree trunks.

In Ormstown one large tree blocked Lampton Street near the corner of Argyle St. Another big tree fell against the residence of Dr. Andrew Kelen on Church St.

Particularly hard-hit was the property of Archie Finlayson, where a large tree was uprooted, luckily missing any buildings in its fall.

"That was my perennial bed," observed Mrs. Finlayson sadly on Tuesday morning as her husband and family attacked the fallen tree with ax and chain saw.

"In our fields" she said, "the wind tossed bales of hay around like pieces of paper."

Havelock

Mrs. John Laurin

Deepest sympathy to the Paul Vaillancourt family on the death of their only son, Real who was drowned on Sunday.

Birthday wishes to Margaret Buchanan and to Mr. Jean Yves Boileau who celebrated July 13.

Mr. Donnelly and son, Joe of Edmonton were recent guests of their cousins the Wesley McCombs and Mrs. Annie Mannagh.

Get well wishes go to Mrs. Gerard Gerioux who is a patient at the Barrie Memorial Hospital.

Mrs. J. Allen spent the weekend at Moonlight Lake with Mr. and Mrs. Bert Allen and family. Mr. and Mrs. André Laurin and family of LaSalle have purchased a home here and enjoy it on the weekends.

ATTENTION

FARMERS

AGRICULTURAL LIME

Immediate delivery

We have 2 Spreaders at your disposal

ORDER NOW

J.B. GUERIN

Ormstown Tel: 829-2151

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD

OF

CHATEAUGUAY VALLEY

PUBLIC NOTICE

"TENDERS FOR SCHOOL BUS TRANSPORTATION"

Tenders are invited for school bus transportation, for students attending the Protestant Schools, located in the Chateauguay Valley, under the jurisdiction of the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley.

A total of 72 vehicles will be required

The awarding of contracts by the Board to the contractor will be for three [3] years, [1974-75, 1975-76, 1976-77] and could also be extended year to year for an additional three [3] years, upon approval from the Quebec Department of Transport.

The following persons shall be allowed to tender as per Quebec Regulation 11, sections 11,249, and 11,250. It is forbidden for a tenderer to tender for a number of vehicles greater than three times the number of available vehicles that he owns, with the exception of vehicles intended for sale, unless such tenderer has less than four [4] vehicles, in which case he may tender for not more than ten [10] vehicles.

A cost of twenty-five dollars [$25.00] non refundable, payable to the Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley, for all documents, routes and a copy of Regulation 11.

The Tenderer must furnish with his tender, a certified cheque for an amount equal to 10% of the total amount of the tender.

All necessary documents may be obtained at the Board Office, 75 St. Jean Baptiste Blvd., Chateauguay, Que., between 9:00 A.M. to 4:00 P.M. c-o Mr. Jack Evans, Transportation Officer.

CLOSING DATE:
Board Office July 29th, 1974 at 3:00 P.M.

OPENING OF TENDERS:
Board Office July 29, 1974 at 7:30 P.M.

The Protestant Regional School Board of Chateauguay Valley, does not bind itself to accept either the lowest or any of the tenders received and opened.

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J.CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Hunfingdon
Tel: 866-4393
Montreal [Collect]

RICHARD ALARY
B.A.,LL.L.
ADVOCATE
in Hemmingford
523 Frontier,
Tel: 247-2772 for Appointment
Tuesday: 7 p.m. to 9 p.m.
Saturday: 9 a.m. to 12:00
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

J.S. GAW, B.B.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

DRS.BELISLE and CLOUTIER
V.S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

THORNE GUNN & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 251
Stock Exchange Tower,
Montreal H421G6
878-3011
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

CLAUDE PILON
NOTARY
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignee of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

Established since 1936
H.PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

DR.GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg. Huntingdon.

QUALITY PRINTING
Statements - Envelopes
Letterheads - Tickets
Invitations - Posters
Commercial Forms
THE GLEANER
TEL: 264-5364

HOWARD DEUTCHER
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making-Fitting-Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & Weekends
Only

237 A VICTORIA - VALLEYFIELD

PHARMACIE

ESCOMPTE ESCOMPTE ESCOMPTE ESCOMPTE

GILLES LAPIERRE B. PH. - L.PH. Prop.

GILLES RAYMOND B. PH. — L. PH. Prop.

371 3333 JEAN COUTU 371 3333

HEURES D'OUVERTURE:
Sur Semaine: 9 a.m. à 10 p.m. - Dimanche: 10 a.m. à 9 p.m.

LUNDI-MARDI 15-16 JUILLET
POUR LES AMATEURS DE PHOTOGRAPHIE:



MIRANDA SENSOREX II
F.18 3 ANS GARANTIE

Prix suggéré $369.95 **309.95**

OBJECTIF "SOLIGAR"
300 MM AUTO F. 5.5

Prix suggéré $229.95 **149.95**

GILLES LAPIERRE B. PH. - L.PH. Prop.

GILLES RAYMOND B. PH. — L. PH. Prop.

POLIDENT

Ces comprimés contiennent suffisamment de poudre pour effectuer un nettoyage rapide, sur et efficace. Format 66 comprimés
Tablets sontain enough powder to clean rapidly and effectively
VALEUR $1.95
EXPIRATION: 3 AOUT
AVEC CE JETON **97¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

NEET
Nouvelle épilatoire en aérosol.
Pratique et efficace


WITH THIS TOKEN **$1.39** LIMIT 3 PER CUSTOMER
FORMAT 100 GR.
VALEUR $2.35
EXPIRATION: 3 AOUT

DESENEX

Poudre à vaporiser, qui rafraichit les pieds irrités et brulants. Format 6 oz
Spray powder soothes and refreshes tired feet
VALUE $2.23
EXPIRATION: 3 AOUT
WITH THIS TOKEN **$1.29** LIMIT 3 PER CUSTOMER

BRONZTAN
Qui contient du Filtra-Sol pour vous protéger des rayons du soleil tout en vous permettant de bronzer parfaitement.


Format 12 oz.
WITH THIS TOKEN **1.39** LIMIT 3 PER CUSTOMER
VALEUR $2.29
EXPIRATION: 3 AOUT

ARRID
WITH THIS TOKEN **$1.09** LIMIT 3 PER CUSTOMER
Nouveau antisudorifique en fine poudre, non parfumé poudré, régulier ou non parfumé. Format 9 oz plus 40% gratuit
Non-scented fine powdered antiperspirant

VALUE $2.59
EXPIRATION: 3 AOUT

CREST
WITH THIS TOKEN **85¢** LIMIT 3 PER CUSTOMER
Pâte dentifrice qui prévient la carie. Saveur régulière ou menthe. Format 100 ml.
Prevents tooth decay. Regular or mint flavoured.


VALUE $1.39
EXPIRATION: 3 AOUT

OFF

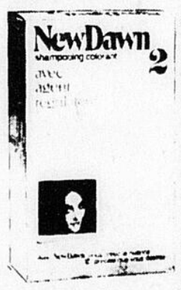
Chasse-moustiques, éloigne les moustiques, mouches noires, etc. Format 15.8 oz
Insect repellent for mosquitos and flies, etc.
VALUE $2.59
EXPIRATION: 3 AOUT
WITH THIS TOKEN **$1.49** LIMIT 3 PER CUSTOMER

VASELINE
GELÉE


de pétrole blanche aux multiples usages ménagers et thérapeutiques. Format 16 oz.
White petroleum jelly. A thousand household and therapeutic uses.
VALEUR $1.59
EXPIRATION: 3 AOUT
AVEC CE JETON **79¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

VASELINE
SOINS INTENSIFS
Format 16 oz.
AVEC CE JETON **$1.19** LIMITE 3 PAR CLIENT
billes de mousse pour le bain


VALEUR $1.95
EXPIRATION: 3 AOUT

NEW DAWN 2
Shampooing colorant qui élimine toute apparence "non naturelle"
WITH THIS TOKEN **$1.39** LIMIT 3 PER CUSTOMER
, ajoute richesse et intensité.


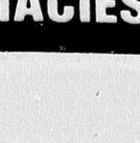
VALEUR $3.00
EXPIRATION: 3 AOUT

CALADRYL
Lotion qui soulage les démangeaisons provoquées par les coups de soleil légers, les piqures d'insectes, l'herbe a puce, etc..


Format 6 oz.
AVEC CE JETON **$1.08** LIMITE 3 PAR CLIENT
VALEUR $2.08
EXPIRATION: 3 AOUT

BELLE D'EUROPE


Shampooing colorant aux teintes naturelles d'Europe.
AVEC CE JETON **99¢** LIMITE 3 PAR CLIENT
VALEUR $2.25
EXPIRATION: 3 AOUT

NOXZEMA
AVEC CE JETON **97¢** LIMITE 3 PAR CLIENT
Crème médicamentée qui adoucit et rafraichit instantanément les brûlures ou irritations cutanées. Format 6 oz.
Medicated cream soothes and refreshes burns or skin irritation


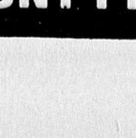
VALEUR $1.49
EXPIRATION: 3 AOUT

BABY'S OWN
HUILE
AVEC CE JETON **79¢** LIMITE 3 PAR CLIENT
qui aide à protéger la peau du bébé contre l'humidité et l'irritation
Oil, helps protect baby's skin against dampness and irritation


VALUE $1.49
EXPIRATION 3 AOUT

RAID


Insecticide pour la maison ou le jardin. Les tue raide sans danger
Format 15.8 oz.
House and garden bug killer. Kills insects without danger
VALEUR $2.09
EXPIRATION: 3 AOUT
AVEC CE JETON **$1.19** LIMITE 3 PAR CLIENT

SHEFFIELD SPECIAL

LAMES DE RASOIR
acier inoxydable
paquet de 5 lames
VALEUR 3/99
EXPIRATION: 3 AOUT
WITH THIS TOKEN **3/69¢** LIMIT 3 PER CUSTOMER

NEW DAWN
Colorant capillaire facile à employer.
AVEC CE JETON **$1.09** LIMITE 3 PAR CLIENT
S'applique comme un shampooing.

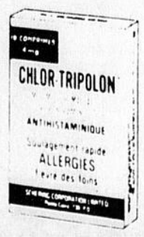

VALUE $2.65
EXPIRATION: 3 AOUT

SOLARCAINE
En aérosol, pour vous protéger contre les coups de soleil.
AVEC CE JETON **$1.29** LIMITE 3 PAR CLIENT
Format 4 oz.


VALEUR $2.19
EXPIRATION: 3 AOUT

ALBERTO VO-5 BALSAM
Shampooing qui renforcit les cheveux en leur conservant toute leur souplesse. Régulier, sec ou gras.


Format 15.5 oz.
WITH THIS TOKEN **$1.29** LIMIT 3 PER CUSTOMER
VALEUR $2.49
EXPIRATION 3 AOUT

CHLOR-TRIPOLON
Anthistaminique pour un soulagement rapide des allergies et de la fièvre des foins.
Format 36 comprimés 4 mg.


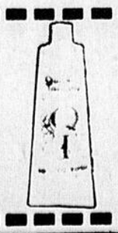
ou 18 comprimés 8 mg.
WITH THIS TOKEN **99¢** LIMIT 3 PER CUSTOMER
VALEUR $2.09
EXPIRATION: 3 AOUT

MODESS
WITH THIS TOKEN **2/99¢** LIMIT 3 PER CUSTOMER
Serviettes sanitaires pourvus d'une pellicule imperméable et contenant un désodorisant. Format 12
Sanitary napking in 12 box.


VALEUR 83¢
EXPIRATION: 3 AOUT

JOHNSON SAVON
AVEC CE JETON **2/99¢** LIMITE 3 PAR CLIENT
Un savon extra pur pour une peau douce et satiné. Il est meilleur pour bébé et pour vous. Format 3 pains


VALEUR 71¢
EXPIRATION 3 AOUT

QUICK

Lotion pour un bronzage rapide de 3 à 5 heures
Format 1½ oz tube
Lotion for quick tanning
VALUE $1.20
EXPIRATION 3 AOUT
AVEC CE JETON **69¢** LIMITE 3 PAR CLIENT

DAINTY BOL


Purificateur de toilettes. Il aide à nettoyer et désodoriser le réservoir et le bol. Format 12 oz
Automatic toilet bowl cleaner
VALEUR 99
EXPIRATION: 3 AOUT
WITH THIS TOKEN **69¢** LIMIT 3 PER CUSTOMER

LES PHARMACIES D'ESCOMPTE No 1 AU QUÉBEC QUEBEC'S No. 1 DISCOUNT PHARMACIES